000001



Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Canada

PAYMENT VOUCHER

BORDEREAU DE PAIEMENT

the control of the prince of the control of the con

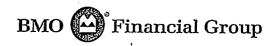
Scanned Documents	/ Documents numérisés

	· == Can	laua	Caria	ua	`	/UUCH	EK	PAIL	=IVIEN I		Original d	Payment / Paiement ocument kept in lega	al file /	
Regi NC	on - Région: R		Organization Minister	on - Organis	sation:			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			ocument origina ndor code - Code	l conservé dans le d	ossier <u> </u>	
		m du bénéficiair		5 Office									s.19(1)	
	k of Montre										4 4	14400		
	ess - Adresse							7, 1	00 2011	7		1409		
							nt to Finance by sent to ——	(DA	3020		7.			
Date	goods receiv	ed or services r	endered - Da		tion des produits o					éception de la facture:				
					CHEQUE STUB	INFORM	ATION - INFOR	RMATION S	UR LE TALON	DU CHÈQUE				
		number e la facture			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Details Détails	— Proc	essed in U	FINS		Amount Montant		
Dec	ember 05 2	016 -	ВМО	Corp. Car	rd Joelle Landry			Doc#_/	1719013	3998	12926.81	62		
		-						Date —	Day 05	2019				
¥1286	A COOLINIT	NOWEGOW		(1)	anthorocom a communication of the second	er (an in the second								
	ACCOUNT	ING:INFORWA	AHIUN <i>YEOF</i> I	<i>(ADDITI</i> ON	IAL LINES SEE PI T	4 <i>GE:2)</i> - ≀ F	KENSEIGNEME	:NTS:DE:L/	*COMPTABIL	TIÉ (POUR DES LIGN	ES SUPPLÉME	NTAIRES - VOIR PA	(GE 2)	
	GL Account	Net Amount	HST/GST	QST/	Cost center	Fund	Functional Area	Order	Assignment	Descrip	· .	Commitment PO	Line Item	
	Compte général	Montant net	TVH/TPS	TVQ	Centre de coût	Fonds	Domaine Fonctionnel	Ordre	Affectation	Descrip		Engagement Bon de commande	L. d'item	
1	1525 ′	1,242.07	65.62		11020 -	15	4010		′	Nov 2-14 Australia		300261736 -		
2	1525 ′	1,240.75			11050	15	4010		-	JWR Nov 2-14 Australia H	otel	300261767 -	2-	
3	1525	352.86			11020	15	4010		,	Nov 2-14 Australia Ho		300261736 -	2-	
		\$ 11,987.56	\$ 939.06	\$ 0.00	_ The follo	owing bo	xes must be cl	heck by the	verifier - Les	cases suivantes do	ivent être coc	hée par le vérific	ateur	
,	Sub-Total ⁻	Tax Amount	\$ 939.06		☐ Sen	ices Rende	ered/Goods Supp s/marchandises I	olied	Contract Te	erms Met	Supporti	ng documentation		
•	TOTAL	\$ 12,926.62			Jerv	nces rendu	Simarchandises i	iviees	Rencontre	les Termes du contrat	Docume	ntation à l'appui		
	unt Verified - I e Landry	Name / Compte	Vérifié - Nom	1			Signature					Date Y-A	M D-J	
		ne / Préparé par	- Nom		·		Date Y-	^	^	IG/R	<u>_</u>	<u> </u>		
	e Grenier						2016	112 ^M	$\begin{vmatrix} D-J \\ 12 \end{vmatrix}$			•		
ER	TIFIED PUF	RSUA				4	TION ACT			DE LA	LOI SUR LES	FINANCES PUBL	IQUES	:
lame	- Nom						Signatur						9 2016	
JS 3	96-4 (2014/ď	1)				_					<u></u>		7	

s.19(1)

ACCOUNTING INFORMATION (FOR ADDITIONAL LINES SEE PAGE 2) RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ (POUR DES LIGNES SUPPLÉMENTAIRES VOIR PAGE 2) Commitment PO GL **Functional** Line Cost center Order Net Amount | HST/GST Area Assignment Item Account Fund QST/ TVQ Description Engagement Bon de Centre de Montant net | TVH/TPS **Fonds** Domaine Ordre Affectation Compte coût général Fonctionnel d'item commande Dec 98-14 YK/Win/Iqaluit 15 4010 300263405 -1524. -11020-4 2,741.69 233.99 S. Casey Dec 03-08 YK/Win/Iqaluit 5 | 1524 / 4010 15 11020, 300263406 -3,125.36 263.21 110201 15 4010 Nov 24-28 Vanc 300261735 -1524 / 6 1,126.65 144.87 15 Nov 24-27 Vanc 4010 1524 11020 300262128 • 7 1,326.14 123.19 OK JWR Dcc 09 Toronto 4010 300263408 -1524 -11050 15 506.02 65.79 8 Dec 09 Toronto 15 300263407 • 1524 11020 4010 9 247.02 32.12 10 1525 -JWR Nov 02-14 Australia 15 4010 11050 -300261767 -79.00 10.27 11 12 13 14 15 16 17 18

JUS 396-4 p. 2 (2014/01)



s.18(a)

s.19(1)

Statement

Account Name:

LANDRY, JOELLE

Card Number: Account Limit:

Company Name:

JUS/JUS

\$ 100,000.00

TIN:

L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY):

12/05/2016

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

01/01/2017

Past Due Balance:

\$ 21,453.12

Balance Due:

Currency:

\$ 34,379.74

Our records indicate that your account remains past due. If you have recently submitted a payment we thank you.

Statement Summary:

Previous Balance:

\$ 21,453.12

\$ 0.00

Payments:

Adjustments:

12926. \$-**-**287:77

Net Purchases:

Cash Advance:

\$ 13,214.39 \$-0:00

Fees:

Other Charges:

\$ 0.00 \$ 0.00

Current Balance:

\$ 34,379.74

Interest Charges and rates:

Item

Interest charges on this statement (\$) Annual interest rate next period (%) Daily interest rate next period (%)

Purchase/Other	Cash Advances
\$ 0.00	\$ 0.00
0.00000 %	0.00000 %
0.00000 %	0.00000 %

Transaction Summary:

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre	-Tax Amount Auth#	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
11/05	11/08 06818	INTERNATION30065775558 OTTAWA ON SOO!	261 73 <i>l</i> 6	\$ 45.14 144519	\$ 0.00	\$ 45.14 / P889898
11/05	11/08 06819	AIR CAN 0149566257432 WINNIPEG MB		\$ 1,203.55 144524	\$ 59.00	\$ 1,262.55 / P889898
		Passenger Name Ticket Number 0149566257432	Departure Date	11/13/2016 11/05/2016	GST \$ 59.00	
	1525	Leg 1 of 1 Originating City Destination City Flight Number 116 Departure Time 00:00:00 Arrival Time VYR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada 172 - Pearson International, Toronto, Canada 175 - Pearson International, Toronto, Canada 176 - Pearson International, Toronto, Canada 176 - Pearson International, Toronto, Canada 177 - Pearson International, Toronto, Canada 178 - Pearson International, Toronto, Canada 178 - Pearson International, Toronto, Canada 179 - Pearson International, Toronto, Canada 170 - Pe	Carrier Class of Service Fare Basis Code		300.21e.	17.3%
11/10	11/14 28904	BURBURY HOTEL PTY LT BARTON UNK AUSTRALIAN DOLLAR 859.71@1.0231589	- 1/050-1	\$ 879.62 204920	\$ 0.00	\$ 879.62 7 P889898

AC

AC

MOZLTPC

021/3 4010

MOZLTPC

Carrier

Carrier

Class of Service

Fare Basis Code

Class of Service

Fare Basis Code

Flight Number

Departure Time

Destination City

Flight Number

Departure Time

Arrival Time

Arrival Time

Leg 2 of 2 Originating City 244

00:00:00

00:00:00

8225

00:00:00

YEG - Edmonton Intl Arpl, Edmonton, Canada

YZF - Municipal, Yellowknife, Canada

	•				Divulge	e(s) en vertu de la Lo	Page 3 of 7	orma
11/18	11/22 59366	AIR CAN 0142	2169955772 WINNIPEG MB		\$ 287.77 114057	\$ 0.00	\$ 287.77 P889898	7
		Passenger Name Ticket Number	Casey/Sean Mr 0142169955772	Departure Date Issue Date	12/06/2016 11/18/2016			
		Leg 1 of 2			•	•	s.19(1)	
		Originating City	YZF - Municipal, Yellowknife, Canada					
		Destination City	YEG - Edmonton Intl Arpl, Edmonton, Canada					
		Flight Number Departure Time	8226 00:00:00	Carrier Class of Service	AC G			
		Arrival Time	00:00:00	Fare Basis Code				
		Leg 2 of 2						
	•	Originating City	YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada					
_		Destination City Flight Number	YWG - Winnipeg Intl Arpl, Winnipeg, Canada 8508	Carrier				
		, Departure Time	00:00:00	Class of Service	. AC G			
Tila	1524	Arrival Time	00:00:00	Fare Basis Code	G10WLTP	300110	? Unla	
11/19	11/22	AIR CAN 01/2	170006638 WINNIPEG MB		£ 200 24	<u> </u>	2700	//
	59367	AIN OAN 0142	110000000 WINNIE EG WIB		\$ 208.34 182559	\$ 0.00	\$ 208.34	(1)
	00001	Passenger Name	Casey/Sean Mr	Departure Date	102009		P889898	4
		Ticket Number	0142170006638	Issue Date	11/19/2016		•	•
		Leg 1 of 2						
		Originating City	YZF - Municipal, Yellowknife, Canada					
		Destination City Flight Number	YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada 8226	Carrier	AC			
	•	Departure Time	00:00:00	Class of Service	L	•	•	
		Arrival Time	00:00:00	Fare Basis Code	L14WLTG			
		Leg 2 of 2						
1		Originating City Destination City	YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada YWG - Winnipeg Intl Arpt, Winnipeg, Canada					
	/1	Flight Number	8508	Carrier	AC			
	(cost)	Departure Time Arrival Time	00:00:00	Class of Service	L .		1	
	Cu, 11		4 1020-15-4010	Fare Basis Code	L14WLTG <	100263	400	
11/21	11/22	CREDIT ADJU	STMENT AIR CAN 0142169955772		\$ -287.77	\$ 0.00	\$ -287.77	
	59363				999999		P889898	. \
		•	0142169955772 Issue Date 11/21/2016					إفرا
<u></u>		Leg 1 of 1 Departure Time (00:00:00					ş
	0.54		10:00:00 1524-11020-15.			200 01	active.	
11/01	(asing	AID CAN CLACK				25 C. J. J. C.	7900 <u></u>	
11/21	(/ 11/24	AIR CAN 01421	170093908 WINNIPEG MB		\$ 1,181.23	\$ 0.00	\$ 1,181.23	
•	39686	Passenger Name		Departure Date	234117 11/24/2016		P889898	
		Ticket Number	0142170093908	Issue Date	11/21/2016	•		
		Leg 1 of 3						
		Originating City	YOW - Otlawa Intl Arpt, Otlawa, Canada			•		
		Destination City Flight Number	YYZ - Pearson International, Toronto, Canada 461	Carrier	AC	-		
		Departure Time	00:00:00	Class of Service	V			
		Arrival Time	00:00:00	Fare Basis Code	V0ZLTPC			
		Leg 2 of 3	<u></u>					
	•	Originating City Destination City	YYZ - Pearson International, Toronto, Canada YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada					
		Flight Number	149	Carrier	AC			
		•	00:00:00 00:00:00	Class of Service	٧			
				Fare Basis Code	V0ZLTPC			
		Leg 3 of 3 Originating City	YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada					
			YOW - Ollawa Inii Arpi, Ollawa, Canada					
		_	188 20:20:20	Carrier	AC			
	1521		00:00:00	Class of Service Fare Basis Code	S S5ZLTGC	2000/2/	75/	
11/22.	199	(AITEDMATION)	1/0/1/1/2 ~ 40/0		<u>د</u>	WW 101 1	37	
THZZ.	11/24 المريزي (39683)		0065810554 OTTAWA ON	~ N2	\$ 45.14	\$ 0.00	\$ 45.14	
	15310 03003	<u> </u>	5-4010 500262	128	161019		P889898	
11/22	/ 11/24	INTERNATION	0065810527 OTTAWA ON		\$ 90.29	\$ 0.00	\$ 90.29	
15.	ZU 39681 //	1020-15-9	1010 30021017	21	131303		P889898	
<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	· · //	-1/1/ 1/ G	JUDIST SUPPLY 1				·	

11/30

12/02

27699

BRADLEY*0009566374973 KANATA ON

1020-15-4010

\$ 733.15

P889898

\$698.24

234124

\$ 34.91

HST \$ 34.91

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. Page 5 of 7 11/30 12/02 AIR CAN 0149566374971 WINNIPEG MB \$ 364.60 \$ 17.00 \$ 381.60 27701 234001 P889898 GST \$ 17.00 Passenger Name Departure Date 12/07/2016 s.18(a) Ticket Number 0149566374971 Issue Date 11/30/2016 s.19(1) Leg 1 of 1 Originating City YWG - Winnipeg Intl Arpl, Winnipeg, Canada **Destination City** YYZ - Pearson International, Toronto, Canada Flight Number Carrier AC Departure Time 00:00:00 Class of Service 101 Fare Basis Code **Arrival Time** 00:00:00 W5WLTPC 11/30 12/02 AIR CAN 0149566374969 WINNIPEG MB \$ 23.00 \$ 496.78 \$473.78 27700 233614 P889898 GST \$ 23.00 Passenger Name Departure Date 12/06/2016 Ticket Number 0149566374969 Issue Date 11/30/2016 Leg 1 of 1 Originating City YZF - Municipal, Yellowknife, Canada **Destination City** YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canada Flight Number 8226 Carrier AC Departure Time 00:00:00 Class of Service Arrival Time Fare Basis Code P0ZEXC 12/01 12/02 AIR CAN 0142170530895 WINNIPEG MB \$ 0.00 \$ 526.72 \$ 526.72 27697 164206 P889898 Passenger Name Wilsonraybould/Jody Ms Departure Date 12/09/2016 Ticket Number 0142170530895 Issue Date 12/01/2016 Leg 1 of 1 **Originating City** YOW - Ottawa Intl Arpt, Otlawa, Canada **Destination City** YYZ - Pearson International, Toronto, Canada Flight Number 445 Carrier AC Departure Time 00:00:00 Class of Service В Arrival Time Fare Basis Code **BOLTA** 12/01 12/02 INTERNATION20065815107 OTTAWA ON \$45.09 \$ 0.00 \$ 45.09 27694 170411 P889898 74-11070-15 - 400 12/01 AIR CAN 0142170530769 WINNIPEG MB 12/02 \$ 234.05 \$ 0.00 \$ 234.05 27696 163853 P889898 Passenger Name Departure Date 12/09/2016 **Ticket Number** 0142170530769 Issue Date 12/01/2016 Leg 1 of 1 **Originating City** YOW - Ollawa Inli Arpt, Ollawa, Canada **Destination City** YYZ - Pearson International, Toronto, Canada Flight Number 445 Carrier Departure Time 00:00:00 Class of Service Arrival Time 00:00:00 Fare Basis Code S5ZLTGA -17 - 4010

TOTAL CREDITS
TOTAL DEBITS

\$ 45.09

171015

\$ 0.00

INTERNATION30065815108 OTTAWA ON

12/01

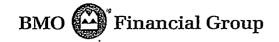
12/02

27695

\$ -287.77 \$ 13,214.39

\$ 45.09 /

P889898



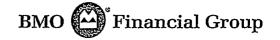
ABOUT YOUR STATEMENT:

Interest on purchases - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

Interest on cash advances - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

How we apply payments to your account - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

Foreign currency transactions are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.



PAYMENT INFORMATION:

You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre 800 Rue de la Gauchetiere O, Suite 5600 Montreal, QC H5A 1K8 Transit # 3780

A fee will be assessed against returned cheques.

Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

Customer Service:

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

Local: Call 613-822-3873

Toll-free: Call 1-866-857-3578

Outside Canada & USA: Call collect 613-822-3873

If you are paying by mail:

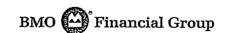
- Write your MasterCard number on your cheque or money order.
- . Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

You have many convenient ways to pay:

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F TORONTO, ON M4Y 2L5

LANDRY, JOELLE



Account Number: Total Due:

Payment Due Date:

\$34,379.74 Jan. 1, 2017

Amount you're paying (\$):

IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

s.18(a) s.19(1)

1,307.69

1,262.55 45.14

1,307.69

0.00

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s)

Invoice No: 483113 Invoice Date: 5 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: MPNJPQ

FL	GHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME		DATE/TIME	ITINERA			
AC AC	00116 00462	13Nov16 10:00 am 13Nov16 06:10 pm		05:23 pm 07:13 pm			TORONTO PE N - OTTAWA IN	
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION	-		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		5257432 for A, IATA 0065775558			1,171.00 39.95	60.43 5.19	31.12 0.00	1,262.55 ² 45.14
				Total Fare Total Taxe Total GST	s:			1,210.95 31.12 65.62

Invoice Total:

Total Payments:

Balance Due (CAD):

Payment(s):

05 Nov 16 Credit Card

05 Nov 16 Credit Card

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 257432

CC:

NAME: FF:

ISSUED: 05NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN CKIN AC 116 M 13NOV YVRYYZ 1000A OK M0ZLTPC 1 NVB13NOV NVA13NOV

CKIN AC 462 M 13NOV YYZYOW 0610P OK MOZLTPC 2 NVB13NOV NVA13NOV

FARE: CAD 1171.00 TAX: 7.12 CA TAX: 59.91 XG

TAX: 24.52 XT TOTAL: CAD 1262.55 AC ONLY-NON-REF-CHGE FEE

)> 13NOV YVR AC X/YTO AC YOW Q YVRYOW3.00Q YVRYOW20.00

Q YVRYOW30.00 1118.00CAD1171.00END XT 24.00SQ 0.52

RC

TOUR CODE: THANKU5 RLOC 1V MPNJPQ

300 26/136





BURBURY

s.19(1)

HOTEL

Ms Jody Wilson-Raybould

Australia

Account for: Wilson-Raybould, Jody

ROOM NO:

304

ARRIVAL:

07-11-16

DEPARTURE:

10-11-16

CONFIRMATION NO:

602842

REFERENCE NO:

COPY OF TAX INVOICE

PAGE (S)

1 of 2

DATE	DESCRIPTION	REFERENCE	DEBIT	CREDIT
07-11-16	Accommodation		269.00	
08-11-16	Accommodation		289.00	
09-11-16	Accommodation		289.00	
10-11-16	Credit Card Surcharge		12.71	
10-11-16	Mastercard		• .	859.71

TOTAL	859.71	859.71
TOTAL CHARGES	859.71	
TOTAL INCLUDES GST	78.16	
BAI ANCE	0.00 G	ST INCLUDED

* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

Burbury Hotel 1 Burbury Close Barton ÁCT 2600

P: +61 2 6173 2700 F: +61 2 6173 2799 E: reservations@realmprecinct.com.au

ABN: 35146400937

Treproved of CAP

Bank Details:

BURBURY

HOTEL

s.18(a)

s.19(1)

Ms Jody Wilson-Raybould

Account for: Wilson-Raybould, Jody

Australia

ROOM NO:

304

ARRIVAL:

07-11-16

DEPARTURE:

10-11-16

CONFIRMATION NO:

602842

REFERENCE NO:

COPY OF TAX INVOICE

PAGE (S)

2 of 2

DATE DESCRIPTION

REFERENCE

- - -

. . . .

Merchant ID

Transaction ID 709255

Approval Code 204920

Approval Amount 859.71

Credit Card # M

MC

Credit Card Expiry: XX/XX

Capture Method: MC

Transaction Amount: 859.71

DEBIT CREDIT

219.

President

Burbury Hotel 1 Burbury Close Barton ACT 2600

P: +61 2 6173 2700 F: +61 2 6173 2799 E: reservations@realmprecinct.com.au

ABN: 35146400937

Bank Details:



s.18(a) s.19(1)

Joelle Landry Australia

Account for: Wilson, Jody

Folio No: 138477 Room No: 2402 451887511 Conf No: Arrival: 10/11/16 Departure: 13/11/16

Cashier: Booking Ref:

Invoice Date: 13/11/16

Membersh	ip:	TAX INVOICE	PAGE (S)	1 of 1
Date	Description	Reference	Debit	Credit
10/11/16	Accommodation		155,00	
11/11/16	Tele-Calls - Domestic	09:29 Line# 2402 : Dialed# [00:05:12]	2.16 / +	elephon calt
11/11/16	Accommodation		155.00 /	
13/11/16	Credit Card Surcharge		2.80	
13/11/16	Mastercard			352.96
	nat I am personally liable for the payme oing statement and if the person, comp		352.96	352.96
or association indicated by me as being respons for payment of the same does not do so, that m liability for such payment shall be joined and se		ble TOTAL CHARGES	352.96	
			32.08	
with such	person, company or association.	BALANCE	0.00 GST	INCLUDED
Guest Sig	nature			

Merchant ID 516013514322152

Transaction ID 10146085

Approval Code 194415

Approval Amount 352.96

Credit Card # MC

* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

Credit Card Expiry XX/XX

Capture Method MC

Transaction Amount 352.96

30201767-2 prejand



s.18(a) s.19(1)

Cashier:

Room No:

2301

Conf No:

091887489

Arrival:

10/11/16

Departure:

13/11/16

Booking Ref:

Membership:

ACCOUNT SUMMARY

PAGE (S)

1 of 1

Date Description Reference	e.	Debit	Credit
10/11/16 Accommodation		155.00 /	
11/11/16 Accommodation		155.00 /	
13/11/16 Credit Card Surcharge		2:48 /	
13/11/16 Mastercard			312.48
I agree that I am personally liable for the payment of the foregoing statement and if the person, company	TOTAL	312.48	312.48
or association indicated by me as being responsible	TOTAL CHARGES	312.48	
for payment of the same does not do so, that my liability for such payment shall be joined and several	TOTAL INCLUDES GST	28.41	
with such person, company or association.	BALANCE	0.00 GST	INCLUDED

Guest Signature

* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

Merchant ID 516013514322152

Transaction ID 8975555

Approval Code 195017

Approval Amount 312.48

Credit Card # MC

Credit Card Expiry XX/XX

Capture Method MC

Transaction Amount 312.48

Four Points by Sherstor 99-103 Mary Street Brisbane OLD 4000

CUSTOMER COPY

INVOICE NUMBER

RED FX CONVERSION RATE AUD = 1.129240 CAD

AUTH NUMBER APPROVED

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR**

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

Invoice No: 474733

Invoice Date: 31 Aug 2016 Client No:

Agent:

PNR: RMH4NY

713

FL	igh	11 T	٧F	0	RI	VI.	AΤ	1	Ol	١	l
				4							

PLI Colors	GHIINF	ORMATION		
		DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00469	02Nov16 05:30 pm	02Nov16 06:37 pm	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON
AC	00033	02Nov16 08:05 pm	04Nov16 09:25 am	TORONTO PEARSON - SYDNEY KINGSFORD
AC	00036	13Nov16 12:00 pm	13Nov16 07:20 am	BRISBANE INTL - VANCOUVER INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9565694733 for WILSONRAYBOULD/JOD MS	Y 6,948.00	3.51	163.21	7,114.72
BSP CANADA, IATA 0065799044	79.00	10.27	0.00	89.27
	Total Fares: Total Taxes: Total GST/HST:			7,027.00 163.21 13.78
	Invoice Total: Payment(s):			7,203.99
31 Aug 16	Credit Card			7,114.72
14 Nov 16	Credit Card			89.27
	Total Payments:			7,203.99
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ DUE TO SCHEDULE CHANGE TRAVEL ON INVOICE 475259 +++

TKT: 014 9565 694733 NAME: WILSONRAYBOULD/JODYMS

CC:

ISSUED: 31AUG16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN EXCH AC 469 B 02NOV YOWYYZ 0530P OK BXCD 1 EXCH AC 33 B 02NOV YYZSYD 0805P OK BXCD 2 EXCH AC 36 B 13NOV BNEYVR 1200N OK BXCD

FF:

FARE: CAD 6948.00 TAX: 25.91 CA TAX: TAX: 137.30 XT TOTAL: CAD 7114.72

REFUNDABLE

)> 2NOV YOW AC X/YTO AC SYD//BNE Q YOWBNE11.73 2805.01 AC YVR Q11.73 2609.36NUC5437.83END ROE1.27771 XT 54 .10AU 53.10WY 27.00SQ 3.10WG **TOUR CODE: PAC1**

RLOC 1V RMH4NY





s.18(a)

s.19(1)

415.90

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR**

OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Passenger(s)

Invoice No: 484332 Invoice Date: 16 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: QPKH60

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY				
AC	00113	04Dec16 07:35 am	04Dec16 10:17 am	OTTAWA	INTL - CALC	SARY INTL			
AC	AC 08233 04Dec16 11:00 am 0		08233 04Dec16 11:00 am 04Dec16 01:35 pm CALGARY INTL-				RY INTL - YEL	LOWKNIFE	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION	<u> </u>	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL		
AIR	CANADA	2169860464		376.00	52.80	30.12	458.92		
	CANAD	A, IATA 0065799216		39.90	5.19	0.00	45.09		

Total Fares:

Total Taxes: 30.12 Total GST/HST: 57.99 Invoice Total: 504.01 Payment(s): 16 Nov 16 Credit Card 458.92 16 Nov 16 Credit Card 45.09 **Total Payments:** 504.01

> Balance Due (CAD): 0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 69860464 2

FF: REF: RIJNMV

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 113 T 04DEC16 YOW YYC 0735 OK T14ZLTGC USED 2. AC 8233 T 04DEC16 YYC YZF 1100 OK T14ZLTGC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/

FR: CAD 376.00 TX: CA 7.12 TX: RC 52.80

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 458.92

FARE CALCULATION

04DEC16YOW AC X/YYC Q23.00AC YZF R353.00CAD376.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 095112

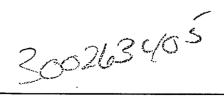
FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/16NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







Invoice

s.18(a) s.19(1)

815.00 -815.00

0.00

HON, JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s)

Invoice No: 486309

Invoice Date: 30 Nov 2016 Client No:

Agent:

713

PNR: LHZ9S4

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	\RY		
7F 01836 07Dec16 12:45 pm			07Dec16 03:59 pm	OTTAW	A INTL - IQAL	.UIT	
REFI	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
	Ticket # 9566374972 for Ticket # 9566374972 for			691.12 -691.12	93.76 -93.76	30.12 -30.12	815.00 -815.00
			Total Fares	:			0.00
		•	Total Taxes	:			0.00
			Invoice Tot Payment(s				0.00

Balance Due (CAD):

30 Nov 16 Credit Card

-07 Dec 16 Credit Card

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 **REF - RESTRICTIONS APPLY**

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

id Spraid

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY

360263405

Page 1 of 2

Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Invoice No: 486310 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713 Agent:

PNR: LHZXM2

Passenger(s)

FL	IGHT INF	ORMATION					
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	ARY		
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUI"	r - Ottawa II	NTL	
REI	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		6374973 for 6374973 for		691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 - -733.15
			Total Fares	:			0.00
			Total Taxes	:			0.00
			Invoice To Payment(s				0.00
			30 Nov 16 Credit Card				733.15
		•	4 07 Dec 16 Credit Card				-733.15
			Balance D	ue (CAD):	OCOCCE N. P. CO.		0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC**

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG TAX: TOTAL: CAD 733.15

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Invoice No: 486308 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent: PNR: LHZ9S4

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	.RY				
AC	00258	07Dec16 06:00 am	07Dec16	09:30 am	WINNIP	EG INTL - TO	RONTO PEAR	SON		
AC	00448	07Dec16 11:10 am	07Dec16	12:14 pm	2:14 pm TORONTO PEARSON			- OTTAWA INTL		
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL		
Ticket # 9566374971 for BSP CANADA, IATA 0065814839				327.00 39.95	18.48 5.19	36.12 0.00	381.60 45.14			
		•		Total Fares:				366.95		
				Total Taxes:				36.12		
				Total GST/H	ST:			23.67		
				Invoice Total Payment(s):				426.74		
			- 30 Nov 16	Credit Card				381.60		
			30 Nov 16	Credit Card				45.14		
				Total Payme				426.74		
				Balance Du	e (CAD):			0.00		

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374971 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC 1

NVB07DEC NVA07DEC
USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC 2
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG TAX: 29.52 XT TOTAL; CAD 381.60

AX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

RLOC 1V LHZ9S4





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

ALEGIC SE TETO SU EVERA SECURAÇÃO

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA_ Passenger(s)

Invoice No: 486306 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LHX8F6

FLIGHT	INFO	KMA	HON
Maria Maria		THE WHAT	Transca.

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASI FARI		OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374969 for	466.00	23.66	7.12	496.78
BSP CANADA, IATA 0065826221	39.90		0.00	45.09
and the second s	Total Fares:			505.90
	Total Taxes:			7.12
•	Total GST/HST:		•	28.85
	Invoice Total: Payment(s):			541.87
30 N	lov 16 Credit Card			496.78
12 E	Dec 16 Credit Card			45.09
A 44	Total Payments:			541.87
	Balance Due (CAD)) :		0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME:

CC: ISSUED: 30NOV16

FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK POZEXC

NVB06DEC NVA06DEC USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK POZEXC **NVB06DEC NVA06DEC**

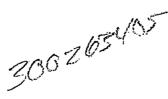
FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG TAX:

AC ONLY

TOTAL: CAD 496.78

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

RLOC 1V LHX8F6







Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484685 Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SQ2LME

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL E	DATE/TIME	ITINERA	.RY		
AC 00163 03Dec16 07:15 am			03Dec16 0	9:54 am	OTTAWA	NTL - VANC	COUVER INTL	
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		x 2169955002 A, IATA 0065799403		•	421.65 39.90	58.73 5.19	30.12 0.00	510.50 45.09
				Total Fares: Total Taxes: Total GST/H	ST:			461.55 30.12 63.92
		·		Invoice Total Payment(s):				555.59
			18 Nov 16	Credit Card				510.50
			18 Nov 16	Credit Card				45.09
				Total Payme	ents:		(555.59

Balance Due (CAD):

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955002 5

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MWQHRM CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 163 G 03DEC16 YOW YVR 0715 OK G10WLTPC 1PC USED

NVB:1/03DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/03DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 421.65 TX: CA 7.12 TX: RC 58.73

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 510.50 FARE CALCULATION

03DEC16YOW AC YVR Q23.00R398.65CAD421.65 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 112442

FOP: CC

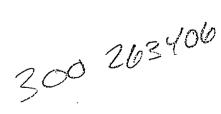
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

My My







<``___0.00

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice Date: 18 Nov 2016 Client No: 713

ent No: 713 Agent:

Invoice No:

PNR: SV1JGW

484687

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

		ORMATION		
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00244	04Dec16 03:55 pm	04Dec16 06:25 pm	VANCOUVER INTL - EDMONTON INTL
AC	08225	04Dec16 07:30 pm	04Dec16 09:40 pm	EDMONTON INTL - YELLOWKNIFE

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955451	505.80	26.65	27.12	559.57
BSP CANADA, IATA 0065799404	39.90	5.19	0.00	45:09
	Total Fares:			545.70
	Total Taxes:			27.12
	Total GST/HST:			31.84
	Invoice Total: Payment(s):			604.66
18	Nov 16 Credit Card			559.57
18	Nov 16 Credit Card			45.09
	Total Payments:		7	604.66
	Balance Due (CAD):		`	0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955451 6

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXBC3M

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 244 M 04DEC16 YVR YEG 1555 OK M0ZLTPC 1PC USED 2. AC 8225 M 04DEC16 YEG YZF 1930 OK M0ZLTPC 1PC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/

FR: CAD 505.80 TX: CA 7.12 TX: XG 26.65

TX: SQ 20.00

EQ:

TL: CAD 559.57 FARE CALCULATION

04DEC16YVR AC X/YEA AC YZF Q23.00R482.80CAD505.80 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 113330

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE -BG:AC. ACPEDIA 124938 62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW WINNIPEG /CANADA 300,763406





s.18(a)

s.19(1)

208.34

208.34

0:00

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST

EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485160 Invoice Date: 22 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: MBMGNQ

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY		,				
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOW	/KNIFE - EDI	MONTON INT	L				
AC 08508 06Dec16 08:55 am			06Dec16 12:05 pm	EDMON'	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL						
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	T <u>O</u> TAL-				
AIR	CANADA	X 2170006638		191.30	9.92	7.12	208.34				
			Total Fares:				191.30				
			Total Taxes				7.12				
			Total GST/H	IST:			9.92				
			Invoice Tot	al:			208.34				

Payment(s):

Total Payments:

Balance Due (CAD):

22 Nov 16 Credit Card

+++ AIR TICKET (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ SERVICE FEE ON INVOICE 484689 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 70006638 2

TOUR: NTB38XHFR1 REF: RTNADZ

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. XAC 8226 L 06DEC16 YZF YEG 0600 OK L14WLTGC USED 2. AC 8508 L 06DEC16 YEG YWG 0855 OK L14WLTGC USED

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/

FR: CAD 191.30 TX: CA 7.12 TX: XG 9.92

TX:

EQ:

TL: CAD 208.34

FARE CALCULATION

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R168.30CAD191.30 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/JEAN#00 APC: 182559

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC

ACPEDIA 124938

62990476/19NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484689 Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SX4CWO

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL [DATE/TIME	ITINERARY						
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 (8:10 am	MONTON INTL	ONTON INTL					
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 1	2:05 pm	EDMON	TON INTL - W	/INNIPEG INT	<u>L</u>			
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL			
AIR	CANADA	2169955772			266.95	13.70	7.12	287:77			
AIR	CANADA	2169955772			-266.95	-13.70	-7.12	-287.77			
BSP	CANADA	A, IATA 0065799405			39.90	5.19	0.00	45.09			
				Total Fares:				39.90			
			Total Taxes:				0.00				
			Total GST/HST:				5.19				
				Invoice Tot	al:			45.09			
				Payment(s)	:						
			18 Nov 16	Credit Card				287.77			
			18 Nov 16	Credit Card				45.09			
			20 Nov 16 Credit Card			-287.77					
				Total Payments:				45.09			
				Balance Du	e (CAD):			0:00			

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485160 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955772 5

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXQ7TA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST

1. X AC 8226 G 06DEC16 YZF YEG 0600 OK G10WLTPC 1PC RFND

2. AC 8508 G 06DEC16 YEG YWG 0855 OK G10WLTPC 1PC RFND

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/

FR: CAD 266.95 TX: CA 7.12 TX: XG 13.70

TX:

EQ:

TL: CAD 287.77

FARE CALCULATION

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R243.95CAD266.95 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 114057

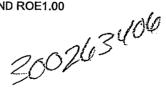
FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







18.48

381.60

McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST

EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485768 Invoice Date: 26 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: XMRRTW

FLI	GHT INF	ORMATION									
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	.RY		eritaininininininini			
AC AC	00258 00448	07Dec16 06:00 am 07Dec16 11:10 am		09:30 am 12:14 pm	WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL						
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL			
Tick	et # 9566	3374793 for CASEY/SEA	N MR		327.00	18.48	36.12	381.60			
				Total Fares	•			327.00			
				Total Taxes				36.12			
				Total GST/H	HST:			18 48			

Invoice Total:

2

Payment(s):

26 Nov 16 Credit Card 381.60 **Total Payments:** 381.60 **Balance Due (CAD):** ·····0.00

+++ AIR TICKET (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++ +++ SERVICE FEÈ ON INVOICE 485771 +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374793 NAME: CASEY/SEANMR

CC: FF: ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC

NVB07DEC NVA07DEC

USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC **NVB07DEC NVA07DEC**

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG

TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0 149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

RLOC 1V XMRRTW





s.18(a) s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 485771 Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713 Agent:

PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

VL	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	DATE/TIME	ITINERA			
F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 0	3:59 pm	OTTAW	UIT		
EF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
ick	et # 9566	374796 for CASEY/SEA	N MR		691.12	93.76	30.12	(815:00
SP	CANAD	A, IATA 0065814840		•	39.95	5.19	0.00	45.14
ick	et # 9566	374796 for CASEY/SEA	N MR		-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
				Total Fares:			•	39.95
		•		Total Taxes:				0.00
			•	Total GST/F	IST:			5.19
			٠	Invoice Tot Payment(s)				45.14
			26 Nov 16	Credit Card				815.00
			26 Nov 16	Credit Card				45.14
			_ 07 Dec 16	Credit Card				-815:00
				Total Paym	ents:			45.14
			•	Balance Du	e (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157

NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

14/9/

260.14

300263406

on My Jan Ag

CO.Ca

130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003



s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA.....

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485770 Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No:

Agent:

PNR: XMSF70

FLI	GHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATI	E/TIME	ITINERA	\RY		The state and a second
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25	5 pm	IQALUI	NTL		
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION	I		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	_TOTAL-
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR					691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 -733.15
				tal Fares: tal Taxes:	•			0.00 0.00
				oice Tota				0.00
			26 Nov 16 Cre	edit Card			-	733.15
		•	07 Dec 16 Cre	edit Card				-733.15
			Ba	lance Due	(CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC**

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG TAX: TOTAL: CAD 733.15

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMSF7O 7F FNVZEA

300263406





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST

EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA CIN KIA UHO

Passenger(s)

Invoice No: 485171 Invoice Date: 22 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: KQQ6HG

A/L	FLIGHT	ORMATION DEPART DATE/TIME		DATE/TIME	ITINERA		ricumbination and a section of the s	<u>ereniziduranikereni</u>		
AC	00461						ONTO DEADO	ON		
		24Nov16 05:00 pm		06:07 pm	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON					
AC				08:58 pm	TORONTO PEARSON - VANCOUVER INT					
<u>AC</u>	00188	27Nov16 05:50 pm	28Nov16	01:27 am	VANCO					
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL		
AIR	CANADA	2170093908			985.50	134.48	61.25	1,181.23		
	•	A, IATA 0065810527			79.90	10.39	0.00	90.29		
				Total Fares:				1,065.40		
				Total Taxes	:			61.25		
				Total GST/H	IST:			144.87		
	•			Invoice Tot				1,271.52		

22 Nov 16 Credit Card 22 Nov 16 Credit Card

Total Payments:

Balance Due (CAD):

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70093908 3 FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MVQ87Z

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 461 V 24NOV16 YOW YYZ 1700 OK V0ZLTPC 1PC USED

2. AC 149 V 24NOV16 YYZ YVR 1900 OK VOZLTPC 1PC USED

3. AC 188 S 27NOV16 YVR YOW 1750 OK S5ZLTGC USED

NVB:1/24NOV16 2/24NOV16 3/27NOV16 4/ NVA:1/24NOV16 2/24NOV16 3/27NOV16 4/

FR: CAD 985.50 TX: CA 14.25 TX: XG 1.00

TX: XT 180.48

EQ:

TL: CAD 1181.23

FARE CALCULATION

24NOV16YOW AC X/YTO AC YVR Q23.00R484.50AC YOW Q53.00R425.00CAD985.50 END ROE1.00 XT133.48RC47.00SQ

FOP: AGT6750298/001/KATR#00 APC: 234117

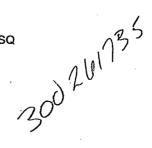
FOP: CC

END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/21NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







1,181.23

1,271.52

90.29

Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 485208 Invoice Date: 22 Nov 2016

> Client No: 713 Agent:

> > PNR: NRD47F

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC	00116	27Nov16 10:00 am	27Nov16 05:23 pm	VANCO	JVER INTL -	TORONTO PEA	ARSON
AC	00462	27Nov16 06:10 pm	27Nov16 07:13 pm	TORON	TO PEARSOI	N - OTTAWA IN	TL
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Tick	et # 9566	374516 for		588.00	31.28	31.12	650.40
3SF	3SP CANADA, IATA 0065810554		•	39.95	5.19	0.00	45.14
			Total Fares	:			627.95
			Total Taxes	:			31.12
			Total GST/I	HST:			36.47
			Invoice To Payment(s				695.54
			22 Nov 16 Credit Card				650.40
			22 Nov 16 Credit Card				45.14
		,	Total Paym	ents:			695.54

Balance Due (CAD):

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374516 NAME: CC: FF:

ISSUED: 22NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 116 W 27NOV YVRYYZ 1000A OK W5ZLTPC 1 NVB27NOV NVA27NOV

USED AC 462 W 27NOV YYZYOW 0610P OK W5ZLTPC 2 NVB27NOV NVA27NOV

FARE: CAD 588.00 TAX: 7.12 CA TAX: 30.76 XG

TAX: 24.52 XT TOTAL: CAD 650.40 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

)>
27NOV YVR AC X/YTO AC YOW Q YVRYOW3.00Q YVRYOW20.00
Q YVRYOW30.00 535.00CAD588.00END XT 24.00SQ 0.52RC
RLOC 1V NRD47F

300202128





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA.....

Passenger(s)

Invoice No: 485207

Invoice Date: 22 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: NQ5TLB

FL	GHT INF	ORMATION									
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	RY					
AC AC	00461 00149	24Nov16 05:00 pm 24Nov16 07:00 pm	24Nov16 (24Nov16 (•	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON TORONTO PEARSON - VANCOUVER INT						
	00143	24110V10 07.00 pm	24110710	70.00 pm	TORON	IO PEARSOI	4 - VAINCOUVE	KINIL			
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL			
Tick	et # 9566	374515 for			593.00	81.53	34.12	708.65			
BSF	CANAD	A, IATA 0065810552		•	39.95	5.19	0.00	45.14			
				Total Fares:				632.95			
				Total Taxes:				34.12			
				Total GST/F	IST:			86.72			
				Invoice Tot Payment(s)				753.79			
		,	22 Nov 16	Credit Card				708.65			
			22 Nov 16	Credit Card				45.14			
		•		Total Paym	ents:			753.79			
				Balance Du	ie (CAD):			0.00			

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374515 NAME: CC:

ISSUED: 22NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 461 V 24NOV YOWYYZ 0500P OK V0ZLTPC **NVB24NOV NVA24NOV**

USED AC 149 V 24NOV YYZYVR 0700P OK V0ZLTPC NVB24NOV NVA24NOV

FARE: CAD 593.00 TAX: 7.12 CA TAX: 81.53 RC TAX: 27.00 SQ TOTAL: CAD 708.65

AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

24NOV YOW AC XYTO AC YVR Q YOWYVR3.00Q YOWYVR20.00 570.00CAD593.00END

300262128



RLOC 1V NQ5TLB



s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

Invoice No: 486404 Invoice Date: 1 Dec 2016

Client No:

Agent:

PNR: R8P82W

FLI	GHT INF	ORMATION									
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL I	DATE/TIME	ITINERA	.RY					
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16	0:20 am	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON						
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		•	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL			
	IR CANADA 2170530895 SP CANADA, IATA 0065815108				436.00 39.90	60.60 5.19	30.12 0.00	526.72 ° 45.09			
				Total Fares: Total Taxes Total GST/H	•			475.90 30.12 65.79			
		•		Invoice Tot Payment(s)				571.81			
			01 Dec 16	Credit Card				526.72			
			01 Dec 16	Credit Card				45.09			
		•		Total Paym				571.81			
				Balance Du	ie (CAD):			0.00			

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70530895 1

REF: LW6TU5

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 B 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK B0LTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.60

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 526.72 **FARE CALCULATION**

09DEC16YOW AC YTO Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 164206

FOP: CC

END: AC ONLY -BG:AC

62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Client No: Agent:

PNR: R6NZ90

713

Invoice No: 486400

Invoice Date: 1 Dec 2016

Passenger(s)

FLI	GHT INF	ORMATION							
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	IRY				
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 10:20 am	OTTAWA	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON				
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL		
		X 2170530769		177.00	26.93	30.12	234.05		
DOP	CANAD	A, IATA 0065815107		39.90	5.19	0.00	45.09 ′		
	•		Total Fares	:			216.90		
			Total Taxes	-			30.12		
			Total GST/I	HST:			32.12		
			Invoice To Payment(s				279.14		
•			01 Dec 16 Credit Card				45.09		
			01 Dec 16 Credit Card				234.05		
	•		Total Paym	nents:			279.14		

Balance Due (CAD):

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70530769 1

REF: LWW5GA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 S 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK S5ZLTGA USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/09DEC16 2/3/4/

FR: CAD 177.00 TX: CA 7.12 TX: RC 26.93

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 234.05

FARE CALCULATION

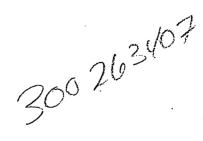
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R165.00CAD177.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 163853

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC 62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.
Protected "A" when completed
protégé «A» forsque rempil

\$.19(1)

s.19(1)

-										Tr.	avei Author d'aul. de v	ity No. (TAN) oyager (NAV)	. ►		L
PARTA-TRAVE	LLER IDENTIFICA	TION PAF	TIEA	- IDENTIF	ICATION	V DÚ VO	Ϋ́Α̈́	EUR	90.00						
Name of traveller - N		Te	.,	No N° de		ALS 123-0-23-K	Publ	**E ***		onctionnaire No Non	Classifica	Ion	2 PR	I - CIDP	3
Does traveller have a Est-ce que le voyage	Government of Can	ada travel can	17 4 II	no, is a trav	vel advano	ce require	d?		iéces			***			5
gouvernement du Ca	nada?		·				•	nt reques			•				-
LIONI (C) Noi	n LJ 5.0.	ialaa (Dilalaa	<u> i</u>		Non_	Si oui,	quel	st le mon	nlant d	lemandó?	<u> </u>				
Branch / Division / Re MO	egion - Direction / Div	ision / Region		ļ	i ravel an	ranger - R	lesen	eur de 1	voyag	ge	⊣ i '	one No N° (de téléph	one	
PART B REASO	N FOR TRAVEL	PARTIE B	RAIS	ON DU VO	YAGE	ezonia					(015)	92-4621	// (W. 2015 17	
Objective of travel - C				Is this tra	vel part of			lo ander	die	événement	•		n (acceptable)	. consumer un	8
Aboriginal Policy Criminal Justice Re	form			Tel Yes		io Ev	ventra	ferenco N	No.		· .				
	ch at Australian Nati	ional Univers	ity		proval aut		1: Idio-alia-active manner								
				Pouvoir d	Tapprobati	ion de l'év	on de l'événement Date d'approbation de l'événement								
Why is virtual present not being used? Pourquoi une présent rencontres à distance	ce or another remote	meeting solut	ion	Number	of meals o	rovided to this traveller during travel and at the event									
Pourquoi une présent rencontres à distance	ce virtuelle ou d'autre	s options de		Nombre c	le repas f	oumis à c	e voy	ageur p	endar	nt le voyage	et lors de l'	événement			
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			Breakfasi	- Pelit dé	jeuner	euner Dinner - Souper				Lunch - Di	ner	Nor	ie - Aucun	
Travel category - Cate	égorie de voyage Stakeholders		ornance		Training			15							9
Mandat de base	Intervenants	LJ God	Matte	, Ц	Formation	L		itre Stre							
Si vous choisissoz la cal	, provide brief explanatio légorie « Autre », veuille:	z expliquer	-									***			
PART C ESTIMA Select a module	TED TRAVEL CO	STS PART	IE(C)	COUTES	TIMATIF	SDUV	OYA	GE	,		A. A.				
Sélectionner un modulo Ust all travel destinations		•													10
Ester toutes les destinations		Austi	~ /												
Departuro dato Dato de départ		Departure Hour Heure de dépar		Return o						Relum hour Heuro do reloi		Total Number Total du nomi			11
November 2, 2016		5 : F		- 1	mber 13,	2016					,, 13pm	12	ma an Juni:	• ,	
CO	STS - COÛTS			Non-standa Von standar			Stand		ī						
Transportation - Tra	insport			von stattual			otaliu	aius Diese	724	Additional.	inancial i	formation;			
Air Avion						\$ 7,500.0	00		i i	Propaid costs	Glems Identif	iclers supple ed with an ")	émentair	es (122) (16	edeliges (eg. 32)
Rell Train									i-	Codis prépayé Costs not prop		arqués d'un *)			
Rental vehicle Véhiculo de location										Cools non-pré	payés			17	
Privato vehicle - Estimate Véhiculo personnel - km e	d km									Third-party rela Remboursome		5		18	İ
Text	pproximani			•					 į	Rational :	lustificatio	ń		2000	
Other (explain)		12								Transportation	- Dépenses d	lo transport			19
Autres coûts (expliquer) Subtotal Transportation	····		\$ 0.00		——-I	\$ 7,500.0	00		-						
Transport Sous total Accommodation - H	Alla Property of the	ESTATION OF	WOWNER.	en prometer	WWW.	X2000000		-M2/0103	7	Accommodation	n - Dépensos	dhébergemen	nt		20
ACRD-Ested hotel		13	<u> </u>			(4.00 Weeks		<u> Mariana</u>							
Hôlois énumérés dans lo l Non-ACRD Ested holoi			\$ 2.00	00.00		THE PERSON NAMED IN	\$20	TEREST	W551						
Hôtels non énumérés dan Private accommodation	S IS REHELV		25277			ROMESEM	25:55	eness	\$501 F	Other costs - A	ulres coûls				
Hébergement privé Sovernment accommodati	ion	14							\dashv						
-lébergement gouverneme Other accommodation (sp		15	5500						;	Non-standard i	lems - Dánor	ses non standa	nde .		
Autre type dhébergement	(préciser)		M		76 SEE				_[.c.i.s - 50pci	STO HON SIEINE			
Subtotal Accommodatio Hébergement Sous-total		>	\$2,00	0.00	ations countries	\$ 0.00		Sale Size							
Meals and Incidenta	als - Repas(Rate							_			Déclaration du Alsar with the pr			
Details	Nombre	Taux		Sub-1	l'otal		Tol	al		National Joint (conditions of to	oundi Travo avel in accom	l Directive and a lance with this o	accept the directive. If	terms and	
-out dejouner			\$ 426.60			4.6		i XXXII s	senior governn Iho Special Tra	xont official, t	am familler with	h tho provis	ions of		
Lunch Driner 12 \$ 62.95 \$ 755.40							國					tional to los			
Dinner Souper	12	\$ 77.15		\$ 925.80					溢					Si jo suls s du	
Total Meals Totaux repas					>	\$ 2,10	07.80)							_
ncidentals Frais accessoires	12	\$ 35.13		Total Incide: Total access		S 421	.56		Date			Date			
Other costs (Specify)	•					1			Recommandation du superviseur.						
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS					\$ 12,0	029.3	16	Signaturo Doto				Date			
. E	ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE							Signaturo							

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempil

s.19(1)

PARTID'-BUDGETMANAGER APPROVAL: PARTIE D. APPROBATION	DN:DU GESTIONNAIRE:DUBUDGET						
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de	voyageurs					
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available	22					
11020 15 4010 1525	Je confirme que les fonds sont disponibles.	L					
Cost Center Fund Functional area Order number G./L. Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	Signature	Date					
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.							
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fin Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	ancial Administration Act. des finances publiques.						
Signature Date	-						
PARTIE AUTHORIZATIONS PARTIE - AUTORISATIONS							
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?		Date approved 23 Date d'approbation					
Yes No If yes, provide reference number Si oui, foumtissoz le numéro de référence		••					
Recommended for approval - Recommandation d'approbation							
Signature	Title - Titre	Date					
Expe with the Financial Administra							
Le pi nêment aux termes de l'arti	Code 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques. Soy Un'lson-Raybarld Title - Titre	1) un 23/2016					
EXPLANITORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES							
TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.						
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé, SI l'employeur fait partie du personnel	exonéré du ministre, entrez « exonéré ».					
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP : Code d'identification de dossier personnel.						
4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individueile d	le voyage					
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.	 Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada. 						
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui alde à la préparation de ce formulaire, le cas	échéanL					
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permeltra d'accomplir.						
 An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). 	 Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE). 	de					
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vou	s à la DVACE					
 List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 	10. Énumérez toutes les deslinations en ordre de la première à la dem Directive sur les voyages du Conseil national mixte.						
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du v	oyage comme des jours complets).					
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	s 12. Décrivez les autres coûls et leur montant dans la case « Autres co	oûts » située du côté droit de ce formulaire.					
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des e	ntreprises de location de véhicules					
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	 Hébergement dans des installations gouvernementales, par exem casemements, des centres professionnels. 	plo, des					
15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.	 Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire. 						
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le	plus souvent les blilots d'avion).					
17. Anithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés addit coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total est	ionné aux montants des matif.					
 If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount. 	Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les du voyage; indiquez le montant estimatif.						
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 	19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur						
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre choix. 20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'îl existe plusieur	, 'S					
 Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement). 	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.						
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la n						
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	 Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 3 Lot sur gestion des finances publiques. 	2 à i a					
	Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.						

s.19(1)

Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protected «A» lorsque rempti

								Į.	ravel Author	ity No. (TAN) oyager (NAV)	· ·	L
PARTIAL TRAVE	LLERIDENTIFIC	ATION PA	RTIE	DENTIE	ICATIO	NIDILVO	VAGEUR		NO PERSON		STA 0272 YSW	
Name of traveller - N	2,000-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00		-1	16 No N° de	7-1	PER MARIA	Public servant -	Foncilonnale	n Classifica	llon	2 PRI - CIDP	2856305225
Minister Wilson-R.			613) 99	2-4621				□No Noo	C C C C C	uon	-14-0101	ι
Does traveller have Est-ce que le voyage gouvernement du Ca	a Government of Car eur possède une cart anada?	nada travel ca le de voyage i	ird? 4	if no, is a trav Si non, est-ce	el advan qu'une	avance de require	d? voyage est néc	essaire?)	L
☐ Yes ☐ No	o r≔-N/A			☐ % [□ Non	. Ifyes,	amount requested quel est la montan	.domandta l	-			
	egion - Direction / Di	vision / Régio	<u> </u>				éserveur de voy			one No N° de	téléphone	
мо							•			92-4621		
	NIFOR TRAVEL	PARTIE(B									JE 2003	
Objective of travel - (Objectif du voyage		l	7 is this trav	vel part o a le vova	of an event	? dans le cadre d'i	ın événemer	112			L
Aboriginal Policy Criminal Justice Re	eform			(C) Yos		No Ev	ent reference No.		,			•
Reconciliation spec	ech at the Australian	National Un	iversity	Event app		Non N	de teletence de l	venement.	Date	event approved	1	****
				Pouvoir d	approba	tion de l'év	rênement			d'approbation d		
Why is virtual preser	ice or another remote	meeting sok	ition		<u></u>		41.4					
not being used? Pourquol une présen	rce viduelle ou d'autr	es options de		Nombre d	i meais f e repas f	lonuis y c	this traveller du e voyageur pand	nng travel ar lant le voyag	id at the evei e et lors de l'	nt événement		
rencontres à distanc	e n'ont été pas utilisé	es?		Breakfast	- Petit de	éjeuner	Dinner-Sou	per	Lunch - Di	ner	None - Aucu	π
			•				ĺ				1	
Travel category - Cal	lécorie de voyage	· · · ·							<u> </u>		ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
Core mandate Mandat de base	Slakeholder Intervenants		vemine	. п	Training		Other					. L
If "other" travel calenon	. provide brief explanali	nn	uveman		Formation	, _	- Autro					•
PARTICI-ESTIMA	ilégorie « Autre », veuille ATEDITRAVEISES		TEICE	COUT(ES)	CIAN ATTE	elouiv.	VACENCO	nesternesses		SHARING TO SERVE	AND THE DWG N	are and a second
Select a module												10
Sélectionner un module Ust all travel destinations	3 .	MOG 4 - INC	mationz	ii turvei onisi	ae Cana	ga or the c	ontinental U.S.	Α.				[10
Ester toutes los destinations	ons do voyaga											•
Departuro doto Doto do dópart		Departure Hou		Relum d				Return hour		Total Number of		11
November 2, 2016		Houre de dépa	bw r	Date do i Noven	rotour nber 13,	2016		Heure de rel	13pm	Total du nombre	de jours	نيا
CO	STS - COÛTS		T	Non-slandar	ď	l s	Slandard			1		
Transportation - Tr		- Constitution of the Cons	81805120	Non standard	is '	S	tandards	NAME OF THE PARTY	'elessateur	Iomallon.	estantanen	
Air	ansport	ectors and	**************************************	meranes.	ŒSKU	\$ 7,500.0		Kenseigne	ments!finar	iclers:supplem	entaires	
Avion Rail			-			3 1,300.0		Propaid cost Coûts prépay	s (doms identis da (Articles m	ed with on ") arqués d'un ")	18	
Train Rental vehiclo			┼					Costs not pre	paki		17	
Véhiculo de location			<u> </u>					Coots non-pr	imbursement		18	
Privato volicio - Estimate Voliculo personnot - lon r			<u> </u>					Remboursem	ent par un den		7	
Taxl				-							900000	
Other (explain) Autres couls (expliquer)		12						1 suabourno	n - Døpenses d	e transport		19
Subtotal Transportation	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u> </u>	\$ 0.00)		S 7,500.0	ß	t				
ransport Sous-total Accommodallon	Managan	•				-		Accommodati	on - Dépenses	dhébergement		. 20
ACRO-Ested hotel		13	•		24/44/202	sausemes 	messecologists	1				
fölels énumérés dans le Yon-ACRD Ested holel			526	00,00		es action	de reservante de	1				
-fölcks non énumérés dan Private accommodation	ns to REHELV		32,0	.00.00 	Section.			Other costs -	Autres coûts			
fåbergement privå			RIES.]				
epergement gouverneme overment gouverneme		14					_					• .
Other accommodation (sp wite type d'hôbergement	ecify) (préciser)	15						Non-standard	items - Dépon	ses non slandards		
Subtotal Accommodatio	מי	÷	\$ 2,00	00,00		\$ 0.00		l				ı
neals and Incident		e we we	30,337		ब्रह्म स्टब्स्		2000	Security 1		THE STATE OF THE S	yageur,	555500 KINKS
Dotalis	Number	Rate		Sub-To		273021202	THE PERSON NAMED IN	I have access	to and am fam	Ter with the provis Offective and acc	yagaun <u>≥≥≥nn</u> dons of the	EXWERTED N
rouldest	Nombre 12	\$ 35.55	:	ļ		UK-KAN-	SOUTH CONTRACT	conditions of t	reveille accord	ance with this dice	dive. If tem s	
all déjeuner unch		· 		S 426,60		202		the Special To	nont official, I s avai Authorities	em familier with the	provisions of	
Mner	12 302,93 3733.40						Jai eccis à la	Directive sur la	es voyages du Cor ses dispositions, J	nsell national		
ner 12 \$77.15 \$ 925.80						modaliés de v	akade coulous	ses aispositions. J ióment à cette dire iller avec les disp	ctive. Si le sub			
al Meals			\$ 2,10	7.80	document Aut	odsations spéci	ales de voyager.	AND TO SE				
reidentals rais accessolres	ddentals 12 C35 13 Total Incidentals			S 421.	56		Signaturo	 		Dale		
ther costs (Specify)	<u> </u>	ـــــــ		Yotal accesso		 		Supervisor,	ndorsement	1297 (1893)		200
utres coûts (Précises)						<u> </u>		Recommandation ou superviseur				EASTERN TO SEE
F	TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE					S 12,0	29.36		Stanature			Date



Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PARTIDE BUDGET MANAGER APPROVALE PARTIED APPROBATION	ONIDU	GESTIONNAIRE DUBUDGET		
Estimated number of travellers to the same destination or event	21	Rationalo for number of travellers - Justification du nombre de	voyageurs	
Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même dostination ou au même dvênement	L			
Financial coding - Codage financier		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	22	
Cost Center Fund Functional area Order number G./L				
Cost Center Fund Functional area Order number G./L Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande		Signature	Date	
Travel advance guihonized		I		
Avanco de voyage autorisée.				
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fin Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	iancial A des linai	dministration Act. nces publiques,		
Signature Date .	_		•	
PARTIE: AUTHORIZATIONS PARTIEIE: AUTORISATIONS	N. C.			
	11.00		Dale approved 23	
is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-1-il une approbation ministérielle du plan do voyago pour ce déplacement?			Date d'approbation	
Yes No If yes, provide reference number Non Si oui, fournissez le numéro de référence		•		
Recommended for approval - Recommandation d'approbation		•	•	
Signature		Tido - Titre	Date	
Expenditure initiation Authority is provided for this travel in accordance with the Financial Administr Le pouvoir d'engager des dépenses pour ce voyage est accordé conformément aux termes de l'arti	ation Ac	l Section 32(1).		
4			2016-09-06	
Signature			Date	
EVENTANTO DVINOTEC MOTERIEVEN I CATIVIE				
EXPLIANITORY NOTES NOTES EXPLICATIVES 1. TAN: Travel Authorization Number.	1 NA	V: Numěro ďaviońskilon de voyager.		
Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."		issification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel e	exonéré du ministre, entrez « exonéré ».	
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP: Codo d'identification de dossier personnel.			
4. Government of Conado travel cord (individually designated travel cord).	4. Ca	rte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle d	o voyage	
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.	 Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carle de voyage du gouvernement du Canada. 			
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.			
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Ob	jectií : Ce quo co voyago permettra d'accomptir.		
8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitelity, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).	8. Un « événement » commo défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).			
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez vous à la DVACE			
 List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 	 Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière, Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte. 			
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. No	mbre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du vo	oyage comme des jours complets).	
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	s 12. D	ecrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres co	úts » située du côté droit de ce formulaire.	
13. ACRD; Accommodation and Car Rental Directory.	13. R	13. REHELV: Réperioire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules		
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	14. H	 Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des contres professionnels. 		
15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.	15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans le case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.			
16. Total of all travel costs prepald through the TAN (most commonly airfare).		otal de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le	plus souvent les billets d'avion)	
17. Arithmotic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La	vérification arithmétique : Le montant des coûts prépavés additi	lonné aux montants des	
18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the	00	tis non prépayés doit correspondre au cotit de voyage total esti-	matí.	
estimated amount. 19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these		cas échéant, si un tiers pout rembourser une parlie ou tous les c voyage, indiquez le montant estimatif.	alis	
transportation tholcos were made.		stification des dépenses pour le transport : S'il existo plusieur ssibiliés, indiquez les raisons de votre choix.	V	
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	20. Ju	stification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe ejusieur	s	
 Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement). 	ро	asibilida, indiquez les raisons de votre chok.		
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.		Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même évênement.		
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all the little listed to the plan.	22. Le Lo	Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Let sur gestion des finances publiques.		

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

GC 72 (2014-05)

23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

								Tr.	avel Authorit d'aut. de vo	y No. (TAN)	•	1
PARTA - TRAVEL	LER IDENTIFICA	ATION PAR	TIEA	DENTIFI	CATION	i bu voy	AGEUR			7-ga: (****/ F15-88888888888		
Name of traveller - No	312117	(C.	MC.F.A.	No N° de	* 45% (47%)	occurrence of the second	iblic servant - F	onctionnaire	Classificati	on 2	PRI - CIDP	3
Dans town line house			iol lie	11] [No Non	!			
Does traveller have a Est-ce que le voyage	ur possède une carl						yage est néce:	ssaire?				5
gouvernement du Car	☐ N/A		ı	ך Yes ר	¬ №	lf yes, am	ount requested					
Branch / Division / Re		rision / Région		oui L	Non Travel arr		el est le montant de erveur de voya		6 Telepho	ne No N° de té	ilénhone	
Minister's Office	•			ľ		-1.30. 1100		es [- releptio		срионо	
PART B REASO	N FOR TRAVEL -	PARTIE B	RAISC	ON DU VO	YAGE	No letati	建筑建筑建		816890			No.
Objective of travel - O	bjectif du voyage		7	Is this trav	el part of	an event? se se fait da	ns le cadre d'ui	n événement	,			8
Ministerial speeches	s			☐ Yes	П и	o Even	t reference No.					
•				Event app	Dui Won N° de référence de l'événem approval authority ir d'approbation de l'événement				Date event approved			
				Pouvoir d	approbati	on de l'évén	ement		Date	d'approbation de	l'événement	
Why is virtual present not being used?	ce or another remote	meeting solut	ion	Number of	f meals p	provided to this traveller during travel and at the event						
Pourquoi une présent rencontres à distance	ce virtuelle ou d'autre n'ont été pas utilisé	es options de es?		Nombre d	e repas fo	oumis à ce v	royageur penda	ent le voyage	et fors de l'é	vénement		
		•••		Breakfast	- Petit déj	jeuner	Dinner - Soup	er	Lunch - Din	ier	None - Aucun	
				1								
Travel category - Cate	égorie de voyage Stakeholden		om		Tenl-1-	_	Olber					9
Mandat de base	Intervenants	i Licou	vernance vernance		Training Formation		Other Autre					
If "other" travel category, Si vous choisissez la cat	égorie « Autre », veuille	z expliquer	- 									
PARTIC ESTIMA	TED TRAVEL CO	STS - PART	IE(C)=(COÛT EST	IMATIF	SDUVOY	AGE		遊戲類			X X
Select a module Sélectionner un module	>	-					•				,	10
Ust all travel destinations lister toutes les destination		Vancouver B	С									
Departure date Date de départ		Departuro Hour		Return d				Return hour		Total Number of D	Days	11
ate de départ Date de rete November 24, 2016 Heure de départ Novembe						2016		Heure de retor	JF	Total du nombre de	e jours	
COS	STS - COÛTS	•	1 1	Non-standar			indard	<u> </u>		•		
			1	Von standard	ds		ndards	Addulonal	Iloanelal In	formation 2023	San Nasara Nasara ka	स्टब्स्ट इ.स.च्या
Transportation:= Tra	insports as a second		S 1,50	0.00			den de se	Renselgner	nents finan	clers suppleme		
Avion Rali			-					Prepaid costs Coûts prépayé	(ilems identific is (Articles ma	ed with an °) iqués d'un °)	16	ĺ
Troin Rental vehicio								Costs not prep Couts non-pré		17		
Véhicule de location Private vehicle - Estimated	d km							Third-party rein	Third-party reimbursement 18			
Véhicule personnel - km a	pproximatif		·					Remboursement par un tiers				-
Taxl			\$ 50.00	0				Rational Justification Transportation - Déponses de transport				
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12						Transportation - Déponses de transport				
Subtotal Transportation Transport Sous-total		▶	\$ 1,550	0.00		\$ 0.00						
Accommodation - H	ébergement		West I		(4,)			Accommodatio	n - Dépenses	d'hébergement		20
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le F	REHELV	13	i		Î			not claimin	g accommo	dations		
Non-ACRD listed hotel Hôlels non énumérés dans										-	····	
Private accommodation Hébergement privé							Name of Street or other Persons	Olher costs - A	utres coûts			
Sovernment accommodation		14					<u> </u>					
Other accommodation (spe	edly)	15	CASA SA	TERRITARY.	4652A			Non-standard i	tems - Dépens	ses non standards		_
Autro type dhébergement Subtotal Accommodation					916	60.00						
Hébergement Sous-total		► The state of th	\$ 0.00	Martin and	CONTRACTOR OF	\$ 0.00	ang panga-	Patro, orea (accessor	91795-02:	id koonstruction		
Meals and Incidenta	lls - Repas Number			2016/35/650	WEIKER.	WESTERN	78-16-16 A			éclaration du voy		17.2
Details	Nombre	Rate Taux		Sub-To	otal		Total	National Joint C	Council Travel	mar with the provision Directive and accep ance with this direct	of the terms and	
Broakfast Petit déjeuner	déjeuner 3 17.00 3 31.00						senior governm	ent official, I e	ım familiar with the i	provisions of		
unch Yner	3	\$ 17.25		\$ 51.75				전설: the Special Travel Authonities. [대] Jal accès à la Directive sur les voyages du Consell national				
Dinner Souper								mixto et je suis modalités de ve	familier avec : yage conform	ses dispositions. J'e rément à cette direc	iccepte les tive, SI je suls	
aux repas				>	\$ 239.40)	haut fonctionnaire. le suis familler evec les dispositions du			_ •		
ncidentais	identals 4 \$ 17.30 Total incidentals					\$ 69.20				<u>ə</u> .		
rais accessoires Total accessoires Other costs (Specify)				oires -	· · · · ·		Supervisor E			Date		
Autres coûts (Préciser)	··				<u> </u>			Recommand	auon:du:sup	erviseur		
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE						\$ 1,858.	60		Signature		Date	_



Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUD	GET MANAGE	R/APPROVAL	PARTIE D =/	APPROBATIO	Ñ	DU'GESTIONNAIRE DU'BUDGET				
		eme destination or eve ant à la même destina			7	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de	voyageurs		green and the second	
Financial coding - Co	dage financier					I confirm that funds are available				22
11020	15	4010		1524		Je confirme que les fonds sont disponibles.				닉
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L		Signature		Dat	e	
Travel advance autho Avance de voyage au				•						$\neg \neg$
The amount of the a	ivance is reasonab	le and is approved, un et approuvé en vertu d	nder authority of Se de l'article 34 de la	ection 34 of the Fina Loi sur la gestion d	ncia les f	I Administration Act. nances publiques.				:
	Signature			Date	-					
PART E AUTH	IORIZATIONS	PARTIE E - A	UTORISATIO	NS .	57. 74.					
Is there departmenta Existe-t-il une approt	l travel plan approv	al for this trip? du plan de voyage pou	ır ce déplacement?	<u></u>		CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF	Date appr Date d'appre			23
☐ Yes ☐ N	o If yes, prov	vide reference number	•	•			Date d appro	30411011		
		missez le numéro de r ndation d'approbation		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						_
						Tille - Titre	Dat	е	_	
Expenditure in Le pouvoir d'er			with the F	inancial Administra aux termes de l'artic	tion de 3	Act Section 32(1). 2(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	·			
							2 2 N	<u>0V.</u>	<u>20</u> 16	
EXPLANITORY	NOTESENO	TES:EXPLICATI	VES		(1)					3500
1. TAN: Travel Author	nzation Number.		and are not specified	ridirasining dikir	1.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.	495000000000000000000000000000000000000			nikan.
2. Classification of e	mployee. If the emp	oloyee is Minister-exer	npt staff, enter "ex	empt"	2.	Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel	exonéré du minist	re, entre	z « exonéré	å».
3. PRI: Employee Pe	rsonal Record Iden	itilier number.			3.	CIDP : Code d'identification de dossier personnel.				
4. Government of Ca	nadatravel card (inc	dividually designated to	ravel card).		4.	Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle	de voyage .			
5. Travel advances of a Government of 0	an be issued only t Canada travel card,	o an employee who d	oes not possess		5.	Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carle de voyage du gouvernement du Canada,				
6. If applicable, the n	ame of the person	who assisted in compl	leting this form.		6.	Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas	échéant.			
7. Objective: what the	s travel will accomp	plish.			7.	Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.				
Hospitality, Confer	ences and Event E	Board Directive on Tr xpenditures (THCEE I	Directive).			Jn « événement » comme défini dans la Directive sur les dépense: oyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).	de	•		
		ory, refer to the THCE	•			Pour des explications sur chaque calégorie de voyage, référez-voi		_		
National Joint Counci	Travel Directive.	om beginning to last. I	Mod: Module as de	tined in the	Dir	Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la den active sur les voyages du Conseil national mixte.	nlere. Mod : modui	le comm	e délini dan	ns la
		(include beginning ar				Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du v	• -	•	• •	
12. Describe other co form.	sts and their amour	nts in the box labelled	"Other costs" on t	he right side of this		Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres c				ılaire.
13. ACRD: Accommo	dation and Car Re	ntal Directory.				REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des e		tion de v	réhicules	
14. Government facil	ily accommodation:	s, e.g., barracks, traini	ng centres.		14.	Hébergement dans des installations gouvernementales, par exem casemements, des centres professionnels.	pie, des			
15. Describe other co accommodation	sis and their amou on the right side of	nts in the box labelied this form.	*Other		15.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.				
		gh the TAN (most con			16.	Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le	plus souvent les l	billets d'a	avion).	
17. Arithmetic check:					17.	La vénfication anithmétique : Le montant des coûts prépayés addi coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total est	tionné aux montan imatif.	ls des		
18. If applicable: If a lestimated amount.	hird party may rein	nburse some or all of t	he travel costs, ind	licate the	18.	Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les				
transportation che	lces were made.	re available, describe				du voyage, indiquez le montant estimatif. Justification des dépenses pour le transport : S'îl existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.				
20. Accommodation r 21. Total number of d	epartmental travell	ers going to the same		es were made.	20.	Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieu possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	rs			
event (THCEE Di	rective requirement).			21.	Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la n	nême destination d	ou au mé	me événer	nent.
22. The certifying bud				n 32 authority.		Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 3				
23 If applicable: A tra Minister and provi	ivei pian nas been ides expenditure in	approved by an Assis! iliation authority for all	rant Deputy trips listed in the p	lan.		Loi sur gestion des finances publiques.				

23 Le cas échéant, un plan de voyage a élé approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.



Gouvernement du Canada Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

٠,,	•••			
s.	1	9(1)
	S.	s.1	s.19(s.19(1

								Ti N	ravel Authori • d'aut. de v	ity No. (TAN) byager (NAV)			1
PART/A-TRAVE	LUER IDENTIFIC	ATION:-PA	RTIEA	DENTIFIC	ATIO	NIDU VOY	AGEUR		22.831A			1	23.4
Name of traveller - N	lom du voyageur	.	elephon	e No N° de té	léphor	ne P	ublic servant -	Fonctionnaire	Classificat	ion 2	PRI - CIC)P	3
Does traveller have a	a Government of Ca	nada travel ca	rd? 🛕 li	I no. is a travel	advan	ce required?		× Non	<u> 1 </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<u> </u>		
Est-ce que le voyage gouvernement du Ca	eur possède une car	de de voyage	du L	Si non, est-ce q	n nue	avance de v	oyage est néc	essaire?					5
☐ Yes 区 No				Yes K	No Non	If yes, an	nount requested rel est le montan	demenda?					
Branch / Division / Re	egion - Direction / D	ivision / Régio	n	Tra			serveur de voy		6 Telepho	one No N° de té	léphone		
Minister's Office - J													
PARTIBUREASO Objective of travel - C		PARTIE		7		27.100.2.10.0						9-51	(12.00 m)
Ministerial speech		Gunations	l_		ravel part of an event? que le voyage se fait dans le cadre d'un événement?								В
Ministerial speech	delivery at several	ionctions.		Yes Oul		No Even	it reference No. e référence de l'é	tvénement	>				
					approval authority Date event approved ir d'approbation de l'événement Date d'approbation de l'événem								
Why is virtual presen	ice or another remo	le meeting sol	ution							••			
not being used? Pourquoi une présen		-		Number of a	neals p	provided to the	nis traveller du voyageur pend	ring travel and	at the ever	il	*		
rencontres à distance	e n'ont été pas utilis	ées?		Breakfast - f			Dinner - Sou		Lunch - Di		None - A		
N/A				0		,,,,,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	0	hai	0	lei	None - A	ucun	
Travel category - Cat	lénnie de voyane			<u> </u>					<u> </u>		<u> </u>		
Core mandate Mandat de base	Stakeholde Intervenant		overnance		eining Irmation		Other Autre	•				•	9
If "other" travel category	, provide brief explana	tion	••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	e — ro	nmauon		Aune						
SI vous choisissez la ca			TIE/C:	COUTESTIN	VÄTIF	S DU VO	AGE	tarrentsee	18912WY2W	OR WAS GRAD	M3579348	8257887N	ALVANIE CH
Select a module Sélectionner un module	>			nada and conti				·	international	SOMEON STREET, ST.	anometra	2000000	10
List all travel destinations lister toules les destination	s .	Vancouver					y						<u> </u>
1.	wis de voyage												
Departure date Date de départ								Return hour Heure de reto	ur	Total Number of C Total du nombre d		•	11
November 24, 2016	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	15 :	00	Novemb	er 27,				00	4			
co	STS - COÛTS			Non-standard Non standards			indard ndards			•			
(Transportation): Tra	ansport		AL REAL	32-X-00-1-10						formation	ntalme		
Avion * Reli	_		ļ			\$ 1,500.00		Prepaid costs	(Items Identifi	ed with an *)	16		*********
Train			ļ					Costs not pres					
Rental vehicle Véhicule de location								Coûts non-pré	` • 				
Private vehicle - Estimate Véhiculo personnel - km s	d km spproximatif							Rembourseme	nt par un tiers				
Taxi						\$ 200.00	······································	Rallonal Justification					
Other (explain) Autres coûls (expliquer)		1:	2					Transportation	- Dépenses d	e transport			19
Subtotol Transportation Transport Sous-total		>	\$ 0.00			\$ 1,700.00		†					
Accommodation #H	lébergement :	2027-02-03-7				N 16 50V		Accommodation	on - Dépenses	d'hébergement	**		20
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le l		[1				92:2:3:20:21:22:3 	ormaning strain	Will be stay	ying with fa	mily so as not to	incur cost	is.	
Non-ACRD listed hotel Hötels non énumérés dan			1										
Private accommodation Hébergement privé			142			\$ 0.00	1000347539300	Other costs - /	Autres coûts				
Sovernment accommodati	ion	14			EUGA EGA			1					
lébergement gouverneme Other accommodation (spi	ecify)	11			沙龙			Non-standard	items - Dénen	ses non standards			_
Autre type dhébergement Subtotal Accommodation			2230					_		ses non standards			
Hébergement Sous-total		► Service source	\$ 0.00		300000	\$ 0.00				·			
Meals and Incidenta	Ils Repas Number	Rat	30.00.000		10052					éclaration du voy			國際和
Details	Nombre	Tau		Sub-Total	l	1	Totat	National Joint (Council Travel	iliar with the provision Directive and accep ance with this direct	t the terms a	and	
Petit déjeuner	3	\$ 17.00		\$ 51.00				senior governo the Special Tra	nent official, I s	ım familier with the r	rovisions of	٠.	•
unch Xner	3	\$ 17.25		\$ 51.75				J'al accès à la	Directive sur le	s voyages du Cons	ell national	,	
Inner ouper 3 \$ 45.55 \$ 136.65								हर्मा mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les स्ट्रिक्ट modatités de voyage conformément à cette directive. SI le suis					
otal Menis Otaux repas					>	\$ 239.40)	하다 haut fonctionnaire_je_suis familier avec les dispositions du				_	
rolle accessores 4 S 17.30 Total incidentals rolls accessores					\$ 69.20								
This accessores Total accessores Other costs (Specify)				<u> </u>		Supervisor E Recommand	ndorsement	enrico					
Autres coûts (Préciser)	TOTAL ESTIMATI	ED TRAVEL CO	STS			00.000	60	- 1000mmaile	_ava_uu(50p	o. viaculariti priti i	<u>v==225/f6}4</u>	i≡tandê û dedêşê	esimies I
TOTAL ESTMATED TRAVEL COSTS ESTMATION TOTALE DES COÚTS DE VOYAGE						\$ 2,008.	ປປ 		Signature			Date	

Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» forsque rempli

PART D BUDGET MANAGER/APPROVAL; PARTIE D APPROBATIO	N'DUGESTIONNAIRE DURINGET.	
Estimated number of travellers to the same destination or event	21 Rationale for number of travellers - Justification du nor	nbre de voyageurs
Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	<u> </u>	
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	22
Cost Center Fund Functional area Order number G /L Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	. Signature	Date
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.		
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fina	ancial Administration Act.	
Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion d	des finançes publiques.	,
Signature · Date	_	•
PARTE AUTUORITATIONS VIRGINIA PROPERTY AND AUTUORITATION OF THE PROPERTY AUTUORITATION OF		
PART E AUTHORIZATIONS PARTIE E AUTORISATIONS	The state of the s	
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?		Date d'approbation 23
Yes No If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence	•	
Recommended for approval - Recommandation d'approbation		
Signature	Tille - Titre	Date
ordance with the Financial Administra 6 conformément aux termes de l'arti	ation Act Section 32(1). cle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	
		Nov 22, 2016
	Tille - Titre	Date
EXPLANITORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES		
1. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.	an in team and i sepantament and in the province in the con-
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du per	sonnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP : Code d'identification de dossier personnel.	•
Government of Canadatravel card (Individually designated travel card). Travel advances can be issued only to an employee who does not possess	4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte indiv	• •
a Government of Canada travel card.	 Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employe possède pas une carte de voyage du gouvernement du Ca 	
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui alde à la préparation de ce formulaire	e, le cas échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.	
 An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). 	 Un « événement » comme défini dans la Directive sur les de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVAC 	
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, réfé	rez-vous à la DVACE
 List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première : Directive sur les voyages du Conseil national mixte.	à la demière. Mod : module comme défini dans la
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la	fin du yoyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « A	ulres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement	et des entreprises de location de véhicules
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	 Hébergement dans des installations gouvernementales, p. casemements, des centres professionnels. 	ar exemple, des
 Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form. 	15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « A type d'hébergement » située du côlé droit de ce formulaire	
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de	
17. Anithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépay	és additlonné aux montants des
 If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount. 	coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage t 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou t	
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 	du voyage, indiquez le montant estimatif.	
20. Accommodation rationale; if choices are available, describe why these choices were made.	 Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plu possibilités, indiquez les raisons de votre choix. 	sieur
21. Total number of departmental travellers going to the same destination or	20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	plusieurs
event (THCEE Directive requirement). 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se renda	nt à la même destination ou au même événement.
22. The Cestinging Dudget Manager Most have Pinancial Administration Act Section 32 authomy. 23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy	22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autonté en vertu de l' Loi sur gestion des finances publiques.	article 32 à la
Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour lous le	sous-ministre adjoint ce s déplacements énumérés dans le plac



Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

								T	ravel Author l° d'aut. de v	rity No. (TAN) royager (NAV)	>	. [1
PARTA - TRAVEL	LER IDENTIFIC	ATION - PAI	RTIE A	- IDENTIF	ICATIO	V DU VOY	AGEUR			0.40 sept.	ozevojenski najve Vojeka	
Name of traveller - No				e No N° d		- AC - 6-00-11-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2-2		t - Fonctionnaire	Classifica	tion	2 PRI - CIDP	ako u arakite Ti
Minister Wilson-Ra			13) 99			[[Yes Out	□ No Non				
Does traveller have a Est-ce que le voyage	ur possède une cart	ıada travel car e de voyage d	d? 4	lf no, is a tra Si non, est-c	vel advan: e qu'une a	ce required? Evance de vo	oyage est në	cessaire?	•			
gouvernement du Car	☐ N/A		Ì	Yes	N∘	If yes, an	ount requests	ed _				
Branch / Division / Re		rision / Région	1	L ou	L Non	Sí oul, qu anger - Rés		ant demandé?	6 Teleph	No No d	- 444-5	
мо	3.0 0.,00	noioni region	•		HOAC! OIL	auger - Nes	eraent de A	uyay a	4	one No N° d	e telepnone	
PARTIB;- REASO	N FOR TRAVEL	PARTIE B	RAIS	ON DU VC	YAGE		Marie Sta	100 SW 570 T		992-4621	DOMESTICAL CONTROL	
Objective of travel - O	bjectif du voyage		L	7 Is this tra	vel part of	an event?					and the second second second second	8
Women of Influence	Luncheon Series -	Panel		1			ns le caure : Il reference No	d'un événemen 2	t7			
				Event an		on N° de	référence de		Date	event approve		
						ion de l'évér	nement				de l'événement	
Why is virtual present	e or another remote	meeting solu	ion	-		rovided to this traveller during travel and at the event						
Why is virtual present not being used? Pourquol une présenc rencontres à distance	ce virtuelle ou d'autre	es options de		Nombre o	ot meals p de repas fo	rovided to th ournis à ce v	ils traveller (/oyageur pe	during travel an ndant le voyage	d at the eve e et fors de l'	nt 'événement	•	
rencontres à distance	n'ont été pas utilisé	es?			t - Pelit de		Dinner - Se		Lunch - Di		None - Aucu	n
	-							•	ļ			••
Travel category - Cate	gorie de voyage						<u> </u>		<u>i. </u>			e
Coro mandate Mandat de base	Stakeholders Intervenants		vernance		Training Formation		Other Autre					٦
if "other" travel category. Si yous choisissez la cate	provide brief explanatio	n · .	>				71440					
PART C - ESTIMAT	TED TRAVEL CO	STS - PART	IE C	COÛTES	TIMÁTIF	S DU VOY	AGE			eronomena an ti		Nesquares.
Select a module Sélectionner un module		•						49,147,000 4 25,000 5 10 20 20	PRODUCTION OF STAN	<u> Mariantina antari di Afrikan</u>	- A fra a - CA GA A SECULIAN	10
List all travel destinations Ester toutes les destination			•									· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Departure date :: : : : Date de départ	e départ Heure de départ Date de retour							Retum hour Heure de reto	our	Total Number of Total du nombr	of Days e de jours	11
December 9, 2016		9 : (00 December 9, 2			16		17 :	30	1		
COS	STS - COÛTS			Non-standa Non standar			indard ndards					
Transportation - Tra	nsport.					Willey 200		Additional	Financial I	nformation nciers suppléi		
Air Avion						\$ 1,200.00		Prepaid costs	(items identi	ied with an °)	16	
Rall Train							-	Costs not pre		arqués d'un °)		
Rental vehicle Véhicule de localion								Couls non-pro			17	
Private vehicie - Estimated Véhicule personnel - km ap	km			<u> </u>		,			imbursement ent par un tier	s	18	
Taxi	pproximagi		<u> </u>					Rational	Justification	n/i	ACT DE LA	
Other (explain)		12	 					Transportation	- Dépenses d	fe transport		19
Autres coults (expliquer) Subtotal Transportation			<u> </u>									
ransport Sous-total		>	\$ 0.00			\$ 1,200.00		Accommodati	on - Dépanse	d'hébergement		20
Accommodation - He ACRD-listed hotel	ebergement	 13						X,				120
-lôteis énumérés dans le R Non-ACRD listed hotel	REHELV											
Hôtels non énumérés dans	le REHELV		F17040718	CPROTEIN CONTROL	20000 20110			Other costs -	Autres coûts			
Private accommodation Hébergement privé										-		
Sovemment accommodation to the second	on ntal	14										
Other accommodation (spe Autre type d'hébergement (idfy) (orédser)	15						Non-standard	Items - Déper	ses non standare	is	
Subtotal Accommodation		-	\$ 0.00)	THE STREET	\$ 0.00		-				ļ
lébergement Sous-total Vieals and incidenta	ls - Repas	Ver the training		CERTIFIED OF	155 F 150 F		alusaevani	80 \$28 93 83 00 B	nasana	en andre en	Market en Greek	SPENDONOS ROYA
Details	Number	Rate	202-151-92	Sub-T	iotol	SAMPHARES	retal	I have access	to and am fac	Declaration du diar with the pro-	delane of the	semanasian
Breakfast	Nombre	Taux				ATSTERNATURES.	Fotal	National Joint conditions of to	Council Trave ravel in accord	I Directive and ac	cept the terms and ective, if I am a	
Pelit déjeuner		 		\$ 0.00		AT OTHER DESIGNATION OF THE PERSON OF THE PE		the Special Tra	nent omcfal, l avel Authoritie	em familier with t s.	ne provisions of	
15 0.00								J'al accès à la	Directive sur i	es voyages du C	onsell national	
nner \$ 0.00							mixte et je suls familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis hauf fonctionnaire, je suls familier avec les dispositions du					
otal Meals otaux repas				\$ 0.00		document Autorisetions spéciales de voyager.						
ncidentals Total Incidentals rais accessoires Total accessoires				\$ 0.00	··	Signature Date				Date		
Other costs (Specify)				<u> </u>	Supervisor E Recommand	ndorsemen	E46064151450					
Autres coûts (Préciser) TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS				01000	•	commanc		eet trabul ege 63	esseria de la composition della composition dell	CENTARE SAME		
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE					▶	\$ 1,200.	UU		Signature			Date

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGE	T MANAGE	R'APPROVAL-	PARTIE D - A	PPROBATIC	N E	OU GESTIONNAIRE DU BUDGET		
Estimated number of tra Nombre estimatif de voy même événement	ivellers to the sa yageurs se renda	me destination or ever ant à la même destinat	nt Ion ou au		Ī	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de	o voyageurs	arawa difu
Financial coding - Coda	ge financier					I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		22
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L ,		Signature	Date	•
Travel advance authorize Avance de voyage autor								·
The amount of the adva	nce is reasonabl	e and is approved, un	der authority of Sect	ion 34 of the Fina	ancia	Administration Act		
Le montant de l'avance	est raisonnable (el approuvé en vedu d	e l'article 34 de la L	ol sur la gestion d	les fi	nances publiques. ·		
	Signature			Date	-	:		
PART E - AUTHO	RIZATIONS	- PARTIE E - AL	JTORISATION	S				
Is there departmental tra Existe-t-II une approbation	vel plan approva	al for this trip?	r ca dánizcamani?	to the same that the same to the same			Date approved	23
Yes No	If yes, prov	ide reference number					Date d'approbation	_
Recommended for appro		nissez le numéro de re	éférence					
тестинописи и пред	voi - recommin	·						
_	Signature	<u></u>				Tille - Tilre	Date	
						Act Section 32(1).		
			onformément au	x termes de l'artic	de 32	(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	_ 7 BEC 2016	
			_			Tide - Titre	- / UEU. ZUID	
EXPLANITORY N	oteo "Not	Eo Evoluce Tu		20075206540	ikšie			EKLINDET
1. TAN: Travel Authoriz	Britanius Delin field	ESEXPLICATIV	/ES	1200	1	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.		
2. Classification of empl		loyee is Minister-exem	pt staff, enter "exen	ıpt."		Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel	exonéré du ministre, entrez « exoné	ré ».
3. PRI: Employee Perso	nal Record Iden	lifier number.				CIDP : Code d'identification de dossier personnel.	•	
4. Government of Canad	atravel card (ind	ividually designated to	avel card).		4.	Carte de voyage du gouvemement du Canada : carte Individuelle	de voyage	•
5. Travel advances can a Government of Can	be issued only to ada travel card.	an employee who do	es not possess		5.	Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui n possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.	3	
6. If applicable, the nam	e of the person v	who assisted in comple	eting this form.			Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le ca	s échéani.	
7. Objective: what this tr	avel will accomp	lish.			7.	Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.		
8. An "event" as defined Hospitality, Conference		Board Directive on Tra xpenditures (THCEE D				in « événement » comme défini dans la Directive sur les dépense oyages, d'accuell, de conférences et d'événements (DVACE).	s de	
9. For explanations of ea	_	•			9, 1	Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vo	us à la DVACE	
10. List all travel destina National Joint Council Tr		om beginning to last. N	Aod: Module as defi	ned in the		Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la de ctive sur les voyages du Conseil national mixte.	mière. Mod : module comme défini da	ans la
11. Total number of days	on travel status	(include beginning an	d end days as full d	ays).	11.	Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du	voyage comme des jours complets).	
12. Describe other costs form.	and their amoun	its in the box labelled *	"Olher costs" on the	right side of this	12.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres d	coûls » située du côlé droit de ce form	nulaire.
13. ACRD: Accommoda	lion and Car Rer	ntal Directory.				REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des	•	
14. Government facility a	accommodations	s, e.g., barracks, trainlr	ng centres.		14.	Hébergement dans des installations gouvernementales, par exer casemements, des centres professionnels.	nple, des	
15. Describe other costs accommodation" on			"Other		15.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côlé droit de ce formulaire.		,
16. Total of all travel cos			- •		16.	Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (l	e plus souvent les billets d'avion).	
17. Arithmetic check: Pre					17.	La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés add coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total es		
 If applicable: If a thin estimated amount. 	d party may relm	burse some or all of th	ne travel costs, indic	ale the		Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les		
19. Transportation ration transportation choice	s were made.					du voyage, indiquez le montant estimatif. Justification des dépenses pour le transport : S'îl existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.		
20. Accommodation ratio				were made.	20.	Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusier	ırs	
21. Total number of depa event (THCEE Direct	artmentaî travelle Live requirement	ers going to the same ().	destination or			possibilités, Indiquez les raisons de votre choix.		
22. The certifying budget	manager must h	nave Financial Adminis	stration Act Section :	32 authority.		Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la		ement.
23 If applicable: A travel Minister and provide:	l plan has been a s expenditure ini	approved by an Assist liation authority for all	ant Deputy trips listed in the pla	n	۷٤.	Le gestionnaire de budget doit avoir l'autonté en vertu de l'article Loi sur gestion des finances publiques.	७८ थ ।वे	

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.



Gouvernement du Canada Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» torsque rempli

				•				Ti N'	avel Author ' d'aut, de v	rity No. (TAN) royager (NAV)		L
PARTA TRAVE	LLER(IDENTIFIC	ATION - P	RTIE	DENTIFICA	TIO	N DU VOY	AGEUR				11.00	
Name of traveller - I	Nom du voyageur	ŀ	Telephon	e No N° de téle	épho	ne P		Fonctionnaire	Classifica	llon	PRI - CIDP	3
Doos towallos house	- 0					1	Yes Oui	× Non				L.
lest-ce que le voyag	a Government of Ca eur possède une car	nada travet c 1e de voyage	du 4	if πο, is a travel a Si ποπ, est-ce qu	'une	svance de v avance de v	? oyage est néc	essaire?				5
gouvernement du C	• N/A		f	☐ Yes ☐	No	ll ves. ar	nount requested				•	
— Cui — N	en L S.O. Region - Direction / D	ivision / Pácie		L Oui L	Non	Si oui, qu	rel est le montan	it demandé? 🕨				
Office of the Minis		ivision / Regi	ш	11.97	vei ai	rranger - Res	sèrveur de voy	/age	6 Teleph	one No N° de t	éléphone	
	NIFOR TRAVEL	PARTIE E	RAIS	ON DU VOYA	GE:	eenen Maa	2007044500	university.	nacutanes.	SISSISSISSISSISSISSISSISSISSISSISSISSIS	RISSISSISSISSISSISSI	TO STATE OF THE STA
Objective of travet -			-	7 is this travel p	art o	f an event?	and the programme	45-25-44-5-14-15-5	Hankal Jerre		A CALGORIAL CONTRACTOR	8
Northern Justice re	lated Roundtables			Est-ce que le				un événement	?		•	
				LJ 0 ₀₁ L		Non N°d	it reference No. e référence de l'	événement	<u> </u>		•	
				Event approve Pouvoir d'app			nement		Date	event approved d'approbation de	l'événement	
Why is virtual preser	nce or another remot	e meeting so	ution	Minister of J	nister of Justice November 14							
not being used?	nce virtuelle ou d'auti	-		Number of me	nber of meals provided to this traveller during travel and at the event nbre de repas foumis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement							
rencontres à distanc	e n'ont été pas utilise	es?		Breakfast - Pe			Dinner - Sou		Lunch - Di		· ·	
						-jeunoi	Dillier - Sou	iper	Lunch - Di	ner	None - Aucun	•
Travel category - Ca	Mando do versos					<u> </u>	<u> </u>					
Core mandate Mandat de base	Stakeholder		overnance		ning	П	Other					9
manour ac base	Intervenant y, provide brief explanat	_	ouvernanc	e L Forn	nation	, L	Autre			•		
SI vous choisissez la ce PART CE ESTIMA	atégorie « Autre », veuill	ez expliquer	► Fiersa	0001F0502	e e e		VIVI III SUUR	and Verterman base	Same	ilesi erekasiteki ma yang		j
Select a module												
Sélectionner un module List all travel destination				nada and contin	entol	U.S.A ov	remight stay					10
lister toutes les destinati		Yellowknif	, Winni	peg, Iqaluit.							•	
Departure date Date de départ		Departure Ho		Return date			•	Return hour		Total Number of D)avs	11
December 4th 2016	;	Heure de dép	00	Date de retou December		2016		Heure de retor		Total du nombre d		
GO	STS - COÛTS		T	Non-standard		Sta	indard	<u> </u>		J		
Transportation : Tr		HEAT THE SECTION		Non standards	ens.	Sta	ndards	Additional				*
Air	anohorn's strange	2200 Carrier (1904)	08053800	ale van Evantse	(F. 2)	\$ 6,000.00		Renselgner	nents finar	icions súppléme	ntaires	
Avion Rall		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	╂─		_	\$ 0,000.00		Prepaid costs Coûts prépayé	(ilems Identifi s (Articles m	ed with an *) arqués d'un *)	16	
Train Rental vehicle		-			_	<u> </u>		Costs not prep	ald		17	
Véhicule de location Private vehicle - Estimate	•				_	· ·		Third-party rein			18	
Véhicule personnel - km :	epproximatif		<u> </u>					Rembourseme	nt par un tiere			
Taxi						\$ 250.00		Rational				
Other (explain) wires coûts (expliquer)		1:	2					Transportation	· Dépenses d	e transport		19
Subtotal Transportation			\$ 0.00			\$ 6.250.00		†				
ransport Sous-total Accommodation		ana kananan da	ACTIVISACE.	in the second states	5-4450	anner nama	Wales See	Accommodation	- Dépenses	d'hébergement		20
CRD-listed hotel		11) 	1925 <u>2</u> 	(West Courses and C	25.65	\$ 700.00		j 	•	•		-
fôtels énumérés dans le Von-ACRD listed hotel			1		긕	Yannanan Yannan	ANTA TONSA	1				
fôtels non énumérés dan Private accommodation	s le REHELV	·	153727	CONTRACTOR CONTRACTOR	त्वास्त्र			Other costs - A	utres coûts			
lébergement privé			1000		200] .
overnment accommodati ébergement gouverneme	entat											.
Other accommodation (sp wire type d'hébergement	eclfy) ((préciser)	15			豳			Non-standard it	ems - Dépen	ses non standards		
ubtotal Accommodatio		>	\$ 0.00	1		\$ 700.00		i				
Aeals and Incident	eta a programment in resident	(A) 422.00	Name Name	SECONORIA DE	ner.	1000000000	2004/576762	D19905000000	neikaanse	dominioners average	000000000000000000000000000000000000000	89673-010-6261
Details	Number	Rate		Sub-Total	ана.	Jasmen, auner	nosanerania	I have access to	and am fam	éclaration du voy	ns of the	Secalitation .
reakfast	Nombre 5	Tau	1			\$297374X807	iotal Deservers	National Joint C conditions of tra	ouncil Travel vel in accord:	Directive and accepance with this directi	t the terms and ve. If I am a	
etit déjeuner unch	<u> </u>	\$ 24.75		\$ 123.75			PINES	senior governments the Special Trav	ent official, I a	m familiar with the r	provisions of	
fner	5	\$ 35.60		\$ 178.00				J'al accès à la D	rective sur le	es voyages du Cons	ell national	
nner uper 5 \$ 75.50 \$ 377.50							Imodaines de vo	e et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les alités de voyage conformément à cette directive. SI je suis fonctionnaire, je suis familier avec les dispositions du				
otal Meals otaux repas	al Meals					\$ 679.25			e, je aula idil	met avec les dispos		
cidentals als accessoires	5	\$ 17.30		Total Incidentals		\$ 86.50					Nov 16,	
ther costs (Specify)	<u> </u>	-l		Total accessoires		<u> </u>		Subat Alzar Et)ate
utres coûts (Préciser)					<u> </u>			Recommenda	uon du sup	erviseur		Second
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÚTS DE VOYAGE					▶	\$ 7,715.	75		Signature		D	ale



Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PARTID BUDGET MANAGER APPROV	AL PARTIE D APPR	OBATION	IDU GESTIONNAIRE E	DU BUDGET:		ar zen er Segrade
Estimated number of travellers to the same destination o Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même de même événement	revent slination ou au		21 Rationale for number of t	iravellers - Justification du non	nbre de voyageurs	The second second
Financial coding - Codage financier			I confirm that funds are a Je confirme que les fond			22
Cost Center Fund Functional are Centre de coût Fonds Code fonctions		G/L		Signalure -	Date Date	<u>—</u>
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.				-50C/ALE	2 3 7 F LU	
The amount of the advance is reasonable and is approve Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vi	d, under authority of Section 3 ertu de l'article 34 de la Loi sur Nov 16	la gestion des	cial Administration Act. Finances publiques.			
Signature		Date				
PARTE - AUTHORIZATIONS - PARTIE E	-AUTORISATIONS	7				
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage					Dale approved	23
Yes No If yes, provide reference nu			•	,	· Date d'approbation	<u> </u>
Oui Li Non Si oui, foumissez le numéro	de référence					
Recommended for approval - Recommandation d'approba	llion		•			
Signature			Title - Titre		Date	
Expens Le pou	nce with the Financia					
Ce pou	noomement aux tem	nes de l'article	32(1) de la Loi sur la gestion de	es finances publiques.	11 1/ 04	(17
		•	Tille - Titre		Nov 16, 20	ιιο
EVO	707083030703000	MONTH CONTRACTOR	DESERVE DE LA COMPANION DE LA C		MOTOR STATE	and the second second
EXPLANITURY (NOTES: NOTES: EXPLICATION NUMBER.	ATIVES					
Classification of employee. If the employee is Minister-	exempt staff, enter "exempt "		. NAV: Numéro d'autorisation d	* *		
PRI: Employee Personal Record Identifier number.	onomproudit direct exchipt		. CIDP : Code d'identification d		sonnel exonéré du ministre, entrez « ex	onere ».
4. Government of Canadatravet card (individually designated)	ed travel card).		. Carte de voyage du gouverne	·	duelle de vovace	
5. Travel advances can be issued only to an employee wi a Government of Canada travel card.	no does not possess		. Une avance de voyage ne pe		qui ne	
6. If applicable, the name of the person who assisted in c	ompleting this form.	6.	. Nom de personne qui aide à l			
7. Objective: what this travel will accomplish.			. Objectif: Ce que ce voyage p		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive of Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THC	n Travel. EE Directive).		. Un « événement » comme déf voyages, d'accueil, de confére	ini dans la Directive sur les dé	penses de E).	
9. For explanations of each travel category, refer to the Ti	HCEE Directive.	9.	. Pour des explications sur cha	que catégorie de voyage, référ	rez-vous à la DVACE	
List all travel destinations, in order from beginning to I National Joint Council Travel Directive.	ast. Mod: Module as defined in	the 10		lons en ordre de la première à	la demière. Mod : module comme défi	ni dans la
11. Total number of days on travel status (include beginning	g and end days as full days).	11	1. Nombre total de jours du voya	age (considérez le début et la	fin du voyage comme des jours comple	its).
12. Describe other costs and their amounts in the box labe form.	lied "Other costs" on the right	side of this 12	2. Décrivez les autres coûts et l	leur montant dans la case « At	utres coûts » située du côté droit de ce	formulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.		13	3. REHELV : Répertoire des éta	ablissements d'hébergement e	t des entreprises de location de véhicu	les
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, I	raining centres.	14	 Hébergement dans des Insta casemements, des centres p 	llations gouvemementales, pa professionnels.	r exemple, des	
 Describe other costs and their amounts in the box labs accommodation" on the right side of this form. 	elled "Other	. 15	5. Décrivez les autres coûls et l		utre	
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most	commonly airfare).	16	3. Tolal de tous les coûls de vo	yage prépayés au moyen de N	IAV (le plus souvent les billets d'avion).	
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid	must equal total estimated tra	vel costs. 17	7. La vérification arithmétique :	Le montant des coûts prépayé	s additionné aux montants des	
 If applicable: If a third party may reimburse some or al estimated amount. 	of the travel costs, indicate the	e . 16	3. Le cas échéant, si un tiers pe	espondre au coût de voyage to ut rembourser une partie ou to		
 Transportation rationale: If choices are available, desc transportation choices were made. 	ribe why these	19	du voyage, indiquez le monta Justification des dépenses po	our le transport : S'il existe plus	sieur	
20. Accommodation rationale; If choices are available, des	cribe why these choices were	made.	possibilités, indiquez les raiso	ons de votre choix.		
 Total number of departmental travellers going to the se event (THCEE Directive requirement). 	ame destination or	20	 Justification des dépenses po possibilités, indiquez les raisonnes 	our l'hébergement : S'il existe p ons de votre choix.	olusieurs	
22. The certifying budget manager must have Financial Ad	ministration Act Section 32 aut	21 hority.	l. Nombre total de voyageurs d	'un même ministère se rendan	l à la même destination ou au même é	vênement.
23 If applicable: A travel plan has been approved by an A	ssistant Deputy		 Le gestionnaire de budget do Loi sur gestion des finances p 	il avoir l'autorité en vertu de l'a publiques.	nticle 32 å la	
Minister and provides expenditure initiation authority fo	a an urps usted in the plan.	23	Le cas échéant, un plan de vo qui donne le pouvoir d'engag	oyage a élé approuvé par un s per des dépenses pour tous les	ous-ministre adjoint ce s déplacements énumérés dans le plan	·•

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» forsque rempli

tersion provides	To Arthur an order				· .	Trav	vel Authority No. (TAN l'aut. de voyager (NA)	9 ►	Ĺ
	ELLER IDENTIFIC			MISSING ME CONTRACTOR	YAGEUR				
Name of traveller -	Nom du voyageur	Tele	ephone No N° de	téléphone	Public servant -	Fonctionnaire (Classification	2 PRI - CIDP	
Does traveller have	e a Government of Ca	nada travel card?	4 If no, is a trav	rel advance require	d?				
gouvernement du l		ne de voyage du		e qu'une avance de			•		Ľ
	Non N/A Non S.O.		☐ Yes Oui	No If yes,	amount requested quel est le montan	nt demandé?			
Branch / Division /	Region - Direction / D	ivision / Région		Travel arranger - F	léserveur de voy	rage 6	Telephone No N°	de téléphone	
PART B - REAS	ON FOR TRAVEL	- PARTIE B -	AISON DU VO	VAGE		nwasanya ary	TODANI TOVINI SE ME	aderwer whereasted a	militari in eri birliga sen
	- Objectif du voyage	Maria Ma	7 Is this tran	vel part of an eveni	<u> </u>	(6.24.150(2)167(197)			1
	nister to the Women	of Influence	Est-ce qu	e le voyage se fait	dans le cadre d'i rent reference No.	un événement?			_
Luncheon			<u> </u>	Non Noroval authority	de référence de l'	événement	Date event appro	heved	
				approbation de l'é	rénement			on de l'événement	
Why is virtual present of being used?	ence or another remo	e meeting solution	Number o	f meals provided to	this traveller du	ring travel and a	t the event		
Pourquoi une prése	ence virtuelle ou d'aut ce n'ont été pas utills	res options de ées?	Nombre d	e repas fournis à c	e voyageur pend	dant le voyage et	lors de l'événement		
			Breakfast	- Petit déjeuner	Dinner - Sou	rper L	unch - Diner	None - Aucun	
	·								
Core mandate	atégorie de voyage Stakeholde	ıs 🗀 Gover	mance 🗀	Training (Other			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	9
manual de past	intervenant bry, provide brief explana	ع الل ⊝ورورو		Formation L	Autre			•	
Si vous choisissez la c	ratégorie « Autre », veuil ATED TRAVEL C	ez expliquer	0.000+-0-			Transport Contracts	372.1W		
Select a module		-Mod 1	C-COULES	IIMATIES:DU:V	DYAGE.	A C 2 A 0 B			1.0
Sélectionner un modul List all travel destination	ns 🛌							1	10
Ester toutes les destina	tions de voyage	Toronto				/			
Departure date Date de départ		Departure Hour Heure de départ	Return de Date de s			Return hour Heure de retour	Total Numbe Total du nom		11
December 09, 201	6 	<u> </u>	Decem	iber 09, 2016		:	ı		
	OSTS - COÛTS		Non-standar Non standard		Standard landards				
Transportation - T	ransport					Additional Fir	iancial information nts financiers suppl	émentaires	
Avion Rali				\$ 800.00		Prepaid costs fite	ms identified with an *) Articles marqués d'un *)	16	
Train Rental vehicle						Costs not prepaid	l	17	
Véhicule de location Private vehicle - Estimat						Coûts non-prépay Third-party reimb		18	
Véhicule personnel - km						Remboursement	par un tiers	7	
Text			·	\$ 200.00			stification épenses de transport		
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12					-periode de dell'operi		19
ubtotal Transportation Transport Sous-total	n	▶ \$	0.00	\$ 1,000.0	0	Ī			
Accommodation 3	Hébergement 🧓					Accommodation -	Dépenses d'hébergemen	nt	20
CRD-listed hotet tôtels énumérés dans le	REHELV	13]	•		I
Von-ACRD Ested hotel	ins le REHELV					Other costs - Autr	es coffe		
rivate accommodation fébergement privé						- Tries costs - Value			
overnment accommoda ébergement gouvernen		14							
Other accommodation (source type d'hébergamen	pecify) nt (préciser)	15				Non-standard item	is - Dépenses non standa	ırds	
ubtotal Accommodati	on al	▶ S	0.00	\$ 0.00		1			
	lals - Repas				300 6 5 7 7 S	Traveller's State	ment - Déclaration de	Lyovanelir	22W0W554
Details	Number Numbre	Rate Taux	Sub-To			I have access to a	nd am familiar with the pr ncil Travel Directive and	avisions of the	arrakan kendi
reakfast etit déjeuner	1	\$ 17.00	\$ 17.00	255246		conditions of travel	i in accordance with this c official, I am familiar with	Cenativa III a	
unch Ther	1	S 17.25	\$ 17.25			the Special Travel	Authorities.		
inner puper	1	\$ 45.55	\$ 45.55	200		111 5 718 87 18 2012 15U	ctive sur les voyages du iller avec ses disposition se conformément à cette	s "l'accenta lac	
otal Meals		<u> </u>		► \$ 79.8		haut fonctionnaire	je conformément à cette le suis familier over les c	ficenciiles du	
otaux repas cidentals	T	T	Total Incidenta	nis sono					
als accessoires ther costs (Specify)	<u> </u>	<u></u>	Total accessol	ires 50.00		Supervisor Endo	orsement	O New Zerowania	ale
utres coûts (Préciser)				>		Recommandation	n du superviseur		20020
	TOTAL ESTIMATE ESTIMATION TOTALE	D TRAVEL COSTS SES COÚTS DE VOY	YAGE	\$ 1,07	9.80		Signature		ate
		•							

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART.D_BUDGET:MANAGER:APPROVAL_PARTIED_APPROBATIO	N DU GESTIONNAIRE DU BUDGET	
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre d	e voyageurs
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	2
Cost Center Fund Functional area Order number G /L Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	Signature 30°0 26°3	3407 Date
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.		
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fina Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion c	encial Administration Act. les finances publiques.	
Signature Date	- -	***
PART:E:-AUTHORIZATIONS:-PARTIE E:-AUTORISATIONS:		
Is there departmental travel plan approval for this trip?		Date approved 22
Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?		Date d'approbation
Yes No If yes, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence		
Recommended for approval - Recommandation d'approbation		
	Tide - Titre	Date
iccordance with the Financial Administra		
	cle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	DEC 0 1 2016
	live - rare	Date
CARLONITURE INOTES ENGLES EARLINATIVES		
1. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.	
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personne	l exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number. 4. Government ofCanadatravel card (individually designated travel card).	CIDP : Code d'identification de dossier personnel. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle	i do vovado
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.	Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui r possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.	• •
5. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le ce	as échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.	
 An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). 	8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépens voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).	es de
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-ve	ous à la DVACE
10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la de Directive sur les voyages du Conseil national mixte.	emière. Mod : module comme défini dans la
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin de	voyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres	coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des	
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	 Hébergement dans des installations gouvernementales, par exe casemements, des centres professionnels. 	mple, des
 Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form. 	 Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire. 	
6. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de lous les coûls de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
17. Anthmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés ad coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total e	ditionné aux montants des stimatif.
 If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the stimated amount. 	18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous le du voyage, indiquez le montant estimatif.	
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 	Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, intiquez les raisons de votre criox. 20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'îl existe plusie	eurs
21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	
22, The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la	
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article Loi sur gestion des finances publiques.	
•	23 Le cas échéant; un plan de voyage a été approuvé par un sous- qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les des depenses pour tous les des des des des des des des des des d	ministre adjoint ce lacements énumérés dans le plan.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» torsque rempli

								→ Tra	avel Authorit d'aut. de vo	y No. (TAN) >		
PART A - TRAVEL	LER IDENTIFICA	TION - PAR	ΓΙΕ Α -	IDENTIFIC	CATION	DU VOYA	GEUR		unga, ila			
Name of traveller - No			, 1-1.3- 1, 1,	No N° de	27.6 6 45 75/47	and market street Market	olic servant - F		Classification	on 2	PRI - CIDP	3
Sean Casey Does traveller have a	Cavarant of Cara	-d- 41d	51 16.		1 - 1		Yes X	No Non				
Est-ce que le voyageu gouvernement du Can	r possède une carte	de voyage du	(14 Si	no, is a trave non, est-ce	qu'une av	ance de vo	/age est néce	ssaire?				. 5
Yes No Non	□ N/A S.O.		. [Yes C	□ No	if yes, amo	ount requested lest le montant	demandê?	•		,	
Branch / Division / Reg	ion - Direction / Divi	sion / Région					rveur de voya		6 Telepho	ne No N° de té	léphone	<u> </u>
Minister's Office												
PART B - REASON		PARTIE B -		* * 3020, 3015, VI. 14				elikaninin	對於抗性			
Objective of travel - Ob			7	Is this trave Est-ce que	el part of a e le voyage	an evenl? e se fait dan	s le cadre d'u	n événement	7			8
Northern Justice Rela	ated Roundtables			Yes Out	X No	Event	reference No. référence de l'év		>			
				Event appr	roval auth	ority		venement	Date event approved			
NA/har la vietuat				Trouvon a	approbatic	on de l'événement Date d'approbation de l'événement						
Why is virtual presence not being used?	•	-	on	Number of	meals pr	ovided to thi	s traveller dur	ing travel and	l			
Pourquoi une présenc rencontres à distance	e virtuelle ou d'autre: n'ont été pas utilisée	s options de s?					oyageur penda					
				Breakfast -	- Petit deji	jeuner Dinner - Souper L			Lunch - Dîn	er	None - Aucun	
Travel category - Caté Core mandate Mandat de base	Slakeholders		emance	П.	Training		Olher			,		9
Mandat de base If "other" travel category.	intervenants, provide brief explanation		vemance		Formation		Autre					•
SI vous choisissez la caté PART C - ESTIMAT	gorie « Autre », veuillez	expliquer		2007			1.92921.00.9501.00	oritisa maskemanak	weekstrames is see	venezmes essene	Na singgan managan m	to the till of turber washing or
Select a module			<u> </u>	5001 ES1	WATE	SDUVOY	AGE		M038468340			140
Sélectionner un module List ali travel destinations		Mod 3								•		10
lister toutes les destination	ns de voyage	Yellowknife,	Winnip	eg, Iqaluit	ι_				,			i
Departure date Date de départ	ate retour			Return hour Heure de reto	115	Total Number of E Total du nombre d		11				
Date de départ Dec 03 2016 Heure de départ Dec 08 2016								:	u	6	e jours	
cos	COSTS - COÛTS Non-standard Non standards						ndard ndards	1.				
Transportation - Tra	nsport			ion standard	45 ////////	Otal	luarus Kilonovianov		Financial in			WAS AREA OF THE
* Air Avion						\$ 5,000.00				clers:suppléme ed with an *)	ntaires 16	*#####################################
* Rail Train							-,	Coûts prépayés (Articles marqués d'un *)				
Rental vehicle Véhicule de location								Costs not pre Coûts non-pre	paid payés		17	
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km ap						,			imbursement 18 ent par un llers			
Taxi	pproximatii					\$ 200.00		Rational -	Justificatio	ń		
Other (explain)	•	12						Transportation	- Dépenses d	e transport		19
Autres coûts (expliquer) Subtotal Transportation			60.00			£ 200 00		+				
Transport Sous-total	Sensite Galler and Anna Anna Anna Anna Anna Anna Anna	v vaventenskes	\$ 0.00	entenanse an re	************************	\$ 5,200.00	· MOASONAN DOLLER	Accommodati	on - Dépenses	d'hébergement		. 20
Accommodation - H		13	709 <u>01</u> 2	<u> </u>		\$ 800.00						
Hôtels énumérés dans le F Non-ACRD listed hotel						u accion	KEELIKII SEKSE	i .				
Hôtels non énumérés dans Private accommodation	I I REHELV		ionession	enessaess	heres and a	and the same		Other costs -	Autres coûts		:	
Hébergement privé Government accommodation	on'	آمه ا	DIA SURVEY					4				
Hébergement gouverneme	ntal · ·	14						<u> </u>				
Other accommodation (spe Autre type d'hébergement		15						Non-standard	items - Déper	ises non standards		
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total	n	>	\$ 0.00			\$ 800.00						
Meals and incidenta	lsi-Repas									Déclaration du vo		Television Services
Details	Number Nombre	Rate Taux		Súb-T	otal .		Total	National Joint	Council Trave	nillar with the provis Il Directive and acci fance with this direc	ent the terms and	
Breakfast Petit déjeuner	elit déjeuner 3 24.73 3 146.50							senior govern	ravel in accord ment official, I avel Authoritie	am familiar with the	provisions of	
Lunch Diner	6	\$ 35.60		\$ 213.60	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			J'ai accès à la	Directive sur	ies voyages du Cor	nsell national	
Dinner Souper 6 \$ 75.50 \$ 453.00								Jai accès à la Directive sur les voyages du Conseil national Train mixte et je suls familier avec ses dispositions. J'accepte les Train modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suls				
Catal Megic						\$ 815.1	0	document Aulorisations spéciales de voyager.				
Incidentals 6 \$ 17.30 Total Incidentals						\$ 103.8	0	Signature Date			Date	
Trais accessoires Total accessoires Other costs (Specify)					ones .	 			Endorsemer dation du su	ic	Germania Argundaria	
Autres coûts (Préciser)					1		·	uanon:quist	Per Argenty (1997)	- commentation and the Miles	went to the Mark the Market	
. Е	TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE					\$ 6,918	.90		Signature	9	-	Date



Gouvernement du

Government of

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUDO	ET MANAG	ER APPROVAL	PARTIE D -	APPROBATION	ON DU	GESTIONNAIRE DU BUDGE	T			
		same destination or eve dant à la même destina			21	Rationale for number of travellers - Just	ification du nombre de	voyageurs	eniene seenistas	
Financial coding - Co	dage financier		****			I confirm that funds are available				22
11020	15	4010 ·		1524		Je confirme que les fonds sont disponib	iles.		•	
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G /L		Signature	300 Zo:		Date	-
Travel advance autho Avance de voyage au		•					2.0.0.	1 2 132 132		
The amount of the ac Le montant de l'avan	ivance is reasona ce est raisonnabl	able and is approved, u e et approuvé en vertu	nder authority of Se de l'article 34 de la	ection 34 of the Fir Loi sur la gestion	nancial Ad I des finan	iministration Act. ces publiques.				
	Signatur	8	 -	Date						
PARTE - AUTH	IORIZATION	S-PARTIEE-A	UTORISATIO	NS						
Is there departmenta Existe-t-il une approt	l travel plan appro pation ministériell	oval for this trip? e du pian de voyage po	ur ce déplacement	?				Date appr Date d'appr		23
Yes D	lo If yes, p lon SI oui, fo	rovide reference numbe oumissez le numéro de	r référence							
Recommended for a	proval - Recomm	nandation d'approbation	i .							
	Signature 1		-			Tille - Titre	•	Da	le .	
			cordance with the rdé conformément	Financial Administ aux termes de l'ai	tration Act rticle 32(1)	Section 32(1).) de la Loi sur la gestion des finances pu	ibliques.	NOV 1	7 2016	
			-			Tille - Tilre		Da		
EXPLANITORY	NOTES - N	OTES EXPLICAT	IVES						#10041701313114194 1004170131314414194	
1. TAN: Travel Auth	orization Number	The second section of the second seco	en gan week water kind a te te toldere	The street of which we will see that	1. NA	V: Numéro d'autorisation de voyager.	on and apparent spring spring.	n y sa ga pasangan ing dis	v 1. 74 v 26.74 . 175.7	Burne of Calond App

- 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."
- 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.
- 4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).
- Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.
- 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.
- 7. Objective: what this travel will accomplish.
- 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).
- 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.
- 10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.
- 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).
- 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.
- 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.
- 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
- 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).
- 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
- 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.
- Transportation rationals: If choices are available, describe why these transportation choices were made.
- 20. Accommodation rationale: if choices are available, describe why these choices were m
- 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
- 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
- 23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.

- 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
- 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnet.
- 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage
- Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
- 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant,
- 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
- Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
- 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..
- 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la demière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
- 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
- 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
 - 13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
 - 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
 - Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
 - 16. Total de tous les coûts de voyage prépayes au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
 - 17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
 - Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.
 - Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
 - Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
 - 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
 - 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.
 - 23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

GC 72 (2014-05)

000049



Department of Justice Canada Ministère de la Justice Canada

PAYMENT VOUCHER

BORDEREAU DE PAIEMENT

canned	Documents	1	Documents	numérisés
04111104	Dogamenta	,	Documents	Humenses

Scanned Documents / Documents numérisés	Ш	
Final Payment / Paiement Final		• •

Original document kept in legal file /

											Docui	ment origin	al conser	vé dans le	dossier	· Ш
NC	Region - Région: NCR Organization - Organisation: Minister's Office									Vendor	code - Coc	le fournis:	seur :		18(a)	
Paye	ee name - No	om du bénéficiair	e:					467 .			┪	(8)			s.	19(1)
BM	0	•						18.	x,2011			_			_	
Addr	ess - Adress	e:					to-Finance	1000			-	1 /	11,	409)	
				•		Cop	y sent to	CPOS	020			1 -	ተ	TU	7	
Data											<u> </u>					
Date	goods recei	vea or services r	endered - D	ate de récep	tion des produits o	u services:		Date invoice red	ceived / Date de r	éception de la fac	ture:					
																_
					CHEQUE STUB	INFORM	ATION - INFO	RMATION S	UR LE TALON	DU CHÈQUE			······································			
		number					Details				Т			mount		
		e la facture					Détails							iontant		
Janı	uary 07, 20	17	BMO	Corn Car	d Vaillancourt, I	-		Jan 2017								
<u> </u>	-ury #1, 20.			o Corp. Car	u vamancourt, 1			Jan 2017				921.01				
				-												
850 F	ACCOUNT	ING INEODW	NTIONIZEO	BVARRIE GO					entra de la constanta de la co							
4000	AGGGG[NII]	ING INFORMA	AIIIOIVI(FO	R/AUDIIIIUN T	AL LINES SEE PA	AGE (2) - K	ENSEIGNEN	IENTS DE L	A COMPTABIL	ITE (POUR DES	LIGNES S	UPPLÉME	NTAIRE	S - VOIR P	AGE 2	
	GL			_	Cost center		Functional						Con	nmitment		Line
	Account	Net Amount	HST/GST	U31/		Fund	Area	Order	Assignment	_				PO		tem
	Compte	Montant net	TVH/TPS	TVQ	Centre de coût	Fonds	Domaine	Ordre	Affectation	Des	cription		Eng	agement		
	général				Cour	Ì	Fonctionne	1					B	on de	1	L. 'item
						· 		-		JWR Dec 09 2016 To			cor	nmande		
1	1524	508.02	66.05		11050	15	4010			J W R Dec 09 2016 16	ronto		30026	3408		
2	1524	307.02	39.92		11000	1,5	4010			Dec 09 2016 Tor	onto	•			_	
_		307.02	39.92	 	11020	15	4010	<u> </u>			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		30026	3407		
3					Ì											
	Sub-Total	\$ 815.04	\$ 105.97	\$ 0.00	The follo	wing ho	oc muct be	abaale by the	ifian I				<u> </u>			
		Tax Amount		0 0.00	J Inc ione	icos Bondo	red/Goods Su	check by the	verifier - Les	cases suivante	s doiven				ateur	
			\$ 105.97	J	☐ Serv	ices Rende	s/ea/Goods Sup s/marchandises	opliea : livrées	Contract Te	erms Met les Termes du cor	,,,, [Support	ting docur entation à	mentation		
	TOTAL	\$ 921.01							1101100111101	ico i cimes da coi	illat	Docum	entation a	rappur		
ccou	nt Verified - I	Name / Compte	Vérifié - Nor	n			Signature			 			1	<u> </u>		
ccount Verified - Name / Compte Vérifié - Nom Joelle Landry					Olg/latare						Date	Y-A	M	D-J		
		ne / Préparé par	- Nom				Date v				G/R:					
	Grenier	.c., repair pai	- 140111				2017	-A 0,1 ^M	1 D-J		6/K:					
	THE Grenter 2017 01 13 ERTIFIED PURSUANTITIO SECTION 34 OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT: 34 DE L'AVIONSURILES FINANCES PUBLIQUES															
	- Nom		The Assert of State of	LOW TREE PROPERTY	ADII	mao (IKA)	Signature			_34 DE	LA LOI	SURILES		CESPUB	LIQUE	S
							Signature						Date 1	MAN.	2017	7 D-J
JS 39	96-4 (2014/0	1)														

Page 1 of 4



s.18(a)

s.19(1)

Statement

Account Name:

VAILLANCOURT, DANIELLE

Card Number:
Account Limit:

Company Name:

JUS/JUS

\$ 100,000.00

TIN:

D698257

Statement Date (MM/DD/YYYY):

01/05/2017

Currency:

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

02/01/2017

Past Due Balance:

\$ 0.00

Balance Due:

\$ 647.41

Statement Summary:

Previous Balance:

\$ -273.60

Payments:

\$ 0.00

Adjustments:

\$ 0.00

Net Purchases:

\$ 921.01

Cash Advance:

\$ 0.00 \$ 0.00

Fees:

\$ 0.00

Other Charges: Current Balance:

\$ 647.41

Interest Charges and rates:

Item

Purchase/Other

Cash Advances

Interest charges on this statement (\$) Annual interest rate next period (%) Daily interest rate next period (%)

.\$ 0.00	\$ 0.00
4.25000 %	0.00000 %
0.01164 %	0.00000 %

Transaction Summary:

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer C	ode		Pre-	Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
12/07	12/09 70463	AIR CAN 0142	170730052 WINNIPEG M	В		\$ 528.98 125344	\$ 0.00	\$ 528.98 D698257
		Passenger Name Ticket Number	Wilsonraybould/Jody Ms 0142170730052		Departure Date Issue Date	12/09/2016 12/07/2016		
		Leg 1 of 1 Originating City Destination City	YYZ - Pearson International, Tor YOW - Ottawa Intl Arpl, Ottawa,					
JWR	1524-	Flight Number Departure Time Arrival Time	458 00:00:00 00:00:00 -/5 - L/O/C		Carrier Class of Service Fare Basis Code	AC B BOLTA) 7/13 C	100
12/07	12/09 70462 /5	INTERNATION	20065815408 OTTAWA C	300,	203407	\$ 45.09 130444	\$ 0.00	\$ 45.09 D698257
12/07 WR	12/09 70461/52	•	00065815406 OTTAWA O	300	26340	\$ 45.09 \(\) 125849	\$ 0.00	\$ 45.09 D698257

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Page 2 of 4

12/07 12/09 70464 AIR CAN 0142170730428 WINNIPEG MB

\$ 301.85

\$ 0.00

\$ 301.85

130209

D698257

12/09/2016

s.18(a)

Leg 1 of 1

Passenger Name
Ticket Number 0142170730428

Departure Date Issue Date

12/07/2016

s.19(1)

Originating City **Destination City** Flight Number

Departure Time

Arrival Time

YYZ - Pearson International, Toronto, Canada YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada

458

Carrier 00:00:00

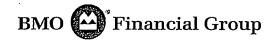
AC Q

Class of Service Fare Basis Code

Q0ZLTPA

TOTAL CREDITS TOTAL DEBITS \$ 0.00

\$ 921.01



ABOUT YOUR STATEMENT:

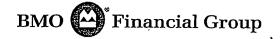
Interest on purchases - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

Interest on cash advances - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

How we apply payments to your account - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

Foreign currency transactions are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.

s.18(a)



PAYMENT INFORMATION:

You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre 800 Rue de la Gauchetiere O, Suite 5600 Montreal, QC H5A 1K8 Transit # 3780

A fee will be assessed against returned cheques.

Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

Customer Service:

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

Local: Call 613-822-3873

Toll-free: Call 1-866-857-3578

Outside Canada & USA: Call collect 613-822-3873

If you are paying by mail:

- Write your MasterCard number on your cheque or money order
- Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

You have many convenient ways to pay:

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F TORONTO, ON M4Y 2L5

VAILLANCOURT, DA	١ſ	N	Ι	Ε	L	L	Ε
------------------	----	---	---	---	---	---	---

BMO 🕰 Financial Group
BMO 🅰 Financial Group

Account Number:	
Total Due:	\$647.4
Payment Due Date:	Feb 1 20

Amoun	t you're	paying	(\$):
-------	----------	--------	-------

IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8
CANADA

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

Invoice No: 487049 Invoice Date: 7 Dec 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LD2Z7C



FL	GHT INF	ORMATION					
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	\ RY	participation to transcrib	
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORON	TO PEARSO	NI AWATTO - V	TL
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170730052 BSP CANADA, IATA 0065815406				436.00 39.90	60.86 5.19	32.12 0.00	528.98 45.09
			Total Fares Total Taxes Total GST/	s:			475.90 32.12 66.05
		. Josephiel	Invoice To Payment(s				574.07
			07 Dec 16 Credit Card	d			528.98
			07 Dec 16 Credit Card	d			45.09
	•		Total Payr				574.07
			Balance D	ue (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70730052 1

FF: REF: RWQBYA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 458 B 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK B0LTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.86

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 528.98

FARE CALCULATION

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 125344

FOP: CC

END: AC ONLY -BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

250263 VOD

My years



IATA
Page 1 of 2

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 Invoice No: 487052 Invoice Date: 7 Dec 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: LFR29U

CANADA——Passenger(s)

FLI	GHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATI	E/TIME	ITINERA	\RY		
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:10	6 pm	TORON	TO PEARSON	- OTTAWA IN	TL
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170730428 BSP CANADA, IATA 0065815408					235.00 39.90	34.73 5.19	32.12 0.00	301.85 45.09
			To	tal Fares: tal Taxes: tal GST/HS	T:			274.90 32.12 39.92
			****	voice Total yment(s):	•			346.94
			07 Dec 16 Cre	edit Card				301.85
			07 Dec 16 Cre	edit Card			-	45.09
			To	tal Paymer	nts:	•		346.94
			Ba	lance Due	(CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: COOPER/SEBASTIAN MR TKT: 014 21 70730428 6

FF: REF: RXIQRE

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 458 Q 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK Q0ZLTPA 1PC USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 235.00 TX: CA 7.12 TX: RC 34.73

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 301.85

FARE CALCULATION

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R223.00CAD235.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 130209

FOP: CC

END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

Mar Algertal

300743407



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003





Gouvernement du Canada Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protege «A» lorsque rempli

						• •	•					
									Travel Authoril N° d'aut, de vo		>	Ī
PART AL TRAVEL	LER IDENTIFICA	TIONSPACT	ie 76 s	IDENTIFICATION)Nin	NI VOVAC	EUP			558547		
Name of traveller - No	ANGUA CASTADA MODERA	MALE SALES CONTRACTOR	27.1841001	vo N° de téléph	4.74.4	CESTING PALIFE	c servant - F	onctionnal	re Classificati	00	2 PRI - CIDP	3
								No Non		··		
Does traveller have a Est-ce que le voyageu gouvernement du Can	r possède une carte	da travel card? de voyage du	4 II n Si i	io, is a travel adva non, est-ce qu'une	nce r	required? nce de voya						, 5
Yes No	☐ N/A			Yes No		If yes, amour	nt requested st fe montant d	lemandA?	>			
Branch / Division / Reg		sion / Région	1				eur de voyag			na No N° de	téléphone	
PART/BIPREASON		PARTIE BER			-							
Objective of travel - Ol			[7	Is this travel part Est-ce que le vo			le cadre d'un	evéneme	nt?			18
Accompanied Minist Luncheon	No Non		ference No. férence de l'évi	<u>énement</u>	<u> </u>							
				Event approval a Pouvoir d'approb	uthor	rity				event approved	d de l'événement	
100 m to 114 h		Salar and bloom		,	·••			44		l		
Why is virtual presenc not being used?		-	n	Number of meals								
Pourquoi une présenc rencontres à distance	e virtuelle ou d'autre: n'ont été pas utilisée	s options de s?		Nombre de repa							late *	
				Breakfast - Petit	aejeu	niai D	inner - Soup	er	Lunch - Di	IEL	None - Aucur	•
Travel category - Caté	Stakeholders	[Gover	mance	[Training	3		ther					9
If "other" travel category.	Intervenants	LL Gouve	emance	Format	lon		utre					.
Si vous choisissoz la cat	egorie « Autre », veuillez	expliquer		OUT EATHER	7620	King/AGE	TE STER	gsaymen	Outpagnage (1977)	CONTRACTOR		a ser inggeraanser
PARTIC: ESTIMATE				OUTES TIMA!	(155)	POW T	YEO: WE			esonici (10
Sélectionner un module List all travel destinations		Mod I						•		•		۳
Ester toutes les destination	ns de voyage	Toronto						<u>,</u> .				
Departure date Date de départ		Departure Hour Heure de départ		Return date Date de retour				Return hou Heuro de i		Total Number o		11
December 09, 2016		:		December 0	9, 201	16			:	1		
cos	STS - COÛTS			ion-slandard on slandards		Stand Stand						
Trensportellon)-Tre	nsport							Addition	al Financial I	iformation iclers suppler		
* Air Avion					\$	800,00		Prepaid co	sts (lems identif	ied with an *)	16	
* Rail Train								Costs not	oayês (Articles m	arques d'un °)	17	
Rental vehicle Véhicule de location								Coûts non	prépayés		118	
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km s					\top				reimbursoment ement par un tier	5	<u>"</u>	
Taxi	FF- wantiday				\$	\$ 200,00 Rallonal Justification						
Other (oxplain)		12			+	Transportation - Déponses de transport			19			
Autres couts (expliquer) Subtotal Transportation		— <u> </u>	20.02		+	2100000				į		
Transport Sous-total	Tarrage of the control of the contro	managanananan	0.00	10.00 (C. 14.00 (C. 15.00)	. c	1,000.00	AND AND ADDRESS OF A STATE OF	Accommod	lation - Dépensos	s d'hébergement		20
Accommodation 4H		113						I		-		-
Hôleis énumérés dans le l Non-ACRD listed holei	REHELV				<u>xex</u>			-	•			
Hôtels non énumérés dans	s le REHELV	ia.		and the second				Other cost	s - Autros coûts		****	\dashv
Private accommodation Hébergement privé					<u></u>	••••						
Government accommodati Hébergement gouverneme	ntel	14						<u> </u>				
Other accommodation (sp. Autro type d'hébergement	ecify) (préciser)	15						Non-stand	ard Items - Dépei	nses non standar	ds	
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total	h	>	\$ 0.00		s	0.00						
Meals and incidente				70 to 10							voyageur.	
Datells	Numbor Nombre	Rate Toux	T	Sub-Total	T	To	fal	have acc	ss to and am far int Council Trave	riliar with the pro	visions of the copt the terms and	
Breakfast Petit déjeuner	1	\$ 17.00	+	\$ 17.00				senior gov	of travel in accor Amment official, I	dence with this di am familiar with t	rectivo. If I am a	
Lunch Dinor	ī	\$ 17.25	\dashv	\$ 17.25	352			! .	Travel Authoritie		angoit pallares	
Dinnet	1	\$ 45.55		\$ 45.55				mixte of jo	i is eniocavo dur suis familier avec le vovage confer	los voyages du C ses dispositions mément à cette d	i, Jaccepte les lirective, Si je suis	
Souper Total Meals	<u> </u>	1				\$ 79.80	A STATE OF	haul foncti	onnaire, le suis fa	milior avec les d	spositions du	
Ironiu Meas: Totalux repas Incidentals Total Incidentals					•							
Frais accessoires		<u> </u>		Total accessoires		0.00		Súpervis	n Endorsemer	nierowek	(90)(25)(50)	Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					>			Recomm	andallon du su	petviseuri:		
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COUTS DE VOYAGE					▶	\$ 1,079.8	0	 	Signatur	0		Date



Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» forsque rempli

PARTID-BUDGETMANAGER APPROVAL PARTIED APPROBATI	ON DU GESTIONNAIRE DU BUDGET					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs					
Financial coding - Codage financier 1020	I confirm that funds are evailable Je confirme que les fonds sont disponibles. Signature					
Travel advance authorized	320265407					
Avance de voyage autorisée. The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fir Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la ges	nancial Administration Act. des financos publiquos.					
Signature . Date	_					
PARTIES AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS						
ls thero departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministénelle du plan de voyage pour ce déplacement?	Dale approved Date d'approbation					
Yos No If yes, provide reference number						
Cui I Non Si oui, foumissez le numéro de référence Recommended for approval - Recommandation d'approbation	Francisco Control Cont					
	·					
	Title - Titre . Date					
l in accordance with the Financial Administr t accordé conformément aux termes de Fart	ation Act Section 32(1). icle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques. DEC 0 1 2016 Title - Titre					
-XRPANITORY NOTES NOTES EXPLICATIVES						
I. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.					
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».					
. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.					
. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage					
. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.	 Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carle de voyage du gouvernement du Canada. 					
. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.					
Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.					
. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospilatiry, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).	 Un « événement » comme défini dans la Directive sur los dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE). 					
. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE					
Ust all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the ational Joint Council Travel Directive.	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la demière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.					
 Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days). 	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).					
Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this	: 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire					
3. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Réportoire des établissements d'héborgement et des entreprises de location de véhicules					
4. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des contres professionnels.					
 Describe other costs and their amounts in the box tabelled "Other accommodation" on the right side of this form. 	15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hêbergement » siluée du côté droit de ce formulaire.					
5. Total of all traval costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).					
. Anthmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des					
). If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the dimated amount.	coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif. 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts					
Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.	du voyage, indiquez le montant estimatif. 19. Justification des dépenses pour le transport : S'îl existe plusieur					
Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.					
Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).	 Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix. 					
2. The cortifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événoment					
If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips fisted in the plan.	 Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorilé en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques. 					
Frances experience initiation admitty for an alps listed in the pish.	23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce					

s.19(1)

Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

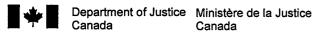
Protected "A" when completed protégé «A» torsque rempli

									Tr	avel Author ' d'aut. de v	ity No. (TAN oyager (NA)	⁽¹⁾ ►		L
PARTIA - TRAVI	ELLER IDENTIFIC	ATION - PA	RTIE	A - IDENTIFIC	ATIC	ON DU VC	YAGEUR		386468		Navallas (6)		ri-risk juk	ROWN SAME
Name of traveller - I				ne No N° de t	,,,,,,,,		Public serva	nt - Fonct	ionnaire	Classifical	enceroves.	2 PRI-	CIDE	2002
Minister Wilson-R		·	613) 99	92-4621			Yes	□ No	1	Ciassilica	1011	- I-W-	CIDE	ı
Does traveller have	a Government of Ca jeur possède une car	nada travel ca	rd? 4	If no, is a trave	l adva	nce require	d?							
gouvernement du C	anada?	io de vojage i	Ju	Si non, est-ce o	da nue	availce de	voyage est i	necessair	ey					_
Out N	lon N/A			☐ Yes ☐] No	lfyes, Sloul.	amount reques	sted Intant dema	ndé2 ►					
Branch / Division / R	Region - Direction / Di	vision / Régio	n	Tı	ravel a		éserveur de			6 Telepho	ne No N°	de téléphon	18	
мо											92-4621			
PART B - REASO	ON FOR TRAVEL	PARTIE B	RAIS	ON DU VOY	AGE						W. 31675)	F820/1143	3432M	
Objective of travel -	Objectif du voyage			7 Is this trave	l part	of an event	?					1 5 12 12 17 17 17 17	200000	10 000000000000000000000000000000000000
Women of Influen	ce Luncheon Series	- Panel		l			dans le cadre rent reference l		enement	7				-
ł	•			IZI Oui	<u>ய</u>	Non N	de référence d	de l'événem	nent	<u> </u>				
				Event appro			rénement				event appro d'approbatio	oved on de l'événe	ement	
Why is vidual present	nce or another remot		.dT											
Inol being used?				Number of a	meals	provided to	this traveller	r during to	avel and	at the ever	it			
rencontres à distanc	nce virtuelle ou d'autr ce n'ont été pas utilisé	es options de :es?		1			e voyageur p	endant le	voyage	et lors de l'	événement		٠.	
	·			Breakfast -	Petit d	léjeuner	Dinner - S	Souper		Lunch - Di	ner	None	- Aucun	
				ĺ			ļ							
Travel category - Ca	tégorie de voyage			<u> </u>										1 9
Core mandate Mandat de base	Stakeholder Intervenants		vemanc		raining ormatio	. Г	Other Autre					•		Ľ
If other travel categor	v. provide brief explanati	on ·	_		JIII AUG	. –	- Auue							
PART C. FSTIMA	alégorie « Autre », veuille ATED TRAVEL CO	Z expliquer	rie o	COULECT	(*************************************	- 	*****	usus er e	otene Line	Maritimate - 11 cm	Star metra	Tallera and an and a	es a d iction of	
Select a module	TILD INAVEL OF	OIO - FAR	112 (COULESI	MAII	FS DU VC	YAGE							
Sélectionner un module		-												10
Ust all travel destination Ester toutes les destinati														
Departuro date · ::		Departure Hou	-	Return date				- I- ·			I		•	
Date de départ		Heure de dépa	rt	Date de ret	lour				m hour e de retou	ır	Total Numbe Total du nom			11
December 9, 2016		9 :		Decemb	er 9, 2	2016		17	:	30	1			
CC	OSTS - COÚTS			Non-standard Non standards			itandard tandards	1						
Transportation = Tr	ansport			- Standards	3.5	10000000	andards	BBA CES	litional F	Inancial In	formation	TO REPUBBIN	GEORGE	
Air Avion		a no analysis and	1	101101010111111111111111111111111111111	450-00-00	\$ 1,200.0	0	Ren	selgnen	nents finan	clers suppl	lémentaires	_	
Rail			 			-		Cour	aid costs (s prépayé	(items identifi s (Articles ma	ed with an °) rqués d'un °)	[16	5	
Train Rental vehicle	·		 					Costs	not prep	ald		17	7	*
/éhlcule de location			ļ					<u> </u>	s non-prép	 -		118]	
Private vehicle - Estimate /éhicule personnel - km :	ed km approximatif		1							nbursement nt par un tiers		[16	Η	
Taxi			1					Râti	onal - J	ustification				THE TA
Other (explain)		12	-			 		Trans	portation -	Dépenses d	transport			19
utres coûts (expliquer)												•		
ubtotal Transportation ransport Sous-total	1	>	\$ 0.00)		\$ 1,200.00	0	<u> </u>						
ccommodation = F	lébergement :	F-94-2-4-8		a de la come	1853A			Accor	nmodation	a - Dépenses	dhébergemer	nt		20
CRD-listed hotel lôtels énumérés dans le l	REHEI V	13	ĵ "	و بينونيونيو د او د د د د د د د د د د د د د د د د د		l								
on-ACRD fisted hotel			 			350550	SE 61 E 32	E						
lôtels non énumérés dan rivate accommodation	IS IO REHELV		262697	SACREMINES NO.	29022			Other	costs - A	utres coûts				
ébergement privé														
overnment accommodati ébergement gouverneme		14]						
ther accommodation (sp utre type d'hébergement	ecify)	15	53.5	in the same	1			Non-s	tandard Ite	ems - Dépens	es non standa	ards		——
ubtotal Accommodatio			200	araterral access	n sa			_		-				
ébergement Sous-total	1	>	\$ 0.00			\$ 0.00								ľ
leals and Incidenta	als - Repas				280			Trave	ller's Sta	itement : D	claration d	u voyageur		
Details	Number Nombre	Rate Taux		Sub-Total	1		Total	l have Nation	access to	and am fami	iar with the pr	rovisions of the accept the terr	,	
eakfast				\$ 0.00		112000		COUGIN	ions of tra	vel in accorda	ace with this a	directive. If I and the provisions	ma	
ntit déjeuner Inch	 			\$ 0.00				SSI ING SP	edal Itav	el Authonites.	ju			
ner		<u> </u>					276	Jai ao	cès à la D	irective sur le	s voyages du	Consell nation is. Jaccapte le	al	
nner				\$ 0.00				(R) modali	ilês de voy	miolnoo egs;	ment à cette	is. J'accepte te: directive. Si je dispositions du	suis	
tal Meals taux repas					>	\$ 0.00		docum	ent Autori	sations spédi	iles de voyag	шэроэно п ай 8г.	'	
dentals	T	1		Total Incidentals		\$ 0.00				-		<u>.</u> .		
als accessoires		L		Total accessoire		3 0.00		Stine	Nisor Fo	Signature idorsement	(eVirtalizenso	engalatinense	11.0057735	Date
her costs (Specify) itres coûts (Préciser)					>	·				tion du sup	rviseur			
	TOTAL ESTIMATE	TRAVEL COS	TS			\$ 1,200	0.00			Oleani				
E	STIMATION TOTALE DI	S COUTS DE V	/OYAGE	•		1,200		1		Signature			1	Date

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protege «A» torsque rempli

PART, D.: BUDGET MANAGER APPROVAL: PARTIE D.: APPROBATION	ON DL	GESTIONNAIRE DU BUDGET	
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de v	voyageurs
même événement			•
Financial coding - Codage financier		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	22
		38 Commine que les torios sont disponioles.	•
Cost Center Fund Functional area Order number G./L. Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande		Signature	Date
Fravel advance aulhorized Avance de voyage autorisée.			,
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fir	nancial A	dministration Act.	
Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	des lina	nces publiques.	
Signature Date	- .		
	TTDE		
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS			Date approved or
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministériello du plan de voyage pour ce déplacement?		·	Date d'approbation
Yes No If yes, provide reference number Non Si oui, fournissez le numéro de référence			
Recommended for approval - Recommandation d'approbation			
		, p. 110 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	- Data
Signature -		Tile - Tilre	Date
fance with the Financial Administ conformement aux termes de l'ar		d Section 32(1). I) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	
			<u>- 7 DEC. 2016</u>
		Tive - Titre	Date
EXPLANITURY NOTES - NOTES EXPLICATIVES	22.	en Longo and a company and	
1. TAN: Travel Authorization Number.	1. N	AV: Numéro d'autorisation de voyager.	•
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."		assification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel e	exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Idenlifier number. 4. Government ofCanadatravel card (individually designated travel card).	-	DP : Code d'identification de dossier personnel. arte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle d	le vovage
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess		ne avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne	
a Government of Canada travel card.		ssède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.	taktori
 If applicable, the name of the person who assisted in completing this form. Objective: what this travel will accomplish. 		om de personne qui alde à la préparation de ce formulaire, le cas ojectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.	ecneant
B. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel,	8. Un	« événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses	de
Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).		rages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).	- 11- 01405
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	٠.	our des explications sur chaque calégorie de voyage, référez-vou numérez toutes les destinations en ordre de la première à la dern	
 Ust all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 		live sur les voyages du Conseil national mixte.	nere, mos , mossis comme sens asis is
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).		ombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du v	
Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of th orm.		lécrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres co REHELV : Réperioire des établissements d'hébergement et des e	
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.		lébergement dans des installations gouvernementales, par exem	
4. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.		asemements, des centres professionnels.	F
Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.		Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre Pre d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.	
Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. T	otal de tous les coûts.de voyage prépayés au moyen de NAV (le	plus souvent les billets d'avion).
 Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs. 		a vénification anihmétique : Le montant des coûts prépayés addit oûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total esti	
 If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount. 	18. Le	e cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les	Ϟls
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 		uvoyage, indiquez le montant estimatif. ustification des dépenses pour le transport : S'îl existe plusieur	
O. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	P	ossibilités, indiquez les raisons de votre choix.	
11. Total number of departmental travellers going to the same destination or	20. J P	ustification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieu ossibilités, indiquez les raisons de votre choix.	rs
event (THCEE Directive requirement). 2. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. N	lombre totat de voyageurs d'un même ministère se rendant à la n	nême destination ou au même événement.
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy		e gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 3 oi sur gestion des finances publiques.	32 à la
Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	23 L	e cas échéant, un plan de voyage a élé approuvé par un sous-m ul donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les dépla	



PAYMENT VOUCHER **BORDEREAU DE PAIEMENT**

Scanned Documents	s / Documents numérisés
--------------------------	-------------------------

	Final Payment / Palement Final	
_	Original document kept in legal file /	

												ocument origina	il conservé dans le do	ssier 🔲
Reg	gion - Région:				Organis	ation:					Vei	ndor code - Code	e fournisseur :	s.18(a)
NO		d., b.f46-i-i-		ister's C	Office			****						s.10(a) s.19(1)
BN		n du bénéficiair	e:						1C'	(, 0 ,	1			5.10(1)
_	ress - Adresse					· -	s	ent to Fina		Suc, 201	/	1/	F1409)
Aud	iless - Aulesst	• •					C	opy sent to	CRO	<u>3000 </u>		1 ~	トエサレフ	<i>'</i>
								-						
L			····									•		
Dat	e goods receiv	ed or services r	endered	- Date o	de récept	tion des produits ou	ı services:	ľ	Date invoice red	eived / Date de r	éception de la facture:			
느														
L						CHEQUE STUB	INFORM	ATION - INFO	DRMATION S	UR LE TALON	DU CHÈQUE			
	Invoice Numéro de	number						Details Détails			-		Amount	
-	······································				.			Details		Dunga			Montant	
Jan	nuary 0 5, 201	7	В	MO Co	orp. Car	d Joelle Landry			Jan 2017	Processe	d in IFMS	-2975.80		
										Doc #				
\vdash						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				Date		_	·	
	**************************************			A COMPLETE	- a = 5 + 1 - 1	The stranger of the Asia	07 S - 142				,			
A	ACCOUNT	NGINFORM	ATION(FOR AL	DDITION	AL LINES SEE PA	<i>IGE 2)₃-</i> ∃F	RENSEIGNE	MENTS DE LA	COMPTABIL	TÉ (POUR DES LIGN	ES SUPPLÉME	NTAIRES - VOIR PA	GE 2)
1 629	GL					Cost center	l	Functional					Commitment PO	Line
	Account	Net Amount	HST/G	· '	QST/		Fund	Area	Order	Assignment	Description			Item
	Compte	Montant net	TVH/T	'PS	TVQ	Centre de coût	Fonds	Domaine	Ordre	Affectation			Engagement Bon de	L.
	général							Fonctionne	el				commande	d'item
1	1524	-1,379.58	-123.4			11020	15	4010			Dec 4-8 2016 Win/YK	Iqualuit -	2002/2405	
\vdash	 	-1,577.50	-123.40	0		11020	13	4010					300263405	
2	1524	-1,419.48	-128.6	7		11020	15	4010			S. Casey Dec 3-7 2016 Wir	/YK/Iqualuit _	300263406	ļ
3	1524	68.38	7.03			11020	15	4010			Nov 24-27 2016 Vano	ouver _	2002/2120	
L	1		-\$ 245.	12 67	0.00	i			-11-1-4		<u> </u>		300262128	3 -
		-\$ 2,730.68			0.00						cases suivantes do			ateur
		ax Amount	-\$ 245.	12				ered/Goods Su s/marchandise		Contract Te	erms Met les Termes du contrat		ing documentation entation à l'appui	
	TOTAL	-\$ 2,975.80 /												
Acco	ount Verified - I	Name / Compte	Vérifié -	Nom				Signature					Date Y-A	M D-J
Joe	lle Landry													
Prep	ared by - Nam	e / Préparé par	- Nom	_				Date	/-A , M	, D-J	G/F	l:	<u></u>	
	ne Grenier							2011		13 r				
		SUANT TO S	ECTIO	N 34 OI	F THE /	INANCIAL ADN	IINISTRA				E 34 DE <i>LA</i>	LOI SUR LES	FINANCES PUBL	IQUES
Nam	e - Nom							Sig					Date 1 7 JAN. 2	017 D-J
ıı ie	_ 396-4 (2014/0 ⁻												i i JAN, Z	01/
	000 -7 (2014/0	'/												

Page 1 of 4



s.18(a)

s.19(1)

Statement

Account Name:

LANDRY, JOELLE

Card Number:

Company Name:

JUS/JUS

Account Limit:

\$ 100,000.00

TIN:

L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY):

01/05/2017

Currency:

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

02/01/2017

Past Due Balance:

\$ 9,830.32

Balance Due:

\$ 9,950.82

Our records indicate that your account is past due. If you have recently submitted a payment we thank you.

Statement Summary:

Previous Balance:

\$ 34,379.74

Payments:

\$ -21,453.12

Adjustments:

_ \$ -3,096.30

Net Purchases:

\$ 120.50

Cash Advance:

\$ 0.00

Fees:

\$ 0.00

Other Charges:

\$ 0.00

Current Balance:

\$ 9,950.82

Interest Charges and rates:

ltem

Interest charges on this statement (\$) Annual interest rate next period (%) Daily interest rate next period (%)

Purchase/Other	Cash Advances			
\$ 0.00	\$ 0.00			
4.25000 %	0.00000 %			
0.01164 %	0.00000 %			

Transaction Summary:

	Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth#	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
0	12/07	12/09 70487	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374973	\$-733.15 3405 ⁰⁰	\$ 0.00	\$-733.15 P889898
(V)_	12/07 S Case	12/09 70484 156	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374795	\$-733.15 400 ⁰⁰	\$ 0.00	\$ -733.15 / P889898
	12/07 (CG4/14)	12/09 70485 / 5/	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374796	\$-815.00 3 406 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
0	12/07 .	12/09 70486 / S	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374972	\$-815.00 PYOS 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
	12/09	12/09 70482	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -11,196.40	\$ 0.00	\$ -11,196.40
_	12/09	12/09 70483	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -10,256.72	\$ 0.00	\$ -10,256.72

s.18(a) s.19(1)

12/12	12/14 71951	INTERNATION00065826221 OTTAWA ON 524 - 11020-15-4010	30026340	\$ 45.09 122225	\$ 0.00	Page 2 of 4 \$ 45.09 — P889898
12/21	12/22 27196	NATIONAL CAR RENTAL RICHMOND BC Renters Name Landry		\$ 68.38 150534	\$ 7.03	\$ 75.41 ~ P889898
3	1524	Date of Rental 11/24/2016 Date of Return 11/25/2 Days Rented 1000-15 Yehicle Class 9999	016 <u>3002UZ</u>	128_	_3	
			TAL CREDITS OTAL DEBITS	<u>-</u>		\$ -24,549.42 \$ 120.50



ABOUT YOUR STATEMENT:

Interest on purchases - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

Interest on cash advances - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

How we apply payments to your account - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

Foreign currency transactions are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.



s.18(a)

PAYMENT INFORMATION:

You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre 800 Rue de la Gauchetiere O, Suite 5600 Montreal, QC H5A 1K8 Transit # 3780

A fee will be assessed against returned cheques.

Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

Customer Service:

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

Local: Call 613-822-3873
Toll-free: Call 1-866-857-3578
Outside Canada & USA: Call collect 613-822-3873

If you are paying by mail:

- Write your MasterCard number on your cheque or money order
- · Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- · Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

You have many convenient ways to pay:

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F TORONTO, ON M4Y 2L5

LAI	۷D	RY	/ ~	10	EL	LLE

	A		
BMO		Financial	Group
			-

Account Number:
Total Due: \$9,950.82
Payment Due Date: Feb. 1, 2017

Amount you're paying (\$):

IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

s.18(a)

s.19(1)



Invoice

HON. JODÝ WIĽSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Invoice No: 486310 Invoice Date: 30 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: LHZXM2

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	RY		Constitution of the Consti
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 0	8:25 pm	IQALUIT	NTL		
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374973 for Ticket # 9566374973 for					691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 -733.15
				Total Fares: Total Taxes:				0.00 0.00
				Invoice Total				0.00
		•	30 Nov 16	Credit Card				733.15
			07 Dec 16	Gredit Card				-733.15
			: -	Balance Du	e (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC**

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG TAX: TOTAL: CAD 733.15

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU









s.18(a) s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA.....

Invoice No: 485770 Invoice Date: 26 Nov 2016 Client No:

713 Agent:

PNR: XMSF70

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL I	DATE/TIME	ITINERA	NRY		
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 0	8:25 pm	IQALUI1	- OTTAWA II	NTL	
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN N Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN N					691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 (
				Total Fares: Total Taxes:		•		0.00 0.00
Invo Pay								0.00
			26 Nov 16	Credit Card	•			733.15
			07 Dec 16	Credit Card				-733.15 <i>i</i> j
			•	Balance Du	e (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG TAX: TOTAL: CAD 733.15

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMSF7O 7F FNVZEA







Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 GANADA Invoice No: 485771 Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

٧L	JL FLIGHT DEPART DATE/TIME		ARRIVAL D	DATE/TIME	ITINER/			
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 0	03:59 pm	OTTAW	UIT		
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAI
Γick	et # 9566	374796 for CASEY/SÉAN	I MR		691.12	93.76	30.12	815.00
		A, IATA 0065814840			39.95	5.19	0.00	45.14
Γick	et # 9566	374796 for CASEY/SEAN	MR	•	-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
		•		Total Fares:				39.9
				Total Taxes	:			0.0
		•		Total GST/H	IST:			5.19
				Invoice Tot Payment(s				45.14
		•	26 Nov 16	Credit Card				815.00
			26 Nov 16	Credit Card				45.14
			07.Dec 16	Credit Card				-815:00
				Total Paym	ents:			45.14
				Balance Du	ie (CAD):		··	0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1 NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 486309 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LHZ9S4

Passenger(s)

A/L FLIGHT DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME		ITINERARY					
7F 01836 07Dec16 12:45 pm	07Dec16 0	3:59 pm	OTTAW	A INTL - IQAL	UIT			
REFERENCE / SALE DESCRIPTION		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL		
Ticket # 9566374972 for Ticket # 9566374972 for			691.12 -691.12	93.76 -93.76	30.12 -30.12	815.00 -815.00		
		Total Fares: Total Taxes:				0.00 0.00		
		Invoice Total Payment(s):				0.00		
	30 Nov 16	Credit Card				815.00		
•	07 Dec 16	Credit Card				-815.00		
		Balance Du	e (CAD):			0.00		

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1 NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57 RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY

Midden

300263405





s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Invoice No: 486306 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent: PNR: LHX8F6



Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL [DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 0				MONTON INTL	
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 1	2:05 pm	EDMON'	TON INTL - V	VINNIPEG INTL	
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		374969 for A, IATA 0065826221			466.00 39.90	23.66 5.19	7.12 0.00	496.78 45.09 (
				Total Fares Total Taxes Total GST/I	:			505.90 7.12 28.85
		•		Invoice To Payment(s				541.87
			30 Nov 16	Credit Card				496.78
			12 Dec 16	Credit Card				45.09
				Total Paym				541.87
				Balance D	ue (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK P0ZEXC 1 NVB06DEC NVA06DEC

USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK P0ZEXC 2
NVB06DEC NVA06DEC

FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG TAX: TOTAL: CAD 496.78

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

RLOC 1V LHX8F6

Jan Lyd





s.18(a)

s.19(1)

Rental Agreement # 170826803 Invoice # 15023311404



Renter Information

Renter Name JODY WILSON

Renter Address

Contract

PROVINCIAL GOVERNMENT OF BC

Vehicle Information

BUICK LACROSSE License #: CW129T State/Province: BC

Vehicle Class Driven
FULLSIZE 4-DOOR/AUTOMATIC/AIR

Vehicle Class Charged FULLSIZE 4-DOOR/AUTOMATIC/AIR

Odometer Mileage/Kilometers Starting: 24152 Ending: 24103

Total: 49

Trip Information

Pickup

Thu, Nov 24 2016

(§ 10:03 PM

Fri, Nov 25 2016

Return

YANCOUVER INTL ARPT MAIN
VANCOUVER INTL AIRPORT 3211 GRANT
MCCONACHIE WAY ,RICHMOND V7B0A4

VANCOUVER PAN PACIFIC 73
 999 CANADA PL ,VANCOUVER
 V6C3B5 CA

Rental Charges

Rental Rate	\$48.90						
Add-ons	dd-ons Refueling Charge (\$1.70 / litre)						
Taxes and Fees	Concession Fee Recovery 17.49 Pct(17.49%)	\$2.68					
	Concession Fee Recovery 17.49 Pct(17.49%)	\$0					
	Prov Vehicle Rental Tax 1.50/day 1.50/day	\$1.50					
	VIf Rec .90/day 0.90/day	\$0					
	Provincial Sales Tax(7.0%)	\$3.61					
	Goods And Services Tax(5.0%)	\$3.42					
Total		\$75.41					
(Subject to audit)							
Amount Charged on D	December 21 2016 to MasterCard	(CAD75.41)					
Amount Due		(\$0.00)					
Amount Charged on N	lovember 26 2016 to Visa	(CAD19.07)					
Amount Due		(\$0.00)					
Amount Charged on N	(CAD56.34)						
Amount Due		(\$0.00)					

Thank you for renting with National Car Rental

We appreciate your business.

Please do not reply to this email.If you have a question or comment regarding your rental agreement please send it to customerservice@nationalcar.com

300262128.3



Gouvernement du Canada Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

				-							ty No. (TAN) byager (NAV)	•	[1
PARTA TRAVEL	LER)IDENTIFICA	TION - PAF	RTIEA	IDENTI	FICATION	I DÚ VO	ÝΑ	GEUR					
Name of traveller - No	m du voyageur	Te	lephone	No N° c	le téléphon	e	Put	olic servant - F		Classificati	on L	PRI - CID	P 3
Does traveller have a									Non Non	L] 5
Est-ce que le voyageu gouvemement du Can	ada?	de voyage d	ı Ts		-	vance de	vo	age est néces	ssaire?			•	L
Yes No Non	□ N/A s.o.		[[Yes Oui	Non Non			unt requested Lest le montant d	demandé? 🕨				
Branch / Division / Reg		ision / Région			Travel arr	anger - R	ésė	rveur de voya	ge	6 Telepho	ne No N° de t	éléphone	
Office of the Minister		PARTIE B	RÁISC	N DILV] DYAGE	anastā		Elements	CANCESTE	es annon a	::::::::::::::::::::::::::::::::::::::	es asas	2519355519PP00
PARTIB REASON FOR TRAVEL PARTIE B - RAISON DU VOYAGE. Objective of travel - Objectif du voyage								446,000	alan ar barah da ar	- Programme			8
Northern Justice related Boundahles						-		s le cadre d'ur reference No.	n événement	?		•	_
				ا م				référence de l'év	énement	Date	event approved	•	
				Pouvoir	d'approbati er of Justice	ion de l'év	vene	ement		Date	d'approbation de mber 14	l'événemer	it
Why is virtual presence not being used?	• •	•	lion ·					s traveller duri					-
Pourquoi une présence rencontres à distance r	e virtuelle ou d'autre n'ont été pas utilisée	s options de es?			st - Petit dé	oumis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'événement							
				Dicania	st - r eat de	leavier	ı	Dinner - Soup	per Lunch - Diner			None - Aucun	
Travel estaren Coté				<u> </u>		•					-		
Travel category - Caté Core mandate Mandat de base	gone de voyage Stakeholders Intervenants		vernance		Training Formation	۰۲		Other					9
If "other" travel category,	provide brief explanatio	n,	uvernance	• -	Formation	L.		Autre					
Si vous choisissez la caté PART C = ESTIMAT			IE C	COUTE	STIMATIF	SDUV	ŌΥ	AGE	F. S. G. S. G. S.			e registra	
Select a module Sélectionner un module		Mod 3 - Trav		Section France	VIII-LEVUMENT			*********	reconstant and the	2010842155-Q	entrantition electrica	HALLEST BRUKE	10
List all travel destinations lister toutes les destination		Yellowknife											
Departure date	3 de voyage								In		.	•	
Date de départ December 4th 2016	Date de départ Date de retour							·	Return hour Heure de reto		Total Number of Total du nombre		[11]
		- :	,	Non-stand	ember 8th 2		Star	ndard	21 :	00	5		
	TS - COÛTS	Geralden die nst	1 1	Von stand	ards		Stan	dards	 		formation :	W 23274277	szerneszeketetet
Transportation - Trai Air	nsport		V SPECIA	opstale.	er in	\$ 6,000.	dis. hn	aschelel	Renselgne	ments finar	clers supplém		
Avion * Rail			 		<i>'</i>	Prepaid cos				paid costs (items identified with an *) Its prépayés (Articles marqués d'un *)			
Train Rental vehicle			<u> </u>			Costs not pro			Costs not prep Coûts non-pré	s not prepaid s non-prépayés			
Véhicule de location Private vehicle - Estimated	km		-			Third-party			Third-party rei	rd-party reimbursement 18			
Véhicule personnel - km ap Taxi	proximatif		 			£ 250 00	Daties of St			al Justification			2004 De 18
Other (explain)		12	ļ			\$ 250.00 Kalloffal-30			A		en i san Traditional	19	
Autres coûts (expliquer)			1										ľ
Subtotal Transportation Transport Sous-total	Committee Control America de la Sancia de la Control de		\$ 0.00			\$ 6,250.	00		Accommodation	n - Dépenses	dhébergement		20
Accommodation : He ACRO-listed hotel	bergement	112				6 700 0			Accommodation - Dépenses d'hébergement				۳
Hôtels énumérés dans le R Non-ACRD listed hotel	EHELV		1			\$ 700.00	, 59		1				ļ
Hôteis non énumérés dans Private accommodation	le REHELV		E COL	Greek Bross	E CONTROL OF				Other costs -	Autres coûts			
Hébergement privé		1											
Sovernment accommodation Hébergement gouvernement	ntai		0.5										
Other accommodation (spe Autre type dhébergement (Non-standard	items - Déper	ises non standards		7
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total	<u> </u>	>	\$ 0.00)		\$ 700.00	0			•			
Meals and incidenta	ls - Repas		Callet						Traveller's S	tatement - C	Déclaration du vo	yageur	To the Control of the
Details	Number Nombre	Rate Taus		Sut	-Total		1	Total	National Joint	Council Trave	niliar with the provis I Directive and acc	ept the terms a	and
Breakfast 5 \$24.75 \$123.75						S		conditions of to senior governr the Special Tr	nent official, I	lance with this dire am familiar with the s.	cuve. If I am a e provisions of		
Lunch Diner 5 \$ 35.60 \$ 178.00								J'ai accès à la	Directive sur	les voyages du Co	nsell national		
Uniter 5 \$ 75.50 \$ 377.50)				mixte et je sui: modalités de v	s familier avec oyage confor	ses dispositions. J mément à cette dire	l'accepte les ective. Si je sui	İs
Fotal Meals Fotaux repas				•	>	\$ 67	9.25		HELL TORCHORN	aire, je stils fa	milier avec les disp		16 2016
	5	\$ 17.30		Total Incid Total acce		\$ 86.	.50						Ov 16, 2016
Other costs (Specify)		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		-0.01 8000	-	+		-	Supervisor E		it perviseur		
Autres coûts (Préciser)	TOTAL COTIONS	O TRAVEL CO	STE			-			- Secontinano	jauon uu Sü	perviseur festige	<u>windibildibildi</u>	
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÚTS DE VOYAGE						\$ 7.7	115.	75		Signature	:		Date





Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D BUDGE	T MANAGE	R APPROVAL	PARTIED	- APPROBATIO	N DU	GESTIONNAIRE DU BUDGET							
Estimated number of tra Nombre estimatif de voy même événement	vellers to the sa rageurs se rend	ame destination or eve ant à la même destina	nt ition ou au		21	Rationale for number of travellers - Justification	du nombre de v	voyageurs					
Financial coding - Codaç	ge financier					I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.			22				
Cost Center	Fund	Functional area	Order number	G/L		1							
Centre de coût	Fonds	Code fonctionnel	Numéro de commande		٠	Signature	2123	Date					
Travel advance authorize						<u> </u>	det. Flend	ات فروج					
Avance de voyage autori		ale and is annound un	edos outbooks of	Section 24 of the Eins	naint A	desinlatentiae Act							
Le montant de l'avance	est raisonnable	el approuvé en vertu	de l'article 34 de	la Loi sur la gestion d	es finai	nces publiques.							
	Signature			Nov 16, 2016	-								
	Signature			Date									
PART E = AUTHO	RIZATIONS	PARTIE E : A	UTORISATI	ONS									
Is there departmental tra Existe-t-il une approbation			ur ce déplaceme	nt?				Date approved Date d'approbation	23				
Yes No		vide reference number						.,					
Recommended for appro	<u>-</u>	missez le numéro de r Indation d'approbation											
		•••											
	Sionature			***		Title - Titre		Date					
Expenditu				Financial Administra									
Le pouvoi			conformémer	it aux termes de l'artic	le 32(1)	de la Loi sur la gestion des finances publiques.			2-47				
			-	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Title - Titre		Nov 16,	<u>משו</u> נע				
EXPLANITORY NO	OTES - NO	TES EXPLICÂTI	VES		2.30		*** *********************************						
TAN: Travel Authorize	ereneralis, rea				1. NA	V: Numéro d'autorisation de voyager.							
2. Classification of empl	oyee. If the emp	ployee is Minister-exer	mpt staff, enter *c	exempt."	2. Cla	ssification de l'employé. Si l'employeur fait partie	du personnel e	konéré du ministre, entrez	: « exonéré ».				
3. PRI: Employee Perso	nal Record Ider	ntifier number.			3. CIE	P : Code d'identification de dossier personnel.							
4. Government of Canad	atravel card (inc	dividually designated (ravel card).		4. Ca	te de voyage du gouvernement du Canada : cart	e individuelle de	e voyage					
5. Travel advances can a Government of Can	be issued only t ada travel card.	to an employee who d	oes not possess			e avance de voyage ne peut être émise qu'à un e sède pas une carle de voyage du gouvemement							
6. If applicable, the name	e of the person	who assisted in comp	leting this form.		6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.								
7. Objective: what this tr	avel will accom	plish.			7. Objectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.								
8. An "event" as defined Hospitality, Conference	in the Treasury ses and Event E	Board Directive on Ta	ravel, Directive).		 Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE). 								
9. For explanations of ea	ach travel categ	ory, refer to the THCE	E Directive.		9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE								
10. List all travel destina National Joint Council Tra		rom beginning to last.	Mod: Module as	defined in the	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.								
11. Total number of days	on travel status	s (include beginning a	nd end days as	full days).	11. No	mbre total de jours du voyage (considérez le déb	ut et la fin du vo	yage comme des jours co	omplets).				
12. Describe other costs form.	and their amou	nts in the box labelled	"Other costs" or	n the right side of this	this 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire								
13. ACRD: Accommodal	tion and Car Re	ental Directory.			13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules								
14. Government facility a	accommodation	s, e.g., barracks, train	ing centres.		14. He	bergement dans des installations gouvernement semements, des centres professionnels.	ales, par exemp	le, des					
15. Describe other costs accommodation" on			f "Other			crivez les autres coûts et leur montant dans la ca pe d'hébergement » située du côlé droit de ce fon							
16. Total of all travel cos	ts prepaid throu	igh the TAN (most cor	mmonly airfare).		16. To	stal de tous les coûts de voyage prépayés au moy	en de NAV (le ¡	olus souvent les billets d'a	vion).				
17. Arithmetic check: Pre	epaid costs plus	s costs not prepaid mu	ıst equal total est	imated travel costs.	17. La	vérification arithmétique : Le montant des coûts	prépayés additi	onné aux montants des					
18. If applicable: If a third estimated amount.	d party may rein	mburse some or all of i	the travel costs,	indicate the	18. Le	ûts non prépayés doit correspondre au coût de vo cas échéant, si un tiers peut rembourser une part voyage, indiquez le montant estimatif.							
19. Transportation ration transportation choice		are available, describe	why these		19. Ju	voyage, inciquez le momant escimatir. stification des dépenses pour le transport : S'îl ex ssibilités, indiquez les raisons de votre choix.	iste plusieur						
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.						stification des dépenses pour l'hébergement : S'il	existe plusieur	.					
21. Total number of department (THCEE Direct			destination or		possibilités, indiquez les raisons de votre choix. 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.								
22. The certifying budget	manager must	have Financial Admin	istration Act Sec	tion 32 authority.		gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en ver			me Evenement.				
23 If applicable: A travel Minister and provide:		approved by an Assis niliation authority for al		e plan.		i sur gestion des finances publiques.	0	:- -					

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.



Gouvernement du Canada Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

									avel Authorit d'aut. de vo			1
PART/A TRAVEL	LER IDENTIFICA	TION: PAF	TIEA	IDENTIFICAT	ON D	U VOYA	GEÜR					
Name of traveller - No.	m du voyageur	Te	lephone	No N° de télépi	ione		blic servant - F	onctionnaire No Non	Classification	on 2	PRI - CIDP	3
Does traveller have a Est-ce que le voyageu gouvernement du Can	r possède une carte			no, is a travel adv non, est-ce qu'un							-	_5_
Yes X No	N/A s.o.		[Yes X N		If yes, amo Si oul, que	ount requested I est le montant d	lemandê?				·
Branch / Division / Reg	ion - Direction / Div	islon / Région		Travel	arren		erveur de voya		6 Telepho	ne No N° de t	éléphone	
Minister's Office - Ju			***************************************									
PART B. REASON Objective of travel - Ob		PARTIEB	RAISO 7		_							
			Ľ	is this travel par Est-ce que le vo			ns le cadre d'ur	événement	?			اث.
Ministerial speech de	ilivery at several lu	nctions.		☐ Yes 区	No Non		reference No. référence de l'év	énement	>			
				Event approvat Pouvoir d'appro								
Why is virtual presence not being used? Pourquoi une présence		provided to this traveller during travel and at the event fournis à ce voyageur pendant le voyage et lors de l'évêner										
rencontres à distance : N/A	n ont ete pas utilisée	25/		Breakfast - Peti	déjeu	iner	Dinner - Soup	er	Lunch - Din	er	None - Aucu	n.
[0			0		0 .			
Travel category - Catégorie de voyage Core mandate Mandat de base Stakeholders Intervenants Gouvernance Formation							Other Autre					9
If "other" travel category, Si yous choisissez la caté	gorie « Autre », veuilla	z expliquer 1	>	one constructions control		11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	AS NO. MINISTER CO. CO. CO. CO. CO. CO. CO. CO. CO. CO.	M. Fries II C. C. Nover				
PARTICI: ESTIMAT		JACT GOVERN THE PARTY OF	Julian and Co.	ALL AND THE PARTY OF THE PARTY	A. Capper .; S. Agric	+ MANAGE PARTIES	101. Call 13123 7. 163 3071.				Balan A	
Sélectionner un module	>	Mod 3 - Trav	cl in Ca	nada and continer	ntal U.	.S.Aov	ernight stay					10
List ell travel destinations lister toutes les destination	ns de voyage	Vancouver										
Departure date Date de départ		Departure Hou		Return date				Return hour		Total Number of		11
November 24, 2016		Heure de dépa		November 2	27, 20	16		Heure de reto	ur 00	Total du nombre	de jours	
COS	STS - COÛTS			Non-standard	T		inderd	İ		ł.		
Transportation ATra				Von standards		Star	ndards		Financial in			
• Air Avion	Secretary Control of the Control of	AND THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO I	Ī		s	1,500.00	Paragraphic Antonio		monts:finan (items identifi	clers supplem	entairos 16	
* Rall Trein			1		_			Coûts prépay	és (Articles me			
Rental vehicle Véhicule de location				• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	+			Costs not pre			17	
Private vehicle - Estimated			<u> </u>		+			Third-party re Remboursom	mbursement ent par un tierr	•	18	
Véhiculo personnel - km ej Taxi			 		- s	\$ 200.00 Religial Suisification						
Other (explain)		12	-					Transportation	- Dépenses d	e transport	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	19
Autres coûts (expliquer) Subtotal Transportation			1		ᅷ	1 700 00						į
Transport Sous-total	nroman an mar un aras sun	Constantantes et la	\$ 0.00	(VANNAMI WINSTON SOUTH)	3	1,700.00	THE WAS ASSESSED TO SEE	Accommodati	on - Dépenses	dhébergement		20
Accommodation - H ACRO-Ested hole! Hôtels énumérés dans le F		<u>[1</u>	4			X 2000		Will be sta	ying with fa	mily so as not	to incur costs.	
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumèrés dans	s le REHELV		<u></u>					Other costs -	Autres conte			
Private accommodation Hébergement privé	•				S	0.00						
Government accommodati Hébergement gouverneme		14										
Other accommodation (spe Autre type dhébergement	ecify)	15						Non-standard	items - Dêpen	ses non standards		
Subtotal Accommodation		>	\$ 0.00)	S	0,00						
Hébergement Sous-total Meals and incidents			NEW YORK	(67.55.2058)		######################################		Travellere	latement P	Déclaration du v	oveneur	285 247 325 46
Details	Number Nombre	Ret		Sub-Total	- W-COLCUE DAY	<u> - стрысыя)</u>	Total	l have access	to and am fan	tiliar with the provi	sions of the	<u></u>
Breakfast	3	\$ 17.00	·	\$ 51.00				conditions of (senior govern	ravel in accord ment official, i	lance with this dire am familiar with th	ctive. If I am a	•
Petit déjeuner Lunch	3	\$ 17.25		\$ 51.75				the Special Tr	avel Authoritie	5.	•	
Noner 3 \$ 45.55 \$ 136.65								mixte et je sui	s familier avec	es voyages du Co ses dispositions nément à cette div	J'accepte les	
Souper Total Meals		.1		L	_	\$ 239.4	#41/2007/15 0	modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis haut fonctionnaire, le suis familier avec les dispositions du				
Totaux repas Incidentals	4	10:22		Total Incidentals				Nov 22, 2016				
Frais accessoires	4	S 17.30		Total accessoires	>	\$ 69.20		1 Oupervisor	<u>Engorsemen</u>	Tanan egeibanelo elubo	era paga especial de la constantina de la constantina de la constantina de la constantina de la constantina de	Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					>				dation du su			A STATE OF THE
-	TOTAL ESTIMATE	ED TRAVEL CO	STS		•	\$ 2,008	.60	 	Signature)		Date



Gouvernement du Canada Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D BUDGET MANAGER/APPROVAL PARTIE(D APPROBATIO	N DUIGESTIONNAIRE DU BUDGET
Estimated number of fravellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Retionale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs
Financial coding - Codage financiar	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.
Cost Center Fund Functional area Order number G /L Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	Signature Date
Travel advance authorized	
Avance de voyage autorisée. The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fina Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion de	
Signature Data	300 242 128
PARTIES AUTHORIZATIONS CPARTIES - AUTORISATIONS	130
is there departmental travel plan approval for this trip?	Date approved 23
Existo-t-il une approbation ministèrielle du plan de voyage pour ce déplacement? Yes No li yes, provide reference number	· · · Dete d'epprobation
Oul I Non Sl'oul, foumissez le numéro de référence	
Recommended for approval - Recommandation d'approbation	
Signature	Title - Titre Date
secordance with the Financial Administra	
ordé conformément aux termes de l'artic	le 32(1) de la Lei sur la gestion des finances publiques.
	Nov 22, 2016
	Tillo - Tilro Dale
EXPLANITORY NOTES - NOTES EXPLICATIVES	
TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numero d'autorisation de voyager.
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'amployeur felt partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP: Code d'idenlification de dossier personnel.
4. Government of Canadatravel card findividually designated travel card).	4. Carte de voyage du gouvernement du Canada ; carte individuelle de voyage
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Cenada travel card.	 Une avance de voyage na peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carie de voyage du gouvernement du Canada.
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
 An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). 	 Un « évènement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE
 List all travel dostinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 	 Enumèrez toutes les destinations en ordre de la première à la demière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ca formulaire.
13. ACRD; Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des élabilssements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	 Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
 Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form. 	 Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » siluée du côté droit de ce formulaire.
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de lous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avien).
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated traval costs,	 Le vérification erithmétique : Lo montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
18. If applicable; if a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.	Cours from propages out corresponde as cours as voyage total assumant. 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 	19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur
Accommodation rationals: If choices are available, describe why these choices were made. Total number of departmental travellers going to the same destination or	possibilités, indiquez les raisons de votre cheix. 20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
event (THCEE Directive requirement).	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.

22. Le gestionneire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.

23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.



Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

					•			Tra N°	avel Author d'aut. de v	oyager (NAV)		<u></u>
PARTA - TRAVELL	ERIDENTIFICAT	ION - PART	IE A	IDENTIF	ICATION	DÚ VOY	GEUR .					7.69°E-1016'S
Name of traveller - Non	the seaton artificial distriction out its co-	of a possible for all the a shot	SA3'14.14.16.	eran era er samer.	e téléphone	Same per Minister Manage	en til and traditioner i betydeligt for en en tre	onctionnaire	Classifica	tion 2	PRI - CIDP	3
Sean Casey								No Non				٦
Does traveller have a G Est-ce que le voyageur gouvernement du Cana	possède une carte d	da travel card? de voyage du	4 If n	o, is a tra non, est-c	vel advance e qu'une av	e required? vance de vo	yage est néces		•		•	, 5
Yes No Non	□ N/A S.O.			Yes Out	No Non	If yes, am	ount requested el est le montant d	Sábrama				j
Branch / Division / Regi		ion / Région		- Oui			erveur de voyag		6 Teleph	one No N° de tél	éphone	
Minister's Office								•	7		•	
PART B - REASON	FOR TRAVEL -	ARTIE B -	RAISO	N DU VO	YAGE	建微器型						
Objective of travel - Ob	jectif du voyage		7		evel part of		ns le cadre d'un	4				8
Northern Justice Rela	ted Roundtables			Ye:			ns le caule d'un t reference No.	i evenement				
				Event an	proval auth	A11 A1	référence de l'éve	énement	Date	event approved		
						on de l'évér	ement			d'approbation de	l'événement	
Why is virtual presence	or another remote r	neeting solutio	n	<u>. </u>		·						
not being used? Pourquoi une présence				Number	ot meals pr de repas fo	rovided to tr burnis à ce v	is traveller duri oyageur penda	ng travel and Int le voyage	i at the eve et lors de l	nt l'événement		
rencontres à distance r	n'ont été pas utilisée:	s? [*]		Breakfas	st - Petit dé	euner	Dinner - Soup	er	Lunch - D	îner	None - Aucun	
							,					
Travel category - Catég	node de voyage								L			9
Core mandate Mandat de base	Stakeholders Intervenants		mance	П	Training	. —	Other					۳
If "other" travel category, p Si yous choisissez la cate			emance		Formation	سا	Autre	•				.
SI vous choisissez la caté PART C - ESTIMAT			E 6	OUTE	STING ACTIO	a nuiva	PROTEIN SAMELS	and a Contact of	3050551146mm	NEED STURGES AND A	elisterentan (a verten	essessi (en suscessi)
Select a module			E.U	AOD INE	SHUMATH	S:DU:VO	AGE:			430 is 200 (10 Meg)	640 4 2006-15746	10
Sélectionner un module List all travel destinations	> •	Mod 3							•	•		[.0]
lister toutes les destination	s de voyage	Yellowknife, '	Winnip	eg, Iqalui	t L							
Departure date		Departure Hour		Return				Return hour		Total Number of C		11
Date de départ Dec 03 2016		Heure de départ			le retour 08 2016			Heure de reto	our	Total du nombre d	e jours	
			<u> </u>	Von-stand	lard	St	andard	 				
	TS - COÛTS	***************************************		ion standa			ındards	Werner			enangere en en en en en en en en en en en en en	energa de la composição de la composição de la composição de la composição de la composição de la composição d
Transportation:≕Tra Air	nsport		12000	encryon.		1.000				Information anciers suppleme	ntaires	
Avion Rall						\$ 5,000.00	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Prepaid cost	s (llems iden vés (Articles	lified with an *) marqués d'un *)	16	
Train								Costs not pre	paid		17	
Rental vehicle Véhicule de location	•							Cours non-pr	épayés simbursemen		18	
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km ap				•				Remboursen	ent par un ti	ers		
Taxi						\$ 200.00		Rational -			8/6/30/55 E. (1996)	
Other (explain)		12						Transportatio	n - Dépense:	s de transport		19
Autres coûls (expliquer) Subtotal Transportation						5.5.202.00		+		•		ĺ
Transport Sous-total		>	\$ 0.00			\$ 5,200.00	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Accommodal	tion - Dépens	ses d'hébergement		20
Accommodation - H	ébergement	<u> </u>							-			
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le F	REHELV	13				\$ 800.00	WANTED THE PARTY OF THE PARTY O			•		
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans	I I REHELV							Other costs	- Autres coût	s		
Private accommodation Hébergement privé												
Government accommodati Hébergement gouverneme		14						7				.
Other accommodation (sp	ecify)	15						Non-standar	d items - Dér	enses non standards		
Autre type d'hébergement Subtotal Accommodatio			\$ 0.00	ANNER WAR		\$ 800.00		1				
Hébergement Sous-total	an Chaire and there a true		Ф U.U U	e Negra seriankas	olos kanas mara	# 000.00	unggrape Agaras ins	E MORE AND COME	ogotanese e	en <u>sta</u> ene andere konstante.	NO ONE HANGE PER PER PER PER PER PER PER PER PER PE	MARKENNIC NOVE
Meals and Incidenta		manufa ir didi.		anverzose L	asseriation.			I have acces	s to and am	 Déclaration du version i>	sions of the	0.230.50.ee.20022
Details	Number Nombre	Rate Taux		Su	b-Total	- Lancar	Total	National Joir	nt Council Tra	ave! Directive and acc cordance with this dire II, I am familiar with th	ept the terms and	*
Breakfast Pelit déjeuner	6	\$ 24.75		\$ 148.5	0			senior gover the Special 1	nment officia Travel Author	l, I am familiar with th htles.	e provisions of	
Lunch Diner	6	\$ 35.60		\$ 213.6	0			J'ai accès à	ia Directive s	ur les voyages du Co vec ses dispositions.	nseil national	
Dinner	6	\$ 75.50		\$ 453.0	0			mixte et je s modalités de	uis tamilier a voyage con	vec ses dispositions. formément à cette dir s familier avec les dis	ective. Si je suis	
Souper Total Meals	I	L		<u> </u>		▶ \$815	.10	document A	ulodsalions s	s familier avec les disj spéciales de voyager.	Joannello du	
Totaux repas Incidentals	6	\$ 17.30		Total Inci	dentals	6 102		 	Signa	dure		Date
Frais accessoires		\$ 17.3U		Total acc		\$ 103			r Endorsen	nent		
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)						▶		Recomma	ndationidu	superviseur	economic netropia	namanagarika)
_	TOTAL ESTIMATION TOTAL E	D TRAVEL CO	STS	=		\$ 6,91	8.90		Signa	lure		Date



Gouvernement du

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUD	GET MANAG	ER APPROVAL	PARTIE D -	APPROBATI	ON DU GESTIONNAIRE	DU BUDGE	T		
Estimated number of	travellers to the	same destination or eve idant à la même destina	nt	4 (* 15 m) (15 m) (15 m)	21 Rationale for number of	SOCIONAL MARKAGA	or the many markets.	de voyageurs	
Financial coding - Co	dage financier		•	——————————————————————————————————————	I confirm that funds are				22
11020	15	4010 ·		1524	Je confirme que les fond	is sont disponii	oles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G /L	• .	Signature	200 2	0 < 400 Da	ate
Travel advance autho		,					2000		
Le montant de l'avan	ce est raisonnab		nder authority of S de l'article 34 de l 	ection 34 of the Fi a Loi sur la gestion Date	nancial Administration Act. des finances publiques.			e e	
PART E - AUTH	IORIZATION	IS - PARTIE E - A	UTORISATIO	ONS					
is there departmental Existe-t-ii une approb	l travei plan appr zalion ministériell	oval for this trip? e du plan de voyage po	ur ce déplacemen	12				Date approved Date d'approbation	23
Yes N	io If yes, p ion Si oul, f	rovide reference numbe oumissez le numéro de	r référence				1		
Recommended for ap	proval - Recom	nandation d'approbation	1						
· · · · · ·	Signature	·					•		
	Signature				Title - Titre		•	Date	
		ic ai	cordance with the rdé conformément	Financial Adminis t aux termes de l'a	tration Act Section 32(1). rticle 32(1) de la Loi sur la gestion d	des finances pu	ibilques.	NOV 1 7 2	N16
		_	-		Title - Titre		·	Date	- 10
EXPLANITORY	NOTES - N	OTES EXPLICAT	IVES						lighte specification and
1. TAN: Travel Author	orization Numbe	 Secure description de la confecçion de la co	erosegyetti (ilio Sell Alte	ng news (1000 na Walle Ay	NAV: Numéro d'autorisation	de voyager.	water filmen and the line	ANG TAPUT THE STEED FOR SHE	

- 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."
- 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.
- 4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).
- 5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.
- 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.
- 7. Objective: what this travel will accomplish.
- 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).
- 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.
- List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.
- 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).
- 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this 12. Describe altres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
- 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory. .
- 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.
- Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
- 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).
- 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
- 19. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.
- Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.
- 20. Accommodation rationale: if choices are available, describe why these choices were made.
- 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
- 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
- 23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.

- 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
- 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.
- 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage
- 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
- 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
- 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
- Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
- 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..
- 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la demière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
- 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
- 13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
- Hébergement dans des instaliations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
- 15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » siluée du côté droit de ce formulaire.
- 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
- 17. La véniication arithmélique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimalif.
- Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.
- Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
- 20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les reisons de votre choix.
- 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
- 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.
- 23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

GC 72 (2014-05)

 	Government Gouvernement of Canada du Canada						1	vel No Nº du voyag VR Dec 09 2016	
Trave	el Expense Report Note	e de Frais d	e Voyages	Type 2	Name of C	laimant - Nom o	lu demandeur		
Justic	ment - Ministère ce s - Adresse	1	Branch - Direction Minister's Off Telephone - Télép	fice	Send Chec	,	r le chèque à l'a	dresse suivante	
	Wellingtion e of Travel - But du voyage					!			
Atten	ded The Women of Influence Lu			AVANOE D	AD C MIN	uerène			
	NSES PREPAID BY DEPARTMENT TRANSPORTATION Date	Time of Depa	rture	09 9:00	AR LE IVIIN	Amina	Dec 09 17:	16	Ø 1 145 00
(a)	TRANSPORT OTHER EXPENSES	Heure du de	pan Doo			Affive			\$ 1,145.88
	AUTRES DÉPENSES ORIZED ALLOWANCES - INDEMNI	ITÉS AUTORIS	SÉES.			•			
	PRIVATE VEHICLE INDEMNITÉ-VÉH ALLOWANCE PARTICULIER		▶						
	PREVIOUSLY CLAIMED THIS FISCAL YEAR CLOWANCE PARTICOLIER DÉJÀ RÉCLAMÉ PRÉSENT EXER		>			,			
	THIS INDEMNITÉ CLAIM DEMANDÉE		•						
	COMPREHENSIVE ALI (Accommodation, me	eals and (Loge	EMNITÉ GLOBALE ment, Repas et frais		(Meals and	SITE ALLOWANC	ses (Repas et fr	INITÉ DÉTAILLÉE ais divers pour les jours	
	OR-OU incidential expens	RATE TAUX	divers) days @ jours		days jour	alendar days only s @ s	de calendre days jours	er complets seulement)	\$ 0.00
	PARTIAL INDEMNITÉ RE	EALS PAS	Breakfasts Petits @ déjeuners	2)	Luni Déje	ches @ euners	Dinn Dîne	ers @	\$ 0.00
	ALLOWANCES PARTIELLE EX	CIDENTAL (PENSES RAIS DIVERS	days @ jours		day: jour	s @ s	days jours	.@	\$ 0.00
a .	OTHER ALLOWANCES (Specify) AUTRES INDEMNITES (Précisez lesquelles)								
$\overline{}$	NSES NOT INCLUDED ABOVE - DÉPEN	SES AUTRES Q	UE CI-DESSUS					Vr. No P. Nº	
(3)	Vehicle Location de Rental véhicule							VII.10.	
4	Public Transport en Commun								
(5)	Accommodation Logement	-							
6	Meals Repas								
7	All Other Expenses (Specify) Autres (précisez)							·	
included	that the amounts d in this claim were d to n authorized ment business travel. I be certifie que les m l'objet de la présent constituent des dépu ment business travel.	e réclamation enses	Certified pursuant t of the Financial Ad		Certifié en ve de la Loi sur finances pub	ertu de l'article 34 la gestion des liques	Total Expenses	Total des dépenses	\$ 1,145.88
9010	affaires officielles.	vojugas pau				Y-A M D	LessTotal 1 and 2 Above	Moins le total des paragraphes 1 et 2	\$ 1,145.88
		Y-A M D-J	Approved by - Approuv	Signature ve par		Y-A M D	Total Claimed	Total Demandé	\$ 0.00
	Signature (Claimant - Demandeur)	Date		Signature	··	Date	Less Advance	Moins L'avance	
3	articulars - Details						Amount due Reciever Genera Canada	Total dû au l of Receveur général du Canada	
took	taxis with Sebastian Cooper there	efore no expe	nses to claim	1.			AMOUNT DUE	TOTAL DÛ AU REQUÉRANT	\$ 0.00
PAYN	ENT RECORD - ENREGISTREMENT DU				Take a second		CLAIMANT		
Type 7	2 Sub Type 80	8 Amount - Montar	it .		14 Requisition	on No. Iemande	15 Supplier Indica Indicateur du foumisseur	17 Due Date Date d'échéan	Y-A M, D-
Type 4	3 Dept. Ref. No. 5 Coding - Codage		NFORMATION -	RENSEIGNE	MENTS DE	LA COMPTAB	LITÉ 6 Amount - M	ontant	CR-CT
Туре	N° de réf. min. 300263408 7 Description			· ·		8 F	n. Encumbrance N	0.	
2	3 5					N	o de la charge final	ncière	
	·								
	7					8	l6		<u> </u>
2	5								1
	<u>'</u>					8			
Dept. F Verifica	•		d correct - Vérifié c	conforme		TOTAL -			
section	Signature lioned for payment pursuant to Demandé pour palement 33 of the Financial ment à l'article 33 de la	la Loi sur la	Sig	gnature				· · ·	
Administ accorda	tration Act and Certified in gestion des finances p certifié aux termes de la Règlement sur les réquirements.	oubliques, et Service 7 du	es Officer - Agent o	des services		20 Cheque No	, - Nº de chèque	21 Date	
	£							Y - A	M D-J
66.72	Signature (2014/03), 7540-21-910-7366		Siç	gnature	· · · · · · · · ·				

Travel Expenses

s.19(1)

I raveler's Nam	- / / /	ilson-Ray <u>bo</u>			<u>-</u>
Trip Purpos		nded	The Won	nen of Influence	Luncheon
Destinatio					_
Departure dat		*		~	<u> </u>
Return dat	e Friday, Dec	ember 9			_
Departure time (from home/work)	7.30am, Fri	day Doomb	or 0		
Are meals provided on flight/train	Yes	uay Deembe	:I J		
Are means provided on highly train	No	_			
	110	-			
Multiple destination details					
Are meals provided on flight/train	Yes				
	No	-			
-					
Arrival time (end of travel status)	5.30pm, Fri	day Deceml	oer 9		·
Are meals provided on flight/train	Yes	_			
	No	_			
_				•	
Allocation - Claimed Meals & Incident					1
DATE	BREAKFAST		DINNER	INCIDENTALS	
Friday, December 9	No	No	No	No	
					<u> </u>
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		 		n
			-		
					İ
Additional comments				•	
Lunch was provided				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
•				, ,	
took taxis with claim.			Meret	ove noth	ing to
claim.					
PLEASE ATTACH RECEIPTS	Provided	Prepaid	Expenses		Administrative Verification
	Provided attached	Prepaid	Expenses	- ₹ :	Administrative Verification Meals on Hotel
Flight/Train		Prepaid	Expenses	- ₹ :	
Flight/Train Accommodation		Prepaid	Expenses	- ₹ :	Meals on Hotel
PLEASE ATTACH RECEIPTS Flight/Train Accommodation Taxis Other		Prepaid	Expenses	- ₹ :	Meals on Hotel Other exp. on Hotel

Completed by:

Date: Monday, December 12

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Invoice No: 486404 Invoice Date: 1 Dec 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: R8P82W

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

FL	GHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	RY	aganianan kali mininta dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah dalah	
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16	10:20 am	OTTAWA	NTL - TOR	ONTO PEARSO	ON
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION	·		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		A 2170530895 A, IATA 0065815108			436.00 39.90	60.60 5.19	30.12 0.00	526.72 ~ 45.09
			v	Total Fares Total Taxes Total GST/h	•		•	475.90 30.12 65.79
				Invoice To			·	571.81
			01 Dec 10	6 Credit Card				526.72
			01 Dec 10	6 Credit Card				45.09

Total Payments:

Balance Due (CAD):

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70530895 1

FF: REF: LW6TU5

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 B 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK B0LTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.60

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 526.72 FARE CALCULATION

09DEC16YOW AC YTO Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 164206

FOP: CC

END: AC ONLY -BG:AC

62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

300 263408





571.81

0.00

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

CANADA.

MINISTER OF JUSTICE
284 WELLINGTON ST
EMB 4TH FLOOR
OTTAWA, ON K1A 0H8

Invoice No: 487049 Invoice Date: 7 Dec 2016

Client No: 713 Agent:

PNR: LD2Z7C

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

FL	IGHT INF	ORMATION						F
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	RY		CONT. F. S.
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 0	5:16 pm	TORON	TO PEARSON	N - OTTAWA INTL	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		X 2170730052 A, IATA 0065815406			436.00 39.90	60.86 5.19	32.12 0.00	528.98 45.09
•				Total Fares Total Taxes Total GST/H	:			475.90 32.12 66.05
			·	Invoice Tot Payment(s				574.07
			07 Dec 16	Credit Card				528.98
			07 Dec 16	Credit Card				45.09
				Total Paym				574.07
				Balance Du	ie (CAD):	-		0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70730052 1

FF: REF: RWQBYA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 458 B 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK BOLTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.86

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 528.98 FARE CALCULATION

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 125344

FOP: CC

END: AC ONLY-BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

300003408







Booking Confirmation



Booking Reference: LW6TU5

Date of issue:

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.



- D	epart					
					Economy L	atitude
Friday 09 Dec, 201	09:00 Ottawa Ottawa Intl. (YOW), ON	4	10:20 Toronto Pearson Intl. (YYZ), ON Terminal 1	AC445	1hr20 Operated by: Air Canada A3 ⋒ Wi-Fi R Upgrade Status: Upgraded	19-100
Å	Passengers			Travel Options	Seats	
	Ms. Jody Wilsonraybould		Ticket Number 0142170530895	₩ Regular mea	al AC445 2D	
	,		Air Canada - Aeroplan 361407760	<u>မီ</u> None		
	Purchase summary					
<u> </u>	Credit/Debit Card Amount paid: \$526.72	,,,,,,	Air Transportation Char	ges		1adult
			Base Fare			0.00
			Taxes, fees and charge: Total airfare and taxes before		er)	 \$ ₀ 00
			Number of passengers	o opinono (poi passengi	···	X 1
		•	Total			\$000

GRAND TOTAL (Canadian dollars)



Booking Confirmation



Booking Reference: RWQBYA

Date of issue: Dec 07, 2016

Booking Date:

07 Dec, 2016

Agent Name: Agent ID:

6750298

Main Contact:

mccord travel management

@mccordtravel.ca

Work: 1-613-7556000 Fax: 1-613-7556006

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.



Economy Latitude

Friday 09 Dec, 2016

Toronto

Pearson Intl. (YYZ), ON Terminal 1

17:16

Ottawa Ottawa Intl. (YOW), ON AC458

Passengers: Ms. Jody Wilson Raybould

1hr06 Operated by: Air Canada | A320-200 | ⋒Wi-Fi

Latitude B

Passengers

Travel Options

Seats

Ms. Jody Wilson Raybould

Ticket Number

0142170730052

Y None

AC458 13C

Air Canada - Aeroplan 361407760

င်္ငိ None

Purchase summary

Credit/Debit Card Amount paid: \$528.98		1adult
Tax information	Air Transportation Charges	
Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	Base Fare	424.00
\$60,86	Surcharges	12.00
	Taxes, fees and charges	
	Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	60,86
	Air Travellers Security Charge	. 7.12
	Airport Improvement Fee - Canada	25.00
	Total airfare and taxes before options (per passenger)	\$528 ⁹⁸
	Number of passengers	X1
	Total	\$528 ⁹⁸
	GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$528 ⁹⁸



Check-in and boarding gate deadlines

minutes

90

Recommended check-in time
You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

45

Check-in and baggage drop-off deadline
You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

15

Boarding gate deadline You must be present at the boarding gate before it closes.

^{1.} From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.

Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

									ravel Authorit * d'aut. de vo		>	. 1
PART A - TRAVELL	ER IDENTIFICA	TION - PAR	TIE A -	IDENTIFICAT	TION	DU VOY	AGEUR	4 24	7			
Name of traveller - Nor	n du voyageur	Tel	ephone	No N° de télég	phone	Pt		- Fonctionnaire	Classificati	on	2 PRI - C	IDP 3
Minister Wilson-Rayl			3) 992-				່ Yes Oui	□ No Non				
Does traveller have a C Est-ce que le voyageur gouvernement du Cana	r possède une carte	ada travel card de voyage du	? 4 If Si	no, is a travel ac non, est-ce qu'u	ivance une ava	required? ance de vo	oyage est né	cessaire?	•			5
Yes No Non	☐ N/A s.o.][No Non		nount requeste el est le monta	ed ant demandé?	•			
Branch / Division / Reg	ion - Direction / Div	ision / Région		Trave	el arrai	nger - Rés	erveur de vo	pyage	6 Telepho	ne No N° de	téléphone	
мо									(613) 99	92-4621		
PART B REASON		PARTIE B -					<u> </u>					
Objective of travel - Ob			Ľ	Is this travel pa Est-ce que le v			ns le cadre d	d'un événemen	t?			La
Women of Influence	Luncheon Series -	Panei		Yes Oui	J No No		nt reference No e référence de		>			
				Event approva Pouvoir d'appr	al autho	ority		rever		event approve d'approbation		ient
Why is virtual presence not being used? Pourquoi une présence		•	on					during travel ar				
rencontres à distance r				Breakfast - Pe	tit déie	euner	Dinner - Se	ouper	Lunch - Dir	ner	None -	Aucun
					,			. ·			110.10	
Travel category - Caté	Stakeholders		ernance	Trair			Other					9
If "other" travel category, Si yous choisissez la caté	Intervenants provide brief explanation gorie « Autre », veuille	on .	vernance	Form	nation		Autre					
PART C - ESTIMAT Select a module	ED TRAVEL CO	STS - PART	IE C -	COÛT ESTIM	ATIFS	DU VO	YAGE					110
Sélectionner un module List all travel destinations lister toutes les destination	ns de voyage	-										
Departure date		Departure Hour		Return date				Return hour		Total Number of		111
Date de départ December 9, 2016		Heure de dépar		Date de retou December		16		Heure de rei	our 30	Total du nombr	e de jours	_
				Non-standard	T		andard			<u> </u>		
	STS - COUTS	7 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Von standards			indards		i Financial Ir			
Transportation - Tra	nsport '	<u> </u>		<u> </u>		£ 1 200 00	 ·			iciers supplé	mentaires	٠ <u>معتدر الحاسب المستدر</u>
Avion * Rail	·			·	¦	\$ 1,200.00			ts (items Identifi yés (Articles m		16	1
Train					_			Costs not pr			17	
Rental vehicle Véhicule de location				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					eimbursement		18	
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km ap			,		}			Rembourser	nent par un tier	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , 		1
Taxi								· · · · · · · ·	- Justificatio on - Dépenses o	·· <u> </u>		Tab
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12		············				Transportation	on - Depenses C	e transport		19
Subtotal Transportation		•	\$ 0.00			\$ 1,200.00		7				
Transport Sous-total Accommodation - He	ébemement	1 W 17	. ८ म्स		F-15 - 17	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	- the second	Accommoda	tion - Dépenses	d'hébergement		20
ACRD-listed hotel		13	i	. الله المستعملات	Ī			¦ ₁				
Hôtels énumérés dans le R Non-ACRD listed hotel					1							
Hôtels non énumérés dans Private accommodation	s to REHELV							Other costs	- Autres coûts			
Hébergement privé Government accommodation		14										
Hébergement gouverneme	ntal											
Other accommodation (spe Autre type d'hébergement	ecify) (préciser)	15	ę.					Non-standar	d items - Déper	nses non standar	rds	
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		>	\$ 0.00)		\$ 0.00		1				
Meals and Incidenta	ıls - Repas				~ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	iga.	· 30-00	Travellers	Statement - t	Déclaration du	voyageur	
Details	Number Nombre	Rate Taux		Sub-Total			Total	National Joi conditions o	nt Council Trave f travel in accon	niliar with the pro et Directive and a dance with this d	accept the terr lirective, If I ar	ms and m a
Breakfast Petit déjeuner				\$ 0.00					mment official, I Fravel Authoritie	am familiar with s.	the provision	s of
Lunch Diner \$ 0.00										les voyages du (
Dinner Souper \$ 0.00								modalités de	voyage confor	ses dispositions mément à cette d imilier avec les d	directive. SI je	suis
Total Meals						\$ 0.00		document A	utorisations spé	ciales de voyage	posiuons Gl Br.	ı
Totaux repas Incidentals		1		Total Incidentals		\$ 0.00			Signatur	e		Date
Frais accessoires				Total accessoire	s <u>*</u>	- 5.50			r Endorsemer	nt		A STANCE OF STANCE
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					Þ			Recomma	ndation du su	perviseur. 🔀	المحمد الما	and in a second second
E	TOTAL ESTIMAT STIMATION TOTALE				>	\$ 1,20	0.00		Signatur	e		Date



Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATIO	ON DU GESTIONNAIRE DU BUDGET
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.
Cost Center Fund Functional area Order number G /L Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	Signature Date
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.	
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fin Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion (ancial Administration Act. des finances publiques.
Signature Date	
PARTIE : AUTHORIZATIONS : PARTIE E - AUTORISATIONS	
is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved 23 Date d'approbation
Yes No If yes, provide reference number Oui Non Si oui, fournissez le numéro de référence	<i>,</i>
Recommended for approval - Recommandation d'approbation	
Signature	Tille - Titre Date
rdance with the Financial Administra s conformement aux termes de l'arti	alion Act Section 32(1). cle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.
	- 7 DEC. 2016
-	Title - Titre Date
EXPLANITORY NOTES NOTES EXPLICATIVES	
TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.
Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.
4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	4. Carle de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.	 Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
 An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). 	 Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE
 List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : modute comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
 Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form. 	 Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
 If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount. 	18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 	du voyage, indiquez le montant estimatif. 19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur
20. Accommodation rationals: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
 Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement). 	 Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy	 Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques,
Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

*	Government of Canada	Gouverr du Cana		t								I .	vel No Nº du voyag	
Trav	el Expense R	eport	N	lote de	Frais	de Voya	ages	Туре	Name of	Claimant -	Nom du	S. demandeur	Casey Dec 3-7 1	6 Win/Yk/iqai
Desert						- ·		ž	Sean C		-	·		
Justic	ment - Ministère Ce					Branch - Ministe	Direction or's Office	e	Send Ch	eque to - E	nvoyer le	chèque à l'a	dresse suivante	
	s - Adresse					Telephon	e - Télépho	ne				•		
	Wellington e of Travel - But du	ı voyage	·			<u></u>								
	e Rountables -													
$\overline{}$	TRANSPORTATION	ON		, Ti-	PENSE ne of De	nadura			RLEMI	NISTERE Arrival			<u>·</u>	
(1)	TRANSPORT	<u> </u>	Date	/ їн	eure du d	départ -	Dec 3 7	:15		Arrivé	>]	Dec 7 12:1	5	\$ 1,840.42
(2)	OTHER EXPENSE AUTRES DÉPENS			,										
	IORIZED ALLOV					RISÉES	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		r					
	PRIVATE VEHICL ALLOWANCE	E INDEN PARTI		VÉHICUL R _	E 		>	· 						
	PREVIOUSLY CLAIMED THIS FISCAL YEA	AR .	ENT E	XERCICE			>							
	THIS CLAIM		MNITĖ NDĖE				▶							
			odation	, meals and		IDEMNITÉ G gement, Rep	as et frais		(Meals a	OSITE ALLO	expenses	(Repas et fra	NITE DETAILLEE als divers pour les Jours	
	OR-OU	inclde	ential ex	penses) I	RATE .	divers			T	calendar day	s only)	· T	r complets seulement)	
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			AUX		lays @ ours Breakfasts			ys @ urs ————		days journ		\$ 0.0
	PARTIAL COMPOSITE	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE	.	MEALS REPAS		▶ 1 F	Petits @ féjeuners	\$ 17.00	3 b	inches @ éjeuners	\$ 17.25	3 Dîne	ers @ rs \$ 45.55	\$ 205.4
	ALLOWANCES	PARTIELLE		INCIDENTA EXPENSES FRAIS DIV	;)	→ 4 j	fays @ ours	\$ 17.30	da jo	nys @ urs		days	@	\$ 69.2
	OTHER ALLOWANG AUTRES INDEMNIT	res (Précisez le	-	1 1/11			Breakfas	t @ 23.1	5 (YK)					\$ 81.2
$\overline{}$	NSES NOT INCLU		- DÉF	ENSES A	UTRES	QUE CI-DI	ESSUS						Vr. No P. Nº	
(3)		ocation de hicule	>										VI. 130 1 . 14	
4		ransport en ommun	>											\$ 352.00
(5)	Accommodation Lo	gement	>					$\overline{}$						
6	Maria Br						-(375					\$ 775.45
0	All Other	epas						$\mathcal{S}(C)$	וונ	3) Dr	>			
(7)	Evnences AL	utres récisez)	>						4	V				
included	that the amounts I in this claim were I on authorized	l'objet d	e la prés	es montants sente réclar dépenses		Certified p	oursuant to se ancial Admini			vertu de l'artic ur la gestion d		Total Expenses	Total des dépenses	\$ 3,323.67
	nent business travel.		es par e	des voyage:	s pour				manos pe	•	1 D-J	LessTotal 1 and 2	Moins le total des paragraphes	
							Sig	nature		Dat	e	Above Total	1 et 2 Total	\$ 1,840.42
				Y-A	м D	Approved b	y - Approuvé pa			Y-A N		Claimed	Demandé	\$ 1,483.2
_	Signature (Claima	nt - Demandeur)	D	ate		Sig	nature		Dat	te	Less Advance	Moins L'avance	•
Type Pa	articulars - Details											Amount due Reclever Genera Canada	Total dû au of Receveur général du Canada	
												AMOUNT	TOTAL DÛ AU	
PAYN	IENT RECORD - E	NREGISTRE	MENT	DU PAIE	MENT							CLAIMANT	REQUÉRANT	\$ 1,483.2
Туре	2 Sub 5 P.R.I. CID			8 Amo	unt - Mont	tant			14 Requisi Nº de la	tion No. demande	15	Supplier Indica Indicateur du	Date d'échéar	Y-A M D
Type 4	80	•			3.25 DUNTING	3 INFORM	ATION - RE	NSEIGNE	MENTS D	E LA COMP	PTABILIT	foumisseur É	o Date decirear	
2 Sub Type	3 Dept. Ref. No. Nº de réf. min. 300263406 - 2		ding - Co	dege 1020 1:	5 4010		_					6 Amount - Me	ontant	775.45
	7 Description	<u> </u>	ω-τ = 1	. 1020 1	7010					<u>-</u>	8 Fin. E Nº de	ncumbrance N la charge finar	o. Icière	, 13.43
2	3	5				·			······		<u> </u>	6		
	300263406 - 3	3 152	24 - 1	1020 1	4010	· -					18	<u></u>		707.80
2	3	<u> </u>									Ĭ	16	•	
	· ·										, _			
											8			
Dept. 8 Verifica	Pre-Audit and Account ation.	t Vérifcatio au niveau		comptabilité istère	Ver	ified correct	- Vérifié confo	me		TOTAL				
		Signature			_					 	-			
section	loned for payment pursuas 33 of the Finar	nt to Demandé	rticle 33	ment conform de la Loi su	r la		Signati							
accorda	tration Act and Certified noe with section 7 of It Requisitioning Regulation	the certifié au na Règlemen	x termes t sur les	es publiques de l'article 7 réquisitions	du Sei	vices Officer	- Agent des s	services		20 Chec	jue No N	lº de chèque	21 Date	
		palements	-										Y-A	W D-1
		Signature					Signal	ure		J L				_ 06
GC 73	(2014/03) 7540-21-9	10-7300												© 0%s

Record of Travel Expenses

·s.19(1)

Personal Record Identifier	Travel Number
	S. Casey Dec 3-7 2016
Name	Fund Commitment
Sean Casey	300263406

			i						
				PREPAID		OUT OF POCKET			
DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
03/12/2016	7:15	Flight	<u> </u>	1,840.42					·
03/12/2016		Taxi to Ott airport				35.00			
03/12/2016		Taxi airport to Delta hotel (BC)		. · 		47.00			
03/12/2016		Taxi to Town Hall				35.00			
03/12/2016		Taxi to hotel				30.00			
03/12/2016		Lunch, dinner & incidentals						62.80	17.30
04/12/2016		Delta Hotel			,		286.35		
04/12/2016		Taxi Delta hotel to airport				50.00			
04/12/2016		Breakfast, lunch, dinner & inc						79.80	17.30
04/12/2016		Taxi airport to hotel (YK)		:		15.00			
05/12/2016		Supper & incidentals				•		58.05	17.30
06/12/2016		Hotel Quality Inn					338.92	•	
06/12/2016		Breakfast (YK)						23.15	
06/12/2016		Taxi to airport (YK)				20.00			
06/12/2016		Taxi airport to RT (Win)		, -	i	20.00			
06/12/2016		Taxi to Town Hall				25.00			
06/12/2016		Taxi to Forks Inn Hotel				17.00			
06/12/2016		Lunch, dinner & inc. (Win)						62.80	17.30
07/12/2016		Hotel Forks Inn					150.18		
07/12/2016		Taxi hotel to airport (Win)				25.00			
07/12/2016		Taxi Ottawa airport to Kent st.				33.00			
		•							
l			TOTAL	1,840.42	0.00	352.00	775.45	286.60	69.20
		Grand total	(1,840			1,483.		

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

	Co	mm	ents:
--	----	----	-------

Administrative Verification	ns
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	,
Perdiems/Other Country	
Hotel Meals (Y/N)	
Hotel Other Expenses (Y/N)	
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 & 34 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	

Record of Travel Expenses

Personal Reco	rd Identifier	Travel Number
Name	•	Fund Commitment
Sean Casey		. A serti a pri serti si perpanyanya manamini mper Base na Ala Sia Sala Ala Bala di nasa 1975 A

				PREPA	AID		OUT OF PO	OCKET	
DATE	HOME DEPART URE & ARRIVAL TIME	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
2016/12/03		Taxi to Ottawa Airport		- "- - "-		⁷ 35.00	•		
2016/12/03		Taxi from YVR to Delta				47.00 .			
		Burnaby	•	•					
2016/12/03		Taxi to Town Hali				✓ 35.00 [°]			
2016/12/03		Taxi to Delta Burnaby			٠	∕ 30.00.			
2016/12/03		Delta Burnaby Hotel (less n	neal)		,	i .	286.35	/	
2016/12/03		Per Diem-Lunch & Dinner & Inc.	·					∕62.80	47.30
2016/12/04		Taxi to YVR				² 50.00			
2016/12/04		Taxi to Quality Inn				/ 15.00			
		Yellowknife					•		
2016/12/04		Per Diem-Breakfast	1					79.80	- 17.30
		Lunch, Dinner & Inc.		•					27.00
		•							
			TOTAL	0.00	0.00	212.00	286.35	142.60	34.60
		Grand total	675.55	0.00			675.5	5	

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	. 0	0.00
•	79.80	O .	0.00
inc.	17.30	0	0.00

Comments:

National Securities Consultations (Public Safety)

Administrative Verifications
Hotel/Car Rental - approved list
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems
Perdiems/Other Country
Hotel Meals (Y/N)
Hotel Other Expenses (Y/N)
Verify Credit Card last 4 digits
Sec.32 Signed/dated
Sec. 32 > Sec.34
Sufficient funds in FC

Record of Travel Expenses

Personal Record Identifier	Travel Number
Name	Fund Commitment
Sean Casey	

			•			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
				PREPA	AID .	OUT OF POCKET			
DATE	HOME DEPART URE & ARRIVAL TIME	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
2016/12/05		Per Diem-Supper & Inc.	lellowkin. the	•				45:55/	17.30
2016/12/06		Hotel Quality Inn & Suites	1.				′ 338.92 ·	/ 50.0°	,
		(2 nights, Dec 4 & 5)	•						
2016/12/06		Taxi to Airport YZF				¹ 20.00	•		
2016/12/06		Taxi to RT (310 Broadway)	MIN			⁽ 20.00 -			
2016/12/06	•	Taxi to Town Hall (Holiday	inn)			¹ 25.00 ·			
2016/12/06		Taxi to Forks Inn	·			17.00		123.15 =79.80	50'
2016/12/06	•	Per Diem-Breakfast, Lunch	IJIM					-79-80-	- 17.30
	باذري	Dinner & Inc.	1						
2016/12/07		Hotel Forks Inn (less meal)					150.18		
2016/12/07	•	Taxi to Airport YWG				25.00	/		_
2016/12/07		Taxi to 235 Kent St, Ottawa	ı			, 33.00 \	, .		
						,			
	<u>.</u>							144 00	
			TOTAL	0.00	0.00	140.00	489.10	1,25:35	34.60
		Grand total	789.05	0.00			789.0	5	

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
•	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

Comments:

Justice Roundtables

National Securities Consultations (Public Safety)

Administrative Verifications	1 50
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	
Perdiems/Other Country	
Hotel Meals (Y/N)	,
Hotel Other Expenses (Y/N)	
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	
Sufficient funds in FC	

Job#		
RECEIPT FOR CAB FARE		
Amount 35/20 Date 100/3/16		
From		
TO AIRPORT		
Cab No. 213 Driver		. KO9 ///
H.S.T. Included in meter fare	(9)1116 1/(3203	4-683-6666
	1984	4-731-9211
	1275 W. 75th Ave., Vancouver, BC V6P 3G4 Date: 0	03. Dec. 2016
	Received From:	
		\$47 w
·	From: Orport YVR To:	
	Cab No.: 58 Driver:	
	Airport Service • 24 Hour Courier • S	erving you since 1911
	Visit www.maclurescabs.ca or email: col GST INCLUDED. GST# R1214	ntactus@maclurescabs.ca
	•	
CACLIBEOFIBE		
CASH RECEIPT		
BONNY'S TAXI LTD.		•
5759 SIDLEY		
BURNABY, B.C. V5J 5E6	•	
Date 3 Dec 20/6		
	600 PM 600 A	
\$ 35.00	(4)11/10 1/1323	583-6666
	GAEG 1984 604-7	731-9211
Amount Paid Includes G.S.T.	1275 W. 75th Ave., Vancouver, BC V6P 3G4 Date: 3	-12-16
From Dolla	Received From:	
To W. Hastornes	1	\$3000
	From: To: K	aroles
	Cab No.: Driver:_	
Telephone: 604-451-1111 Thanks for Calling "Bonny's"	Airport Service 24 Hour Courier • Servin	g you since [Y]]
- Caming Donning 8	Visit www.maclurescabs.ca or email: contact GST INCLUDED. GST# R12145858	us@maclurescaba e-

Page: 1 of 1



BURNABY

HOTEL AND CONFERENCE CENTRE

4331 Dominion Street, Burnaby, British Columbia, V5G 1C7 Tel: 604-453-0750 Fax: 604-453-0775

Mr Sean Casey

Total

Room:

1607

Folio:

Cashier: Arrival:

12-03-16

Departure:

12-04-16

Reference:

Date	Description		Additional Inf	ormation	Charges	Credits
12-03-16	e.b.o. Lounge Luncl	h	Room# 1607	: CHECK# 0051576	_24.00	
12-03-16	Room Charge				249.00	
12-03-16	Rooms - GST				12.45	
12-03-16	Rooms - Room Tax				19.92	
12-03-16	AHRT - 2%			•	4.98	,
12-04-16	Visa					310.35
GST Sum	ımary	PST Summary		Total	310.35	310.35
Registrati Room	on No: 810983262 12.45	Room	24.90	Balance Due	0.00 CDI	V
F&B	1.00	F&B	0.00			
Other	0.00	Other ·	0.00			

24.90

286.35

Guest Signature: ___

13.45

Total

Aurora Taxi 204-349 Old Airport Pd Yellowknife NLU

ISLIGHTIIL W. O	
P소차년 CAB# DRIVER	ыка н л. ₂ 24[9 20
JOB 1D METER START END	9 11 99:99 99:00
FARE	15. 00
TOTAL	15. 00
VOUCHER #	
VOUCHER AMT.	

DUPLICATE

RECEIPT FOR PAYALBA

Thank you * 867 873-19.0

CASH RECEIPT

BONNY'S TAXI LTD. 5759 SIDLEY

BURNABY, B.C. V5J 5E6

Date Dec 4, 20/6

\$50.00

Amount Paid Includes G.S.T.

From.
To Airnort Dangestiv.
Driver_____ CarRo34

Telephone: 604-451-1111 Thanks for Calling "Bonny's"

DRIVER

06 Bec 16 DATE_ TRIP FROM TO. CAR DRIVER

BLUELINE RECEIPT	FOR CAB FARE
Amount 3 Date	7 19 6
From Hungert	
To Kent St	
Cab No. 1 Driver	
H.S.T. Included in meter fare	VISA MOUNTON AMERICAN RECTOR

tphone!	DATE 5/12/16
Thanks again! out ofth onto your smart ICITY TAXI LTI 204) 925-3131	TRIP FROM
hanks agali t app onto you ITY TAXI (1) 925-31	TO Holiolay Inn
ું ≅ છે.	CAR AMOUNT ZŠ
Doenl	DRIVER
	THE PERSON NAME, A SECOND SECO

UNICITY TAXI 🗟 340 hargrave pr

enfilitet – the 16% tixt Croft 12% (131 Crit Crit

TERM TO. ACCOUNTED

BATUM: 062 SHITTM: 000

Uash Sale

Total:

25.00

07-Dec -16

05:07:00

HIGHK YUU!

Aurora Taxi 204-349 Old Airport Rd. Yellowknife NT. U

Terroadille Mi. C	
DATE TIME CAB# DRIVER	DEC 06, 2016 04:59 24
JOB ID METER START END	0 4 90:00 90:03
FARE	20. 00
TOTAL	20.00
VOUCHER #	
VOUCHER AHT.	***************************************
RECEIPT FOR PAYMENT	

CUSTOMER'S CUPY

Thank part for the foreigness! 867-873-5858

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA...

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484685 Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SQ2LME

FLIGHT INFORMATION						
A/L FLIGHT DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	.RY		
AC 00163 03Dec16 07:15 am	03Dec16 0	9:54 am	OTTAWA INTL - VANCOUVER INTL			
REFERENCE / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955002 BSP CANADA, IATA 0065799403			421.65 39.90	58.73 5.19	30.12 0.00	510.50 45.09
		Total Fares: Total Taxes: Total GST/HS	ST:			461.55 30.12 63.92
		Invoice Tota Payment(s):		•	•	555.59
	18 Nov 16	Credit Card				510.50
	18 Nov 16	Credit Card				45.09
		Total Payme	nts:		(555.59
		Balance Due	(CAD):		5	<u> </u>

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955002 5

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MWQHRM
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST
1. AC 163 G 03DEC16 YOW YVR 0715 OK G10WLTPC 1PC USED

NVB:1/03DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/03DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 421.65 TX: CA 7.12 TX: RC 58.73

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 510.50 FARE CALCULATION

03DEC16YOW AC YVR Q23.00R398.65CAD421.65 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 112442

FOP: CC

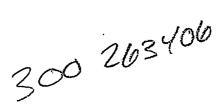
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

UPI 13 CT







Grenier, Anne

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 18, 2016 11:30 AM

To:

Horne, William

Subject:

Itinerary 03Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SQ2LME

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO (

CARRIER

FLT/CL DATE DEP ARR ST

03 DEC 16 TOUR TOURS

SATURDAY LOCATION-VANCOUVER

CONFIRMATION-2169955002

AIR CANADA

TOTAL PACKAGE PRICE

510.50

CA-----2548 PAYMENT

510.50-

OTTAWA TO VANCOUVER 03DEC16 ONE WAY

BOOKING REFERENCE: MWQHRM

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE---- (421.65)

CANADIAN TAX ---- (7.12)

OTHER TAX ---- (23.00)

HST ---- (58.73)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

OTTAWA VANCOUVER AIR CANADA 163 G 03 DEC 16 0715 0954 OK

ARRIVES TERMINAL -MAIN/CENTRAL

NONSTOP FOOD TO PURCHASE

FLYING TIME-5:39

EQUIPMENT-321

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 18C AISLE *FLEX FARE*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

01 MAY 17 OTHER OTHER MONDAY LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

30203101

03 DEC 16 OTHER OTHER

SATURDAY LOCATION-VANCOUVER

s.18(a) s.19(1)

PROCESSING FEE 9540065799403 39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CC 45.09-

AIR CANADA CONFIRMATION MWQHRM
SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS
BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES
VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT:

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SQ2LME

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

TICKET IS NON REFUNDABLE *FLEX FARE*
CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE

510.50

PROCESSING FEE 9540065799403

39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CA-----2548 PAYMENT

510.50-

CC

45.09-

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA...

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484687

Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SV1JGW

FLI	GHT INF	ORMATION							
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	RY			
AC AC	00244 08225	04Dec16 03:55 pm 04Dec16 07:30 pm	04Dec16 0 04Dec16 0	•	VANCOUVER INTL - EDMONTON INTL EDMONTON INTL - YELLOWKNIFE				
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL	
		A 2169955451 A, IATA 0065799404			505.80 39.90	26.65 5.19	27.12 0.00	559.57 45.09	
				Total Fares: Total Taxes: Total GST/H	ST:			545.70 27.12 31.84	
				Invoice Total Payment(s):				604.66	
		•	18 Nov 16	Credit Card				559.57	
			18 Nov 16	Credit Card				45.09	
				Total Payme				604.66	
				Balance Du	e (CAD):		. `	0.00	

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955451 6

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXBC3M

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 244 M 04DEC16 YVR YEG 1555 OK M0ZLTPC 1PC USED

2. AC 8225 M 04DEC16 YEG YZF 1930 OK M0ZLTPC 1PC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/

FR: CAD 505.80 TX: CA 7.12 TX: XG 26.65

TX: SQ 20.00

EQ:

TL: CAD 559.57

FARE CALCULATION

04DEC16YVR AC X/YEA AC YZF Q23.00R482.80CAD505.80 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 113330

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

572 m







s.18(a)

s.19(1)

Grenier, Anne

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 18, 2016 11:38 AM

To:

Horne, William

Subject:

Itinerary 04Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SV1JGW

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

04 DEC 16

TOUR **TOURS**

SUNDAY

LOCATION-YELLOWKNIFE

CONFIRMATION-2169955451

AIR CANADA

TOTAL PACKAGE PRICE

559.57

CA----- PAYMENT

559.57-

VANCOUVER TO YELLOWKNIFE 04DEC16 ONE WAY

BOOKING REFERENCE: MXBC3M

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE---- (505.80)

CANADIAN TAX ---- (7.12)

OTHER TAX ----- (20.00)

GST ---- (26.65)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

VANCOUVER EDMONTON/INTL AIR CANADA 244 M 04 DEC 16 1555 1825 OK

DEPARTS TERMINAL -MAIN/CENTRAL

NONSTOP

FLYING TIME- 1:30

EQUIPMENT-AIRBUS A320 JET

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 18C AISLE *PREFERRED SEAT* FLEX FARE

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

EDMONTON/INTL YELLOWKNIFE AIR CANADA 8225 M 04 DEC 16 1930 2140 OK

NONSTOP

FLYING TIME-2:10

EQUIPMENT-DH4

OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

FREQUENT FLYER -AC
SEAT 2C AISLE *FLEX FARE*
45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

s.18(a)

s.19(1)

01 MAY 17 OTHER OTHER MONDAY LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT:

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SV1JGW

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER

FLT/CL DATE DEP ARR ST

04 DEC 16

OTHER OTHER

SUNDAY

LOCATION-YELLOWKNIFE

PROCESSING FEE 9540065799404

39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CC

45.09-

AIR CANADA CONFIRMATION MXBC3M
SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS
BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES
VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL
TICKET IS NON REFUNDABLE *FLEX FARE*
CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE
INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE

559.57

PROCESSING FEE 9540065799404

39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CA-----

PAYMENT

559.57-

CC

45.09-

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA ...

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484689 Invoice Date: 18 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: SX4CWO

FLI	GHT INF	ORMATION	. 74.58748							
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINER.4	\RY				
AC AC	08226 08508	06Dec16 06:00 am 06Dec16 08:55 am	06Dec16 0 06Dec16 1		YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL					
REF	ERENCE	:/SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL		
.IR	CANADA	2169955772			266.95	13.70	7.12	C287:77<		
IR	CANADA	12169955772			-266.95	-13.70	-7.12	287.77		
SSP CANADA, IATA 0065799405				39.90	5.19	0.00	45.09			
				Total Fares	:			39.90		
				Total Taxes	: `			0.00		
				Total GST/I	HST:			5.19		
				Invoice To	tal:			45.09		
				Payment(s	;):	٠				
			18 Nov 16	Credit Card				287.77		
			18 Nov 16	Credit Card				45.09		
			20 Nov 16	Credit Card				-287.77		
				Total Paym	nents:			45.09		
				Balance D	ue (CAD):			0:00		

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485160 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955772 5

TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXQ7TA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. XAC 8226 G 06DEC16 YZF YEG 0600 OK G10WLTPC 1PC RFND 2. AC 8508 G 06DEC16 YEG YWG 0855 OK G10WLTPC 1PC RFND

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/

FR: CAD 266.95 TX: CA 7.12 TX: XG 13.70

TX: EQ:

TL: CAD 287.77

FARE CALCULATION

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R243.95CAD266.95 END ROE1.00 200263406

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 114057

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





Grenier, Anne

s.19(1)

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 18, 2016 11:46 AM

To:

Horne, William

Subject:

Itinerary 06Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SX4CWO

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER FLT/CL DAT

FLT/CL DATE DEP ARR ST

06 DEC 16 TOUR TOURS

TUESDAY LOCATION-WINNIPEG

CONFIRMATION-2169955772

AIR CANADA

TOTAL PACKAGE PRICE

287.77

CA-----2548 PAYMENT

287.77-

YELLOWKNIFE TO WINNIPEG 06DEC16 ONE WAY

BOOKING REFERENCE: MXQ7TA

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE---- (266.95)

CANADIAN TAX ---- (7.12)

GST ---- (13.70)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

YELLOWKNIFE EDMONTON/INTL AIR CANADA 8226 G 06 DEC 16 0600 0810 OK

NONSTOP-

FLYING TIME-2:10

EQUIPMENT-DH4

OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 3C AISLE *FLEX FARE*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

EDMONTON/INTL WINNIPEG

AIR CANADA 8508 G 06 DEC 16 0855 1205 OK

NONSTOP

FLYING TIME-2:10

EQUIPMENT-DH4

OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 3C AISLE *FLEX FARE*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

01 MAY 17 OTHER OTHER MONDAY LOCATION-OTTAWA

s.18(a) s.19(1)

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SX4CWO

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER

FLT/CL DATE DEP ARR ST

06 DEC 16

OTHER OTHER

TUESDAY

LOCATION-WINNIPEG

PROCESSING FEE 9540065799405

39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CC

45.09-

AIR CANADA CONFIRMATION MXQ7TA

SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS

BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES

VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL

TICKET IS NON REFUNDABLE *FLEX FARE*

CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE

INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE

287.77

PROCESSING FEE 9540065799405

39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CA-----

PAYMENT

287.77-

CC

45.09-

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 485768 Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

٧L	FLIGHT	DEPART DATE	E/TIME	ARRIVAL I	DATE/TIME	ITINERA	RY			
AC 00258 07Dec16 06:00 am				07Dec16 (07Dec16 1		:30 am WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON				
REF	ERENCE	/ SALE DESC	RIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOŢĄL	
ick	et # 9566	374793 for CA	SEY/SEA	NMR		327.00	18.48	36.12	381.60	
		•	•		Total Fares:				327.00	
					Total Taxes:				36.12	
					Total GST/H				18.48	
					Invoice Tota Payment(s):				381.60	
				26 Nov 16	Credit Card				3 81.60	
					Total Payme			(381.60	
					Balance Du	e (CAD):			0:00	

+++ AIR TICKET (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ SERVICE FEE ON INVOICE 485771 +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374793 NAME: CASEY/SEANMR

CC:

FF:

ISSUED: 26NOV16 FC

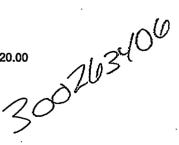
PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC 1
NVB07DEC NVA07DEC

USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC NVB07DEC NVA07DEC 2

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60
AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0
> 149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC XYTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

RLOC 1V XMRRTW







Grenier, Anne

From:

McCord Travel Management - @mccordtravel.ca>

Sent:

November 26, 2016 3:58 PM

To:

SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole;

Subject:

07DEC S Casey AC Winnipeg to Ottawa upgraded

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 26 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT:

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: XMRRTW

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR ·

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER

FLT/CL DATE DEP ARR ST

WINNIPEG

TORONTO

AIR CANADA 258 R 07 DEC 16 0600 0930 OK

ARRIVES TERMINAL -1

NONSTOP BREAKFAST

FLYING TIME- 2:30

EQUIPMENT-AIRBUS A319 JET

FREQUENT FLYER -AC

** YOUR UPGRADE HAS BEEN CONFIRMED **

AISLE SEAT

FLEX FARE

CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR

TORONTO

OTTAWA

AIR CANADA 448 R 07 DEC 16 1110 1214 OK

DEPARTS TERMINAL -1

NONSTOP SNACK

FLYING TIME- 1:04

EQUIPMENT-AIRBUS A319 JET

FREQUENT FLYER -AC

SEAT- 3D

** YOUR UPGRADE HAS BEEN CONFIRMED **

AISLE SEAT

** AIR CANADA FILE LOCATOR PSLQLV

**** FLEX FARE RULES ****

NON REFUNDABLE/CHANGES SUBJECT TO \$75.00 PENALTY PLUS

ANY APPLICABLE DIFFERENCE IN FARE

*TKT MUST BE CANCELLED 45 MIN PRIOR TO TICKETED FLT

OR TICKET WILL BE FORFEITED**

**TICKET VALID FOR 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE

1 PIECE OF COMPLIMENTARY CHECKED LUGGAGE

CARRY ON LUGGAGE MUST NOT EXCEED 21.1X9X15.5 INCHES **VALID GOVERNMENT PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL**

* DUPLICATE *

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE
PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEANMR

MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 26NOV16 IATA: 67502982 1V-XMRRTW

TICKET NO. 014 9566374793 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCIO

ISSUED BY: AIR CANADA AGENT 2GU4JH

FARE TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 327.00 7.12CA 17.96XG 29.52XT CAD 381.60

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END X T 29.00SQ 0.52RC

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO

CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.

THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP

IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT

INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS

PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE

WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING

ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE

APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN

ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE

CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM

YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM TO DEP ST CL BG NVB NVA

AC 258 07DEC WINNIPEG TORONTO 600A OK W 1PC 07DEC 07DEC

AC 448 07DEC TORONTO OTTAWA 1110A OK W 1PC 07DEC 07DEC

RLOC: AC -

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILSAC.BAGG

Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR**

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485771

Invoice Date: 26 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: XMRRTW

FLI	GHT INF	ORMATION		
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
75	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:50 pm	OTTAWA INTL - JOALUIT

0,000 0,200,0 12,10 p				
REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	691.12	93.76	30.12	<u></u>
BSP CANADA, IATA 0065814840	39.95	5.19	0.00	45.14
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR	-691.12	-93.76	-30.12	-815.00
	Total Fares:			39.95
	Total Taxes:			0.00
	Total GST/HST:	•		5.19
	Invoice Total: Payment(s):			45.14
	Credit Card			815,00
26 Nov 16	Credit Card			45.14
07 Dec 16				-815:00
·	Total Payments:			45.14

Balance Due (CAD):

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 **NVB07DEC NVA07DEC**

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 **REF - RESTRICTIONS APPLY**

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

0.00

300263406



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003



Grenier, Anne

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 26, 2016 3:58 PM

To:

SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole;

Subject:

07DEC S Casey Ottawa to Igaluit itinerary and e ticket

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE : 26 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: XMRRTW

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

OTTAWA

IQALUIT FIR

FIRST AIR 1836 C 07 DEC 16 1245 1559 OK

NONSTOP

FLYING TIME- 3:14

EQUIPMENT-BOEING 737 JET

OPERATED BY-CANADIAN NORTH

** CODE SHARE FLIGHT ** OPERATED BY CANADIAN NORTH **

YOU MUST CHECK IN WITH CANADIAN NORTH **

FLGIHT ALSO KNOWN AS 6T 436

CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR

** FIRST AIR FILE LOCATOR DQULLT

FULLY REFUNDABLE/CHANGEABLE WITHOUT PENALTY

* DUPLICATE *

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE

PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEAN MR

MC CORD TRAVEL

MANAGEMENT

26NOV16 IATA: 67502982 1V-XMRRTW

TICKET NO. 245 9566374796

PLACE OF ISSUE: OTTAWA

ON/CA FCI4

1

ISSUED BY: FIRST AIR

TCPRL57

AGENT 2GU4JH

FARE

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 691.12 7.12CA 93.76RC 23.00SQ CAD 815.00

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO
CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.
THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKSAND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM

YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM

TO

DEP ST CL BG NVB NVA

7F 1836 07DEC OTTAWA

IQALUIT

1245P OK C 1PC 07DEC 07DEC

OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F-DQULLT

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG

McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA....

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485770

Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713 Agent:

PNR: XMSF70

FLI	GHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL I	DATE/TIME	ITINERA	NRY		
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 0	8:25 pm	IQALUIT	I AWATTO -	NTL	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION	l		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		374795 for CASEY/SEA 374795 for CASEY/SEA			691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 -733.15
				Total Fares: Total Taxes:				0.00 0.00
				Invoice Tot Payment(s)				0.00
			26 Nov 16	Credit Card				733.15
	•		07 Dec 16	Credit Card				-733.15

Balance Due (CAD):

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1 NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG

TAX: TOTAL: CAD 733.15 REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57 RLOC 1V XMSF70 7F FNVZEA

Orly Jan Hear

300263406.





0.00

Grenier, Anne

FAX 613-755-6006

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent: November 26, 2016 3:58 PM

To: SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole;

INVOICE: ITIN

Subject: 08DEC S Casey itinerary and e ticket

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT DATE : 26 NOV 2016

DNM CASEY/SEAN MR
HON JODY WILSON RAYBOULD
MINISTER OF JUSTICE
284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR
OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

IQALUIT OTTAWA FIRST AIR 1837 C 08 DEC 16 1715 2025 OK

NONSTOP MEAL FLYING TIME- 3:10

EQUIPMENT-BOEING 737 JET OPERATED BY-CANADIAN NORTH

** CODE SHARE FLIGHT ** OPERATED BY CANADIAN NORTH **

YOU MUST CHECK IN WITH CANADIAN NORTH

FLIGHT ALSO KNOWN AS 5T 437 CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR

** FIRST AIR FILE LOCATOR FNVZEA
FULLY REFUNDABLE/CHANGEABLE WITHOUT PENALTY

* DUPLICATE *

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE

PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEAN MR

MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 26NOV16 IATA: 67502982 1V-XMSF70

TICKET NO. 245 9566374795 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCI4

way Jack

ISSUED BY: FIRST AIR

TCPRL57

AGENT 2GU4JH

FARE

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 691.12 7.12CA 34.91XG

CAD 733.15

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO

CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.

THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP

IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT

INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS

PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE

WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING

ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE

APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN

ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE

CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM

TO

DEP ST CL BG NVB NVA

7F 1837 08DEC IQALUIT

OTTAWA

515P OK C 1PC 08DEC 08DEC

OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F-FNVZEA

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG

McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485160 Invoice Date: 22 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: MBMGNQ

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC 08226 06Dec16 06:00 am AC 08508 06Dec16 08:55 am			06Dec16 (06Dec16		YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL			
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
۱IR	CANADA	12170006638		,	191.30	9.92	7.12	208.34
				Total Fares:				191.30
				Total Taxes:				7.12
				Total GST/H	ST:		•	9.92
			ţ	Invoice Total Payment(s)				208.34
			22 Nov 16	Credit Card				208.34
				Total Payme	ents:			208.34
		•		Balance Du	e (CAD):		/:	0:00

+++ AIR TICKET (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ SERVICE FEE ON INVOICE 484689 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 70006638 2

TOUR: NTB38XHFR1 REF: RTNADZ

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 8226 L 06DEC16 YZF YEG 0600 OK L14WLTGC USED

2. AC 8508 L 06DEC16 YEG YWG 0855 OK L14WLTGC USED

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/

FR: CAD 191.30 TX: CA 7.12 TX: XG 9.92

TX: EQ:

TL: CAD 208.34

FARE CALCULATION

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R168.30CAD191.30 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/JEAN#00 APC: 182559

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC

ACPEDIA 124938

62990476/19NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





Page 1 of 4

s.18(a)

s.19(1)

Statement

Account Name:

Company Name:

TIN:

LANDRY JOELLE

Card Number:

[ຶ]່ງບຣ/ງບຣ L397492 **Account Limit:**

\$ 100,000.00

Statement Date (MM/DD/YYYY):

01/05/2017

Currency:

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

Financial Group

02/01/2017

Past Due Balance:

\$ 9,830.32

Balance Due:

\$ 9.950.82

Our records indicate that your account is past due. If you have recently submitted a payment we thank you.

Statement Summary:

Previous Balance:

\$ 34,379.74

Payments:

\$ -21,453.12

Adjustments: Net Purchases: \$ -3,096.30

Cash Advance:

\$ 120.50 \$ 0.00

Fees:

\$ 0.00

Other Charges:

\$ 0.00

Current Balance:

\$ 9,950.82

Interest Charges and rates:

Item

Interest charges on this statement (\$) Annual interest rate next period (%) Daily interest rate next period (%)

Purchase/Other	Cash Advances
\$ 0.00	\$ 0.00
4.25000 %	0.00000 %
0.01164 %	0.00000 %

Transaction Summary:

Trans Date P	osting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
12/07	12/09 70487	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374973	\$ -733.15 00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898
12/07	12/09 70484	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374795	\$ -733.15 00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898
12/07 4) (CGS/V)	12/09 70485	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374796	\$ -815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
12/07	12/09 70486	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374972	\$-815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
12/09	12/09 70482	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -11,196.40	\$ 0.00	\$ -11,196.40
12/09	12/09 70483	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -10,256.72	\$ 0.00	\$ -10,256.72



Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

s.19(1)

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

	•										ly No. (TAN) byager (NAV)	•	
PARTA - TRAVELL	ER IDENTIFICA	TION - PAR	ΓΙΕ Α -	IDENTIFI	CATION	DU VOYA	GEUR						
Name of traveller - Nor			,	No N° de	en radioasta	August L.C. rear Strate.	olic servant			Classificati	on 2	PRI - CIDP	3
Sean Casey			. I I		-		Yes Oui	★ No	n				
Does traveller have a C Est-ce que le voyageur gouvernement du Cana	possède une carte	da travel card de voyage du		no, is a trave non, est-ce	el advance qu'une ava	required? ance de voy	yage est né	écessaire	e?	•			5
Yes No Non	N/A S.O.			Yes [□ No Non	If yes, amo	ount requeste l est le monte	ed					
Branch / Division / Reg		sion / Région				nger - Rése				Telepho	ne No N° de t	éléphone	
Minister's Office		•						-,				оторионо	
PART B - REASON		PARTIE B -	RAISO	N DU VO	YAGE				n Na Sal			e e de la company	
Objective of travel - Ob	jectif du voyage		7	Is this trav	el part of a	an event? e se fait dan	s le cadre d	d'un évé	énement?				8
Northern Justice Rela	ited Roundtables			☐ Yes	No.	Event	reference No	io.					
				Event app	roval autho	ority	référence de	e l'événem	nent	Date	event approved	-	
				Pouvoir d'	'approbatio	n de l'évén	ement			Date	d'approbation de	e l'événement	
Why is virtual presence not being used?	or another remote	meeting solution	on	Number o	f meals pro	vided to thi	is traveller o	during tr	ravel and a	at the even	<u> </u>		
Pourquoi une présence	virtuelle ou d'autres	s options de		Nombre d	e repas fou	irnis à ce v	oyageur pe	endant le	o voyage e	t lors de l'	événement		
rencontres à distance n'ont été pas utilisées? Breakfast - Pe					- Petit déje	euner	Dinner - Sc	ouper	Ī	unch - Dî	ner	None - Aucun	
Travel category - Catég								•				1	9
Core mandate Mandat de base	Stakeholders Intervenants		emance vemance		Training Formation		Olher Autre						
if "other" travel category, p Si vous choisissez la caté	provide brief explanation gorie « Autre », veuillez	expliquer			·			•					
PART C - ESTIMAT	ED TRAVEL COS	STS - PART	EC-C	OÛT ES	TIMATIFS	YOY UD	AGE:	F COMPANY AMEN'N					
Select a module Sélectionner un module	> -	Mod 3							•				10
List all travel destinations lister toutes les destination	s de voyage	Yellowknife,	Winnip	eg, Iqaluit	ı								
Departure date		Departure Hour		Return	 Jate			Reti	tum hour		Total Number of	Davs	11
Date de départ Dec 03 2016		Heure de départ		Date de Dec 0	retour 8 2016				ure de retou	•	Total du nombre 6		<u> </u>
	70,00070	•		Non-standa		Sta	ndard				10		البــــــبا
-	ITS - COÛTS			lon standar			ndards	2.2200 Paren			i gr ifi narajgan karini.		erten materorisch
Transportation - Trai	nsport			Wally Charles	(*************************************	C C 000 00					nformation nciers supplém	ientaires	
Avion * Rail						\$ 5,000.00		Pre Coû	epaid costs (ûts prépayé	items identif s (Articles m	fied with an *) parqués d'un *)	16	
Train Rental vehicle								Cos	sts not prepa	aid	,	17	
Véhicule de location	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							—— Thir	rd-party rein	nbursement		18	
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km ap								177	ACT-9-70-8	nt par un tier			PURCATION FOR STRAINING
Taxi						\$ 200.00		<u> </u>		ustificatio	On de transport	Fig. 10 Tell Miles	19
Other (explain) Autres coûts (expliquer)	•	12							perianer	20,000			
Subtotal Transportation Transport Sous-total		>	\$ 0.00			\$ 5,200.00							
Accommodation - He	ébergement	Taran San						Acc	commodatio	n - Dépense	s d'hébergement		20
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le R	Attendada a Calarra sulla attaca del alca a activa tra	13	and the same of a	nerge as kamanan pendalah keTara		\$ 800.00	an terrent and the State of the	and the state of					
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dans													
Private accommodation	10 11211224			100		THE PROPERTY OF		Oth	her costs - A	utres coûts			
Hébergement privé Government accommodation		14			100 MAY 100 MA			-					
Hébergement gouverneme Other accommodation (spe	eclfy)	15		AT LOUIS	TENNESS.			Nor	n-standard i	tems - Dépe	nses non standard	ls	
Autre type d'hébergement Subtotal Accommodation			\$ 0.00			\$ 800.00							
Hébergement Sous-total			77.50	46.42.6604	2003210020			<u> </u>	(A.): (B.):	स्टब्स्यहरू स्ट्रेस			WORKERSON:
Meals and incidenta	Number	Rate	araketak	CAN TOWNS	Total		Total	I ha	ave access	o and am fa	miliar with the prov	voyageur visions of the	
Breakfast	Nombre 6	\$ 24.75	•	\$ 148.50	·	EXECUTE OF THE		con	nditions of tr	avel in acco	rel Directive and ac rdance with this dir I am familiar with t	cept the terms and rective. If I am a he provisions of	
Petit déjeuner Lundh								the	Special Tra	vel Authoriti	les.	•	
Diner	6	\$ 35.60		\$ 213.60				mix	xte et le suis	familier ave	r les voyages du C ec ses dispositions.	J'accepte les	
Dinner Souper	6	\$ 75.50		\$ 453.00				hau	ut fonctionna	aire, je suis f	rmément à cette di familier avec les dis éciales de voyages	spositions du	
Total Meals Totaux repas						\$ 815.1	0	aoo	cument Auto	nisadons sp	éciales de voyager	•	
Incidentals Frais accessoires	6	\$ 17.30		Total Incide Total acces		\$ 103.8	30		namen a proper a proper de la cal	Signatu		ning a state of the state of the state of	Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				>					ndorseme lation du s	nt uperviseur		
· · · · ·	TOTAL ESTIMATE	D TRAVEL CO	STS		>	\$ 6,918	3.90	\dashv	•	Signatu	ire		Date



Gouvernement du

Government of

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUD	GET MANAG	ER APPROVAL	- PARTIE D -	APPROBATIO	N DU GESTIONNAIRE DU E	BUDGET		
Estimated number or Nombre estimatif de même événement	traveilers to the voyageurs se rer	same destination or ev dant à la même destin	ent alion ou au	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	21 Rationale for number of travel	lers - Justification du nomb	ore de voyageurs	<u>Direktopat of See God.</u>
Financial coding - Co	dage financier			"	I confirm that funds are availa			22
11020	15	4010		1524	Je confirme que les fonds son	t disponibles.		-
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G /L	Sig	nature 300 a	70 < 4010 Date	
Travel advance auth Avance de voyage a		•		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
The amount of the a Le montant de l'avar	dvance is reason nce est raisonnab	able and is approved, u le et approuvé en vertu	inder authority of Si de l'article 34 de la	ection 34 of the Fina Loi sur la gestion c	ancial Administration Act. des finances publiques.			
	Signatur	е		Date	•			
PART E - AUTI	IORIZATION	S - PARTIE E - A	AUTORISATIO	ins :				
Is there departments Existe-t-il une appro	i travel plan appr bation ministériell	oval for this trip? e du plan de voyage po	our ce déplacement	?			Date approved Date d'approbation	23
	lo If yes, p lon Si oui, fo	rovide reference numb oumissez le numéro de	er référence					
Recommended for a	pproval - Recomr	nandation d'approbatio	n					
	Signature				Title - Titre		Date	-
		i.	ccordance with the ordé conformément	Financial Administra aux termes de l'arti	alion Act Section 32(1). cle 32(1) de la Loi sur la gestion des fir	nances publiques.	NOV 1 7 201	16
					Title - Titre		Date	<u> </u>
EXPLANITORY	NOTES - N	OTES EXPLICAT	IVES					
1. TAN: Travel Auth	orization Number			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1. NAV: Numéro d'autorisation de ve	oyager.		

- 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."
- 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.
- 4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).
- Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.
- 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.
- 7. Objective: what this travel will accomplish.
- 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).
- 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.
- List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.
- 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).
- 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory. .
- 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.
- 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
- 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).
- 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
- If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.
- Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.
- 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.
- 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
- 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
- If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.

- 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
- 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.
- 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage
- Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
- 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
- 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
- Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
- 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..
- 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
- 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
- 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
 - 13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
 - 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
 - Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case α Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
 - 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
 - 17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
 - 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimalif.
 - Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
 - Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les reisons de votre choix.
 - Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
 - Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.
 - 23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

GC 72 (2014-05)

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information s.19(1) Government Gouvernement Travel No. - Nº du voyage * of Canada du Canada Dec 9 2016 Toronto Note de Frais de Voyages Travel Expense Report Name of Claimant - Nom du dema Type 2 Department - Ministère Branch - Direction Send Cheque to - Envoyer le chèque à l'adresse suivante Justice Minister's Office 4th floor Telephone - Téléphone Address - Adresse 284 Wellington Purpose of Travel - But du voyage Accompanied Minister to Women of Influence Luncheon EXPENSES PREPAID BY DEPARTMENT - DÉPENSES PAYÉES À L'AVANCE PAR LE MINISTÈRE Time of Departure
Heure du départ

▶ Dec 09 09:00 TRANSPORTATION 1 Date / ► Dec 09 17:30 TRANSPORT \$ 626.08 OTHER EXPENSES AUTRES DÉPENSES (2 **AUTHORIZED ALLOWANCES - INDEMNITÉS AUTORISÉES** INDEMNITÉ-VÉHICULE PRIVATE VEHICLE PARTICULIER cessed in IFNS PREVIOUSLY DÉJÀ RÉCLAMÉ CLAIMED THIS FISCAL YEAR 19012999 PRÉSENT EXERCICE Dog THIS Date CLAIM DEMANDÉE COMPREHENSIVE ALLOWANCE INDEMNITÉ GLOBALE COMPOSITE ALLOWANCE INDEMNITÉ DÉTAILLÉE (Repas et frais divers pour les jours (Accommodation, meals and incidential expenses) (Logement, Repas et frais (Meals and incidental expenses for full calendar days only) divers) de calendrier complets seule OR-OU RATE TAUX days @ jours days @ iours days @ jours > \$ 0.00 Breakfasts MEALS Dinners @ Dîners Petits @ déjeuners Lunches @ Déieuners PARTIAL COMPOSITE INDEMNITÉ 1 \$17.00 \$ 17.00 DÉTAILLÉE INCIDENTAL PARTIELLE ALLOWANCES days @ jours days @ jours days @ \$ 0.00 FRAIS DIVERS OTHER ALLOWANCES (Specify)
AUTRES INDEMNITES (Précisez lesquelles) EXPENSES NOT INCLUDED ABOVE - DÉPENSES AUTRES QUE CI-DESSUS Vr. No. - P. Nº Vehicle Location de 3 Public Transportation Transport en 4 Sent to Finance 21, DC, 2016 \$ 132.46 (003020 5 Accommodation Logement Copy sent to --6 Meals Repas All Other Autres (précisez) 7 Expenses (Specify) certify that the amounts included in this claim were incurred on authorized government business travel. Je certifie que les montants faisant l'objet de la présente réclamation constituent des dépenses entraînées par des voyages pour affaires officielles. é en vertu de l'article 34 Loi sur la gestion des es publiques Total Total des Expenses \$ 775.54 LessTotal Moins le total M D des paragraphes 1 2 DEC. 2016 Above \$ 626.08 1 et 2 16/2/19 Total Total Date Claimed Demandé \$ 149.46 Y - A M D-J Moins L'avance Advance Signature Type Particulars - Details Total dû au Receveur général du Canada AMOUNT TOTAL DŮ AU REQUÉRANT \$ 149.46 CLAIMANT PAYMENT RECORD - ENREGISTREMENT DU PAIEMENT 5 P.R.I. CIDP 8 Amount - Montant Y-A M D-J Type 7 17 Due Date Date d'échéance Type 80 149,46 fournisseur Туре 4 ACCOUNTING INFORMATION - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ 300263407-3 1524 - 11020 15 - 4010 149.46 2 2 Dept. Pre-Audit and Account Verification. Vérifcation de la comptabilité au niveau du ministère Verified correct - Vérifié conforme TOTAL Signa Demandé pour palement conformé-ment à l'article 33 de la Lol sur la gestion des finances publiques, et certifié aux termes de l'article 7 du Règlement sur les réquisitions de palements. Signature

Services Officer - Agent des services

Signature

Signature

GC 73 (2014/03) 7540-21-910-7366

© 500 CG

D-J

21 Date

20 Cheque No. - Nº de chèque

Travel Expenses

30263407

s.19(1)

Traveler 5 Ivalitie					<u>.</u> .	
Trip Purpose	Accompanie	d Minister t	o the Wom	en of Influence I	Luncheon	
Destination	Toronto				•	
Departure date	Friday, Dece	mber 9			•	
	Friday, Dece				•	
					•	
Departure time (from home/work)	7.30am, Frid	day Dcember	9		٠	
Are meals provided on flight/train	Yes	_				
	No					
Multiple destination details	<u> </u>					
Are meals provided on flight/train	Yes					
	No			•	٠	
	5 00 5 °		0			
Arrival time (end of travel status)	5.30pm, Frid	day Decembe	er 9			•
Are meals provided on flight/train	Yes	i				
	<u>No</u>			•		
Allocation - Claimed Meals & Incidenta	1			·		
DATE	BREAKFAST	LUNCH	DINNER	INCIDENTALS	I	
Friday, December 9	Yes	No	No	No		
	 		1			
			<u> </u>			
			1			
and the second s		<u> </u>		·		
			<u> </u>			
						•
		<u> </u>	!			
Additional comments		•	•			÷
Lunch was provided						i
Editor was provided				•		
			•			
						İ
						ĺ
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
PLEASE ATTACH RECEIPTS	Provided	Prepaid	Expenses	1	Administrative Veri	ications
Flight/Train			•	1	Meals on Hotel	V
Accommodation	-			1	Other exp. on Hotel	- Q
Taxis	attached			1	Sec. 32 > Sec.34	
Other				1		
				1		
	1	I		1		

Date: Monday, December 12

Completed by:

Record of Travel Expenses

s.19(1)

Personal Record Identifier	Travel Number
	Dec 09 2016 Toronto
Name	Fund Commitment
	300263407

				r					
				PREP	AID		OUT OF PO	OCKET	
DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	•	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
09/12/2016	9:00	Flight - Toronto		626.08~					
09/12/2016		Breakfast						17.00-	
09/12/2016		Taxi airport to event location				63.72	^		
09/12/2016		Taxi event location to airport				68.74	/		
			TOTAL	626.08	0.00	132.46	0.00	17.00	0.00
		Grand total	775.54	626.0	08		149.46	5	

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

		 10.00
Comments:		
omments.	•	
·		

Administrative Verification	ns
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	V.
Perdiems/Other Country	×
Hotel Meals (Y/N)	X
Hotel Other Expenses (Y/N)	X
Verify Credit Card last 4 digits	Carre surface.
Sec.32 & 34 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	
Sufficient funds in FC	1

AIRFLIGHT SERVICES 3300 STEELES W 41.4451999 CONCORD ON

CARD

CARD TYPE

VISA

DATE

2016/12/09

TIME

5693 10:44:38

CLERK ID

406

RECEIPT TO IMBER

C8501385 :- 001-595-002-0

PURCHASE

AMOUNT

\$54.00

TIP

\$9.72

TOTAL

\$63.72

...sa Creart

A00000006 i 1010

962662CD 1:79CC8B

0080008064-E800

3082FA365;B8F4B5

008000806 :- F800

APPROVED

AUTH# 03: 83

01-027

THANK YOU

CARE IOLDER COPY

IMPORTAN: - RETAIN THIS COPY FOR YOUR RECORDS

Toronto airport to event Location



EST 1969 24 HOUR SERVICE

OVER 100 CAR FLEET FREE WAKE UP CALLS ON REQUEST

FOR REALTIME ONLINE RESERVATIONS VISIT www.AirFlightServices.com

GOVT. APPROVED FLAT RATES TO AND FROM THE AIRPORT

FAX: 905-761-7210 TOLL FREE: 1-800-268-6843 ALL MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED

SECURE TRANSCATION THROUGH POS MACHINES

BECK TAXI 1 CREDIT UNION DR Toronto ON, M4A 2S6 www.becktaxi.com (416)751-5555

SALE

MID: 4605743

TID: A4605743

REF#: 00000003 SEQ: 080001001003

Batch #: 080 12/09/16

14:52:44 CVC: Y

APPR CODE: 073404

VISA

**/*

AMOUNT TIP TOTAL

\$58.25 \$10.49 \$68.74

00 - APPROVED - 001

Visa Credit AID: A0000000031010 TVR: 00 80 00 80 00 TSI: F8 00

> Thank You for Choosing Beck Taxi 3 Ways to Order PHONE-WEB-APP

> > 2050P CAB 3185

Event location to Toronto disport



TANGO ECONOMY/ECONOMIQUE TANGO ETKT0142170530769

445 09DEC

Frequent Flyer/Voyageur assidu AC*A

TORONTO

Cabin/Cabine

ZONE 5

Flight/Vol

AC

Date

Fram/De

C Destination Flight/Vol

AC 445 TORONTO

Seat /Place

Boarding Time/Heure d'embarquement 08:25

OTTAWA

Gate/Porte 17

Seat/Place 14D

14D AISLE/COULOIR Remarks/Observations

Departure Time/Heure de depart 09:00

Airline Use/A usage interne 0105 YOH068084

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALUANCE



FLEX ECONOMY/ECONOMIQUE FLEX ETKT0142170730428

458 09DEC

Flight/Vol

AC

Date

From/De

TORONTO

Frequent Flyer/Voyageur assidu

AC*A

Destination

OTTAWA

ZONE 4

Cabin/Cabine Υ

'Flight/Vol

AC 458 OTTAWA Seat/Place

23F WINDOW/HUBLOT Remarks/Observations

Boarding Time/Heure d'embarquement 15:35Gate/Porte

D22Seat/Place

23F

Departure Time/Heure de depart

Boarding Pass | Carte d'accès à bord

Airline Use/A usage interne 0136 YYZ207224

AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE



Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

Does traveller have a Government of Canada travel careft a In D. is a travel advance register? Elicitic que se vargage prosidé un carde de veyage de la loca de vargage prosidé un carde de veyage de la loca de la loca de veyage de la loca de la loca de veyage de la loca de la loca de veyage de la loca de veyage de la loca de veyage de la loca de la loca de la loca de veyage de la loca de l												y No. (TAN) yager (NAV)	>	[1
Does traveller have a Government of Canada favel cost?	PART A - TRAVEL	LER IDENTIFICAT	ION - PAR	ΓΙΈΑ-	IDENTIFIC	CATION	DU VOYA	GEUR				,	5 1 H	및)
Total Interval have a Covernment of Contract and control Interval of Control Interval C	<u> </u>							Yes		naire C	lassification	on	2 PRI - CIDP	3
provement of Caralaria? Col No. 10	Est-ce que le voyageu	ur possède une carte (5
Cost Non Cost C	l"		, ,	_	¬ Yes ⊏	⊐ No	If ves. amo	ount request	ted					
PART 6 - REASON FOR TRAVEL - PARTIE B - RAISON DU VOYAGE Dispective of travel - Colpectif or veryage Text	Oui L Non	⊔ s.o.	ion / Básian		J oui L	ا Non	Si oui, que	l est le mon	itant demandé		Tolopho	no No. Nº de	a tálánhana	
Total category - Categories de veyage Commente Co	Diancil / Division / Re	gion - Direction / Divis	son / Region			iavei alia	nger - Rese	erveur de v	voyage		Telepho	16 NO N U	e telepriorie	
Accompanied Minister to the Women of Influence Sec. or quite in very gars and clamate accorded un develorment?			PARTIE B -				<u> </u>		<u>.</u>		- 131 - 1 2 7		_·	
Lumchron Secretary process and many process and many process and many process and many process and many process and many process and distance from de pas utilideor? Non-the care distance reported and and the event white the care of many process and distance from de pas utilideor? Non-the care distance reported and at the event white the care of many process and distance from de pas utilideor? Non-the care distance reported and at the event white the care of many process and distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor? Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distance from de pas utilideor. Non-the care distan	*			<u></u>				ns le cadre	e d'un événe	ment?				[8
Power of appropriate or another remote meeting southion Power of the past utilized presence or another remote meeting southion Power of the past utilized southing to the past utili		ter to the Women of	Influence							. •	<u> </u>			
Including used?								ement						
Nombror to gressence virtuales out deuters options de monorines à dictairone nort de pas utilisées? Nombror de repas fournis à ce voyageur pendant its voyage et fors de l'événement	Why is virtual present	e or another remote r	meeting soluti	on	Number of	I moole ne	oulded to th	ic traveller	e during trave	ol and of	the even			
Travel category - Categorie de voyage Commande Co	Pourquoi une présend													
Source mandate Contemporary Co	rencontres à distance	n'ont été pas utilisée:	\$?		Breakfast	- Petit déje	euner	Dinner - S	Souper	L	ınch - Dîr	ier	None - Aucun	
Source mandate Contemporary Co														
Management Man														9
Sivent childrings in children in Author v. vesibles explained ** APART C - ESTIMATED TRAVEL COOTS - PARTIE C - COOT ESTIMATIFS DU VOYAGE Sidest an anothis Selectioner un module Lat all travel destinations are nothing selectioner un module Lat all travel destinations are received destinations are recei														
Selection and unable List all travel destinations on module List all state destinations de veyage Toronto Departmen sich December 09, 2016 COSTS - COUTS Non-standard December 09, 2016 COSTS - COUTS Non-standard Standards Standards Standards Avia Avia Avia Avia Avia Avia Avia Avia	Si vous choisissez la cat	égorie « Autre », veuillez	expliquer						· · ·					
Side-common un module 1900		TED TRAVEL COS	STS - PART	IE C - (COÛT EST	IMATIFS	S DU VOY	AGE		- "-	, ,		· · · · · · · ·	140
Transportation - Transport December 09, 2016	Sélectionner un module		Mod I											10
Date de dépant Heure de étepant Date de retour Total du nombre de jours December 09, 2016 S. December 09			Toronto						_					
December 09, 2016 Dece	Departure date													11
Transportation - Transport Additional Financial Information Region S 800.00 S 800.00 Prepaid costs female							016		Treute (:				
Transportation - Transport	co	STS - COÛTS							İ					
S \$00.00 Preparations (them literalities with an 7) 15 Contain project costs (them literalities with an 7) 15 Contain project (which is the literal to location of the literal to locat	Transportation - Tra	ansport		<u> </u>	TOTI Standard	7	Otal	iluaius					montolme	
Total recipion (Colts not prepaid (Colts not prepai							\$ 800.00		Prepai	d costs (it	ems identifi	ed with an ")		
Rental verbicle de Coation Colts non-prépagés C										17				
Private vehicle - Estimated kin deviced personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel personnel - In the vehicle personnel - In t	Rental vehicle Véhicule de location								Coûts					
Sample S	Private vehicle - Estimate Véhicule personnel - km a	d km			***			1 ma party reminarioement			110			
12 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Taxi						\$ 200.00		I——			n	- m.	4 1
Subtotal Transportation Transport South Commodation - Hébergement ACCOMMOdation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Hébergement Accommodation ACCOMMOdation - Accommodation ACCOMMOdation - Accommodation ACCOMMOdation - Accommodation ACCOMMODATION	Other (explain)		12						Transpo	ortation - I	Dépenses d	e transport		19
Accommodation - Hébergement ACRD-Isted hotel Most Acromodation - Hébergement ACRD-Isted hotel Most Acromodation Hébergement source Private accommodation Hébergement source Hébergement source Hébergement source Debra accommodation Hébergement source Hébergement source Hébergement source Debra accommodation Hébergement source Hébergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Debra accommodation Hébergement source Hébergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Hébergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Hébergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Hébergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Hébergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Hébergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Hébergement source Hebergement source Bushetal Accommodation Hébergement source Hebergement source Hebergement source Bushetal Accommodation Hebergement source Hebergement source Hebergement source Bushetal Accommodation Hebergement source Hebergement source Hebergement source Bushetal Accommodation Hebergement source Hebergement source Hebergement source Hebergement source Bushetal Accommodation Hebergement source		ı		\$ 0.00		\$ 1,000,00								
ACRD-listed hotel Hötels enuméries dans le REHELV Non-ACRD isted hotel Hötels non énuméries dans le REHELV Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Other costs - Autres coûts Non-standard items - Dépenses non standards Non-standard items - Dépenses non standards Non-standard items - Dépenses non standards Traveller's Statement - Déclaration du voyageur I have access to and am familiar with the provisions of the National Join Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in a coordance with this directive, if it an a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities. Unuch I \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 19.80 Other costs - Autres coûts Non-standard items - Dépenses non standards Traveller's Statement - Déclaration du voyageur I have access to and am familiar with the provisions of the National Join Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in a coordance with this directive, if it an a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities. Dinner I \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 19.80 Other costs (Specity) Autres coûts (Préciser) TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS	PARTITION OF A PARTIE AND A STATE OF THE PARTIES	Programme and the second second second						- 24.346.27.25	Accom	modation	- Dépenses	d'hébergement	t	20
Non-ACRD Ested hotel Motels non énumérés dans le REHELV Private accommodation Hébergement privé Soverment accommodation Hébergement gouvenamental Other accommodation (specify) Autre byo d'hébergement (préciser) Subtotal Accommodation Hébergement (préciser) Subtotal Accommodation Hébergement (préciser) Subtotal Accommodation Hébergement (préciser) Subtotal Accommodation Hébergement Sous-dotal Meals and Incidentials - Repas Details Number Number Nombre Rate Teux Sub-Total Total Breakfast Petit déjeuner 1 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 18.17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 17.25 \$ 18.100 \$ 19.100 \$ 10.1000 \$ 10.100	ACRD-listed hotel		13				, and write Bits.		1					
Private accommodation Hébergement privé Sovernment accommodation Hébergement privé Sovernment accommodation Hébergement gouvernemental Other accommodation (specify) Subtotal Accommodation (specify) Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total Details Number Rate Taux Sub-Total Total Potalis Number Nombre Taux Sub-Total Total Fraisatest I \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.00 \$ 17.25 \$ 17.	Non-ACRD fisted hatel													
14 15 15 15 15 15 15 15	Private accommodation	IS IN KEHELV		121 de 21 Teur			أساب المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة المسابقة		Other o	costs - Au	tres coûts			
Autre type of hébergement (préciser) 15	Government accommodat		14						\dashv					
Autre type d'hébergement (préciser) Subtotal Accommodation Hébergement Sous-fotal Meals and Incidentals - Repas Details Number Nombre Taux Sub-Total Total Total Total I have access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities. Lunch Dinner 1 \$17.25 \$17.25 \$17.25 \$17.25 \$13 accès à la Directive sur les voyages du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis fordatux repas Incidentals Total Incidentals Total Incidentals Total accessoires Total Cesti Specify) Autres coûts (Préciser) TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS \$1.070.80	Other accommodation (sp	pecify)							Non-st	andard ite	ms - Déper	ses non standa	ırds	
Meals and Incidentals - Repas Details Number Rate Total Number Nombre Taux Sub-Total Total Number Nombre Taux Sub-Total Total Number Nombre Number	Autre type d'hébergemen	t (préciser)		000			• • • • •	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	_	••				•
Details Number Rate Nombre Rate Number I Sub-Total Total Nave access to and am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities. Dinner 1 \$17.25 \$17.25 \$17.25 \$17.25 \$13.25 \$1	Hébergement Sous-tota	1	>	\$ 0.00	40.00.00					o rate -	2 ** ***			j. 44,
Defails Nombre Taux SUB-10tal Total National Joint Council Travel Directive and accept the terms and conditions of travel in accordance with this directive. If I am a senior government official, I am familiar with the provisions of the Special Travel Authorities. Lunch 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1	Rate		<u> </u>		Τ		! have	access to	and am far	niliar with the pr	ovisions of the	<u> </u>
Petit déjeuner Lunch Diner 1 \$17.25 \$17.25 Dinner Dinner Souper 1 \$45.55 \$45.55 Sampler Total Incidentals Troial Accessoires Total Costs (Specify) Autres coûts (Préciser) TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS Total Medicident Signature (Préciser) TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS Total Medicident Signature (Préciser) TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS Total Medicident Signature (Préciser) Total Lestimated Travel Authorities. Jai accès à la Directive sur les voyage du Conseil national mixte et je suis familier avec ses dispositions. J'accepte les modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis modalités de voyage conformément à cette direct		Nombre	Taux			otal		Total	Nationa condition	al Joint Co	ouncil Trave rel in accor	I Directive and a lance with this o	accept the terms and directive. If I am a	
Diner Diner	Petit déjeuner 1 3 17.00											the provisions of		
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS \$ 45.55 \$ 45.55 modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette directive. Si je suis source modalités de voyage conformément à cette di	Dîner	1	ļ .				ļ		mixte e	t je suis fa	amilier avec	ses disposition	s. J'accepte les	
Total Incidentals Incidentals Total accessoires Total accessoires Total accessoir	Souper	1	\$ 45.55		\$ 45.55	····	-					mément à cette	directive. Si je suls	
Total accessoires Total accessoires Supervisor Endorsement Recommandation du superviseur TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS \$1,070,80	Total Meals Totaux repas					•	\$ 79.80)						
Other costs (specify) Autres coûts (Préciser) TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS \$1,070.80	Incidentals Frais accessoires						\$ 0.00							Date
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS \$ 1,070.80	Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					•								THE TO
		TOTAL ESTIMATE	D TRAVEL CO	STS		>	\$ 1,079	0.80			Signatur	9		Date

Gouvernement du Canada

Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

DART D. BUDGET MANAGER ADDROVAL BARTIER ADDROVAL	
PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATIO	ON DU GESTIONNAIRE DU BUDGET
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs
Financial coding - Codage financier	1 confirm that funds are available
11020 15 4010 1524	Je confirme que les fonds sont disponibles.
Cost Center Fund Functional area Order number G /L Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de	
commande	Signature 30°) 26 3467
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.	
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fin Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	nancial Administration Act. des finances publiques.
Signature Date	
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS	
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved 2: Date d'approbation
Yes No If yes, provide reference number Oui Non Si oui, fournissez le numéro de référence	
Recommended for approval - Recommandation d'approbation	
	Title - Titre Date
in accordance with the Financial Administra	ration Act Section 32(1).
accordé conformément aux termes de l'arti	icle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.
	Title - Titre Date
ATIVES	
1. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP : Code d'identification de dossier personnel.
Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.	 Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
 An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). 	 Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE
 List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	s 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	 Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.
 Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form. 	15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des
18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.	coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif. 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 	du voyage, indiquez le montant estimatif. 19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
 Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement). 	 Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA.....

Passenger(s)

Invoice No: 486400 Invoice Date: 1 Dec 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: R6NZ90

•	_	 _	 -	 	_		 _	TI	_	_	_
		_	 	 		_			_	_	_

		DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 10:20 am	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON

0000010 1	<u> </u>							
		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL			
		177.00	26.93	30.12	234.05			
		39.90	5.19	0.00	45.09			
	Total Fares:				216.90			
	Total Taxes:				30.12			
	Total GST/HS	ST:			32.12			
					279.14			
01 Dec 16	Credit Card				45.09			
01 Dec 16	Credit Card				234.05			
	Total Payme	nts:			279.14			
	Balance Due	(CAD):	•		0.00			
		Total Taxes: Total GST/HS Invoice Total Payment(s): 01 Dec 16 Credit Card 01 Dec 16 Credit Card Total Payme	FARE 177.00 39.90 Total Fares: Total Taxes: Total GST/HST: Invoice Total: Payment(s):	FARE HST 177.00 26.93 39.90 5.19 Total Fares: Total Taxes: Total GST/HST: Invoice Total: Payment(s): 01 Dec 16 Credit Card 01 Dec 16 Credit Card Total Payments:	## FARE HST TAXES 177.00 26.93 30.12 39.90 5.19 0.00 Total Fares: Total Taxes: Total GST/HST: Invoice Total: Payment(s): 01 Dec 16 Credit Card 01 Dec 16 Credit Card Total Payments:			

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70530769 1

FF: REF: LWW5GA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 S 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK S5ZLTGA USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 177.00 TX: CA 7.12 TX: RC 26.93

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 234.05 FARE CALCULATION

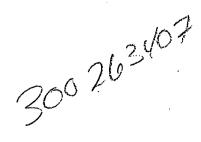
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R165.00CAD177.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 163853

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC 62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







Depart					
Depart	· <u></u>	· _ ·		<u> </u>	
				Econom	ny Tango
	;				
Friday 09 Dec,	09:00 Ottawa			10:20 Toronto	
2016	Ottawa Intl. (YO	ow), L		Pearson Intl. (YYZ), Terminal 1	
	·			Tommic.	
	:				
	* *	1hr20			
	: :				
	AC445				
	•	Operated by: A Wi-Fi	Air Canada	A319-100 L	
	:	Tango S			
	1				
	والمراجع المستواد المستوار والمستوار والمستوار والمستواد	e w e e e engel ou ou	- inter is in the seen	eriner erinere kriste i kriste i	end decide a
Purchas	se summar	У	•		
Credit/Debit ⊂		 -		, , ,	1adult
CAmount paid: Tax informat		Air Transpor	tation Char	ges	405.00
	:	Base Fare Surcharges			165.00 12.00
1 adult	nonized Sales				
Canada Harm Tax (GST/HS	ST #10009-2287	Taxes, fees a	and charge	es	
Canada Harn		سسا Canada Harı	monized Sa	s ales Tax (GST/HST	26.93
Canada Harm Tax (GST/HS RT0001)			monized Sa 7 RT0001) s Security (ales Tax (GST/HST	26.93 7.12 23.00

		Number of pass	sengers	<u> </u>
		Total		\$234 ⁰⁵
		GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$234 ⁰⁵
Bago	gage allowa	ınce		
arry-o	n Baggage			
o 1 stand	lard item (max. size: 2	Air Canada, Air Canada Rou 3 x 40 x 55 cm [9 x 15.5 x 21 ximum weight for each item	1.5 ini) and 1 personal item	(max. size: 16 x
Checke	d Baggage			
lease se	ee below for details on	the bags you plan on checki	ng at the baggage counter.	
	Ottawa (YOW)	> Toronto (YYZ)		<u>.</u> .
1			Max weight per hag:	
;	1st bag	2 nd bag	Max. weight per bag: 23.0 kg (50.0 lb)	
	1 st bag \$ 25.00 CAD Including taxes	2 nd bag \$ 35.00 CAD Including taxes		pag:
	\$ 25.00 CAD	\$ 35.00 CAD	23.0 kg (50.0 lb) Max. dimensions per b	
For trave apply to be Republic a sther itine South American and varies ary and v	\$ 25.00 CAD Including taxes el within Canada or bet aggage fees. For trave and Barbados, an application an applicable locare based on the maxing traces to the content of t	\$ 35.00 CAD Including taxes ween Canada and the United between Canada or the Unicable local sales tax of \$4.00 the Dominican Republic and sales tax of \$21.00 CAD mum applicable tax amounts werency used in your departure.	23.0 kg (50.0 lb) Max. dimensions per b 158.0 cm (62.0 in) d States, a Canadian tax of ited States and Mexico, the 0 CAD may apply to baggag Barbados as well as itinera may apply to baggage fees. per itinerary type. Actual ar	\$3.00 CAD ma Dominican ge fees. For all iries to/from All above tax nounts may
For trave apply to be Republic a other itine Bouth Am amounts a ary and v hange wi	\$ 25.00 CAD Including taxes el within Canada or bet aggage fees. For trave and Barbados, an application and applicable locate based on the maximul be charged in the c	\$ 35.00 CAD Including taxes ween Canada and the United between Canada or the Unicable local sales tax of \$4.00 the Dominican Republic and sales tax of \$21.00 CAD mum applicable tax amounts werency used in your departure.	23.0 kg (50.0 lb) Max. dimensions per b 158.0 cm (62.0 in) d States, a Canadian tax of ited States and Mexico, the 0 CAD may apply to baggag Barbados as well as itinera may apply to baggage fees. per itinerary type. Actual ar	\$3.00 CAD ma Dominican ge fees. For all iries to/from All above tax nounts may
For trave apply to be Republic a other itine South Amounts a vary and v change wi change wi change wi change wi change wi	\$ 25.00 CAD Including taxes let within Canada or bet aggage fees. For trave and Barbados, an application are based on the maximal be charged in the cithout notice by local gents are displayed in the fees will be assessed	\$ 35.00 CAD Including taxes ween Canada and the United between Canada or the Unicable local sales tax of \$4.00 the Dominican Republic and cal sales tax of \$21.00 CAD mum applicable tax amounts currency used in your departs overnment.	23.0 kg (50.0 lb) Max. dimensions per be 158.0 cm (62.0 in) d States, a Canadian tax of lited States and Mexico, the 0 CAD may apply to baggage Barbados as well as itineral may apply to baggage fees, per itinerary type. Actual arrure airport. Tax amounts are cure city on your ticket. On the country you are travelling from	\$3.00 CAD ma Dominican ge fees. For all ries to/from All above tax mounts may e subject to

AIR CANADA 🏶

Booking Confirmation



Booking Reference: LWW5GA

Date of issue: Dec 01, 2016

Booking Date:

01 Dec, 2016

Agent Name:

barb

Agent ID: Main Contact :

mccord travel management

@mccordtravel.ca

Work: 1-613-7556000 Fax: 1-613-7556006

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.



Economy Tango

Friday 09 Dec, 2016 09:00

Ottawa

Ottawa Intl. (YOW), ON

H

10:20

Toronto Pearson Intl. (YYZ), ON

Terminal 1

€

Passengers:

1hr20

Tango S

Ă

Passengers

Travel Options

Seats

Ticket Number 0142170530769 Y4 None

AC445

Air Canada - Aeroplan

್ಲಿ None

300 263407

s.18(a)

Credit/Debit Card Amount paid: \$234.05		1adult
Tax information fadult	Air Transportation Charges	
Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001) \$26.93	Base Fare	165.00
	Surcharges	12.00
	Taxes, fees and charges	
	Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	26.93
	Air Travellers Security Charge	7.12
	Airport Improvement Fee - Canada	23.00
	Total airfare and taxes before options (per passenger)	\$ ₂₃₄ 05
	Number of passengers	X1
	Total .	\$234 ⁰⁵
	GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$234 ⁰⁵



Check-in and boarding gate deadlines

Mithin	Canada

90

Recommended check-in time

You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

45 minutes¹

Check-in and baggage drop-off deadline
You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

15

Boarding gate deadline
You must be present at the boarding gate before it closes.

^{1.} From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.

McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

346.94

301.85

45.09

346.94

0.00

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA_____ Passenger(s)

Invoice No: 487052 Invoice Date: 7 Dec 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: LFR29U

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY	1				
AC 00458 09Dec16 04:10 pm		09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORON'	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL					
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION	·	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL			
AIR CANADA 2170730428 BSP CANADA, IATA 0065815408				235.00 39.90	34.73 5.19	32.12 0.00	301.85 45.09			
		·	Total Fares Total Taxes Total GST/I	:			274.90 32.12 39.92			

Invoice Total:

Total Payments:

Balance Due (CAD):

Payment(s):

07 Dec 16 Credit Card

07 Dec 16 Credit Card

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70730428 6

REF: RXIQRE CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 458 Q 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK Q0ZLTPA 1PC USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/09DEC16 2/3/4/

FR: CAD 235.00 TX: CA 7.12 TX: RC 34.73

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 301.85 **FARE CALCULATION**

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R223.00CAD235.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 130209

FOP: CC

END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







AIR CANADA 🏶

Booking Confirmation



Booking Reference: RXIQRE

Date of issue: Dec 07, 2016

Booking Date:

Main Contact:

07 Dec, 2016

Agent Name:

mitc

Agent ID:

mccord travel management

@mccordtravel.ca

Work: 1-613-7556000 Fax: 1-613-7556006

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.



Economy Flex

Friday 09 Dec. 2016 16:10

Toronto

Pearson Intl. (YYZ), ON Terminal 1

4

17:16

Ottawa Ottawa Intl. (YOW), ON AC458

Passengers:

Operated by: Air Canada | A320-200 |

Wi-Fi

Flex Q

ဂိ

Passengers

Travel Options

Seats

Ticket Number

0142170730428

None

AC458 23F

Air Canada - Aeroplan 770903078

င္ညီ None

Purchase summary

s.18(a)

Credit/Debit Card		1adult
Amount paid: \$301.85 Tax information 1adult	Air Transportation Charges	
Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	Base Fare	223.00
\$34.73	Surcharges	12.00
	Taxes, ices and charges	
	Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	34.73
	Air Travellers Security Charge	7.12
	Airport Improvement Fee - Canada	25.00
	Total airfare and taxes before options (per passenger)	\$301 ⁸⁵
•	Number of passengers	<u> X1</u>
	Total	\$301 ⁸⁵
	GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$301 ⁸⁵

f 48.09.



Check-in and boarding gate deadlines

Within Canada

90 minutes

Recommended check-in time
You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

45

Check-in and baggage drop-off deadline
You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

15

Boarding gate deadline You must be present at the boarding gate before it closes,

^{1.} From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.

work in accorded

	Government of Canada	Gouvernem	ent		PETTY	ÇASH S	STATEMEN	NT	Г		PER	10D - I	PÉRIODE		
	0i Canaua	du Canada		,	RELEVI	E DE PE	ETITE CAIS	SSE		Fro	m - De	·	T	To - À	
TO BE SUBMITT À PRÉSENTER A	ED WITH RECEIP	TED VOUCHERS	S ATTACHED CQUITTÉES							Y-A 2016	м 03	D-J 23	Y-A 2016	м 12	D-J 29
Department - N							Branch - Directi			#V					
Justice					•		Minister's C								
Location - Adr						l l	Name of claima		m du demar	ndeur				Nº de tél.	
284 Welling	gton		- war -				Joelle Land	dry					(613) 9	92-847	4
77407474			,							mount of a ontant de l		>		\$2	200.00
то - А							E) Dépens	xpenditu es pério	ures this per ode en cour	riod (itemize s (détails ci-	d below) dessous)	>	,		42.50
						Ī	• •				on hand en caisse	▶			57.50
						}				MOUNT C		•			42.50
			STA	ATEMENT (OF EXPEN	DITURES -	- RELEVE DE C	DEPENS	SES					φ.	42.50
Commitm	ient/ Gl	L Account/	Cost C	entre/	Fund/	Functi	ional area/	C	order/	Net Ar	nount/	TÁX	在 表演员		# 3 To 10 #2 Policy
Engagen		u GL général	Centre	de coût	Fonds		e fonctionnel	C	Ordre		nt Net	TAX		Total	7.2.M
3002605	576	1524	110)20	15	4	4010				\$17.10		\$2.00		\$19.10
3002620	012	1524	110)20	15	4	4010				\$6.64		\$0.86		\$7.50
3002631	129	1514	110)20	15	4	1010				\$46.85	-			\$46.85
3002633	374	4505	110	50	15	4	1010			\$22.00			\$2.85		\$24.85
3002611	100	5505	. 110)50	15	4	1010			\$11.85			\$0.60		\$12.45
3002600)93	2601	110	50	15	4	1010				\$18.18		\$1.07		\$19.25
		1513	110	20	15	4	1010				\$12.50				\$12.50
															\$0.00
															\$0.00
															\$0.00
							,							······································	\$0.00
															\$0.00
		<i>:</i>													\$0.00
															\$0.00
										\$	135.12		\$7.38	\$1	42.50
	<u> </u>							TOTAI	L	\$	135.12	9	\$7.38	\$1	42.50
	TOTAL AMOUN								Audited a	nd passed	for payme	ent - V	/érifié-paie	ment appr	ouvé
	FOTAL DU REM	•						42.50							
I hereby certify thave expended amounts indicate the account is c	the lested, that qu	certifie que j'ai s montants ci-de le le compte es ste, sous tous le	essous, t exact et	Approved fo	or payment	- Paiement	approuvé								
and just in all re		pports									Si	gnatur	e		-

Authorized Officer - Fondé de signature

GC 35-4 (2011/12)

Claimant - Demandeur

Services Officer - Agent des Services

DOT Vancour PLACE FACE UP ON DASH Imperial Parking Lot - 1236 www.impark.com Departi Canad Expiration Date/Time Please attached re MAR 02, 2016 Purchase Date/Time: 09:04am Mar 02, 2016 Rate: \$12.50 - 2.5 hours Total Due: \$12.50 Total Paid: \$12.50 Payment Type: Card Ticket #: 00000090 S/N #: 500012120015 Setting: Lot 1236 Mach Name: METER 2 Auth #: 055090 Thank you!

> RECEIPT Imperial Parking Lot - 1236 Expiration Date/Time: 11:34am Har 02, 2016 Purchase Date/Time: 09:04am Mar 02, 2016

PETITE CAISSE

REMBOURSEMENT DE

us dans l'espace ci-dessous

REIMBURSEMENT

PETTY CASH

Received the sum of / Reçu la somme de : \$12.50 Y-A M-M D-J 2016-03-23 Date Sidilatale de Lellibiose

Receipts attached Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

TOTAL DUC: TIZ.DO Total Paid: \$12.50 Ticket #: 00000090 Setting: Lot 1236

Mach Name: METER 2

BCRO Parking March 2, 2016

Certified pursuant to section 34 of the FAA. Certifie en vertu de l'article 34 de la loi relative a la GFP

e: \$12.00 - 2.0 nours
Payment Type: Card

Auth #: 055090

nate: oc.xrt :ours

					Date		
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
1513	11020	15	4010		\$11.90	\$0.60	\$12.50
	ment No. agement	·			item 'item	01	000136

Ministère de la Justice Canada

s.19(1)

FOR APPROVAL

MEMORANDUM TO THE MINISTER

SECTION 32 (FOR APPROVAL)

OBJECT
To obtain your section 32 approval for a BCRO parking receipt for back in March 2016.
CONTEXT
An expenditure initiation and commitment request should have been done before the expense was incurred but wasn't.
Your signature for the section 32 is required to proceed with the payment of this expense.
Considerations
In accordance with Treasury Board policy, your signature is required.
Do you approve? Yes/ No

Minister of Justice and Attorney General of Canada

PREPARED BY

Administrative Assistant Téléphone : 613-716-1069

Hon. Jody Wilson-Raybould

January 11, 2017

Anne Grenier

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE **PETITE CAISSE**

Please attached receipt in the space below. Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

Received the sum of / Reçu la somme de : Y-A M-M D-J 2016-09-07 Date orginature de l'emproye

Receipts attached Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Parking Aug. 12, 2016 - CBA Speach - Westin Ottawa

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifié en vertu de l'article 34 de la loi relative a la GFP

	Si	gnature	,		Date ·		
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ . Montant Net	HST/GST TVH/TPS	Total
1524	11020	15	4010		\$6.64	\$0.86	\$7.50
Commitment No. N° d'engagement		30020	2012		e item d'item	01	

CBA Speech Wish OHAM.

17 Pay Station Number: Entered: 08/12/2016 07:20 08/12/2016 Exited: 09:29 72969 Ticket Number: 24338 Transaction Number: Α Rate: \$7.50 Parking Fee: \$0.00 Total Tax: \$7.50 Total Fee: \$7.50 Fee Paid:

Approval Number:

Visa

007467

Thank you for your visit Please come again!

	*
--	---

Department of Justice Ministère de la Justice Canada Canada

Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.	1	9	1	1

READY COSEPTEMEN AMENDMODIFICATION RE-OPEN/RE-OUVERTURE EXERCICE FINANCIER 2016-2017			•		00					·		FIS	SCAL YEAR /	
Minister's Office		X o	RIGINAL	☐ clos	SE/FER	MER 🗆 AN	//END/MODIF	ICATION 🗆	RE-OPEN/RE	-OUVERTUR	E	EX	ERCICE FINANCIER 2016-2017	
Name of Card Holder (if applicable) Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable)		BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION											ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR	
2 Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable): ACCOUNTING INFORMATION / INFORMATION COMPTABLE Original Financial Commitment description - Description d'engassement de fonds originals Original Financial Commitment description - Description d'engassement de fonds originals Original Financial Commitment description - Description d'engassement de fonds originals Original Financial Commitment description - Description d'engassement de fonds originals Original Financial Commitment description - Description - Description d'engassement de fonds originals Original Financial Commitment description - Description - Description - Description - Description - Description - Description - Description - Description de Tamendament al Viengagement de Fonds Amended Financial Commitment Description - Descr	1													
ACCOUNTING INFORMATION / INFORMATION COMPTABLE		Minister's Office												
ACCOUNTING INFORMATION / INFORMATION COMPTABLE	2	2 Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):												
Trans. ACOUNT CENTER TYPE ACCOUNT CENTER TYPE ACCOUNT TOTAL CONTROL CENTER TYPE ACCOUNT CENTER TYPE ACCOUN		- Internet of Controller (in Application), the controller (in Application)												
Trans. Cl. Type ACOUNT CENTER FUND COMPTE COTTON COMPTE CONTROL CONTROL COMPTE CONTROL CONTROL COMPTE CONTROL CONTRO	3	ACCOUNTING INFORMATION (INFORMATION COMPTABLE												
Trans. OL CONT Type de COUNTE (ENTRE DE TYPE DE TYPE de COUNTE (ENTRE DE TYPE		Original Financial Commitment description - Description d'engagement de fonds originale												
Type de COMPTE CONTRE DE FONDS DOMAINE TYPE					FUND	FUNCTIONAL		COMMITMENT	TAX AMOUNT	TOTAL	COMMITMENT			
Figure F		Type de	COMPTE	CENTRE DE	FONDS	DOMAINE	N° DE	MONTANT	MONTANT DE	MONTANT		NO.	DESCRIPTION (text)	
		Trans.		<u> </u>			COMMANDE					01	Petty Cash - Parking	
Some Some										\$ 0.00				
Amended Financial Commitment Description - Description de l'Amendement à l'Engagement de Fonds Amended Financial Commitment Description - Description de l'Amendement à l'Engagement de Fonds Source								·		\$ 0.00				
Amended Financial Commitment Description - Description de l'Amendement à l'Engagement de Fonds S 0.00 S 0.										\$ 0.00				
Amended Financial Commitment Description - Description de l'Amendement à l'Engagement de Fonds \$ 0.00										\$ 0.00				
Sound Soun			<u> </u>							\$ 0.00				
Sound Soun					Ame	nded Financia	Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds	
Solution Solution										\$ 0.00				
Solution Solution							·			\$ 0.00				
Signature: Signature Signature Signature Signature Date										\$ 0.00				
Solution Solution										\$ 0.00				
Signature Signature Date Signature Date Signature Date Signature Date Signature										\$ 0.00				
Signature Signature Signature Signature Signature Date Signature Date Signature Si										\$ 0.00				
Prepared by / Préparé par Name (Print) / Nom (lettre moulée) : Signature : Date : Joëlle Landry Date : Joëlle Landry Date : Date										\$ 0.00	·			
Name (Print) / Nom (lettre moulée): Joëlle Landry 6 Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase. Name of manager / Nom du gestionnaire Hon. Jody Wilson Raybould Date: D										\$ 0.00				
Name (Print) / Nom (lettre moulée): Joëlle Landry 6 Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase. Name of manager / Nom du gestionnaire Hon. Jody Wilson Raybould Date: Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Date: Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Date: Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Date: Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Date: Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Date: Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Ocertified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure.	_	l Deserve	Carling Hines	nark rar				THI U LAKEY						
Joëlle Landry 6 Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase. Name of manager / Nom du gestionnaire Hon. Jody Wilson Raybould Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Expenditure. Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure. Date: 1000140	3					<u> </u>	<u>ya ningiri ningiri ngang</u>						Date :	
Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase. Name of manager / Nom du gestionnaire Hon. Jody Wilson Raybould Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Date in Card for this purchase. Date: 000140				(· · · · · · · · ·						•			
Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase. Name of manager / Nom du gestionnaire Hon. Jody Wilson Raybould Total for this purchase. Date: 000140	<u> </u>			Section 32(1) of	f the Finar	ncial Administration	n Act and author	ized under the	Certified pursuar	t to Section 32(1)	of the Financial A	dminis	tration Act and authorized under the Expenditure	
Hon. Jody Wilson Raybould O00140		Expenditu	ure Initiation.	I authorize the	e use of th	e acquisition card	for this purchase	9.		and the second of the second o	- card	for this	purchase.	
1701. Jody Wilson Nayouald 000140			•		gestionn	aire							2016-05-10	
	L			Kaybould		<u> </u>	<u></u>							

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	*	新
---------------------------------------	---	----------

Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.19(1)

	X O	RIGINAL	Ü ci o	SE/FER	MER [] AI	MEND/MODIE	FICATION	DE_ODEN/DE	. OUNEDTUE	> =	FIS	SCAL YEAR / ERCICE FINANCIER 2016-2017
				· · · · · ·			TOATION L	NE-OF EN/NE		·		
1	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION											ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
	Minister	's Office										
_			1:	11.57	N1. 1 (% 1 *							•
2	Name o	T Card Hole	der (if applic	cable) /	Nom du titulair	e d'une carte	d'acquisition (si	applicable):				•
3					LANGE STATES BELLEVILLE SOLVENIES (25)	en (Critical States), des Cost (de la cauca de de ce	IG INFORMAŢIO	there is no that the description	TO THE PROPERTY OF THE PROPERT	CONTRACTOR OF THE STATE OF THE		
							ment description				ginale	
	Trans. Type Type de		COST CENTER CENTRE DE	FUND FONDS	FUNCTIONAL AREA DOMAINE	ORDER NO. N° DE	AMOUNT MONTANT	TAX AMOUNT MONTANT DE	TOTAL AMOUNT MONTANT	COMMITMENT NO. N° D'	LINE	DESCRIPTION (text)
	Trans.	GL	COÛTS		FONCTIONNEL	COMMANDE	D'ENGAGEMENT	LA TAXE	TOTAL	ENGAGEMENT	NO.	
	EI	1524	11020	15	4010		\$ 19.80			300260576	01	Taxi - to Accompany Minister
									\$ 0.00			Exempt employee was not aware that
									\$ 0.00			taxi chits were to be used
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00	•		
				Ame	nded Financia	I Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds
				_			<u></u>		\$ 0.00			
									\$ 0.00	•		
						-			\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
						·		-	\$ 0.00			
									\$ 0.00			
5	Prepare	d by / Prép	paré par								# West	
•			n (lettre mo	ulée) :	uke industria talah kendulah kendiri dan	n der Gestätt in der Gestäter der Gestäter in der Gestäter der Gestäter in der Gestäter der Gestäter der Gestä Gestäter der Gestäter Signature :	TO SERVICE STORY AND ARREST AND ARREST AND ARREST AND ARREST ARRE	e i northebre de exemple e	BANKAN TRANSPORT	Postel Wes	Date:	
	Joëlle La		•	•		•						2016-06-03
6			-anagaras	152 P.C.	cial Administration		STAGORIO DE SERVICIONES			STOR SAME WAS AND	gesine.	
0	Expenditu	re initiation.	l authorize the	use of the	e acquisition card	for this purchase	zed under the	Centilled pursuan	in Section 32(1)	of the Financial A	amınıs for this	ration Act and authorized under the Expenditure purchase:
	Name o	f manager	/ Nom du g	estionna	aire		Signati					Date :
												→ 3 JUIN 2016
JUS	US 817 (2014/11)											



Department of Justice Canada

(* 1**i**

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attached receipt in the space below: Veuillez joindre les reçus dans l'espace di-dessous

TERMINAL TO: MERCHANT TO: VEHICLE TO: 314-674-874 4326859A 1748 80056089

DRIVER 10 :
TRIP HUMBER:
PASSENGERS:

0397

11/17/2016

STAR1: 22:27

END: 22:28

LARE AMOUNT:

\$ 40.73

LIP AMUUNT:

\$ 6.11

TOTAL

46.84

VISA SALL :

APPROVAL NUMBER :

993**176**

****PASSENGER COPY***

CUSTON: FRVICE 1-888-443-2812 HIBOTRYOTAXTIAB.COM TAXTIAB



Receipts attached Reçus inclus

Received the sum of / Reçu la somme de :

\$46.84

Y-A M-M. D-J
0 6 DEC. 2016

E
Signature de l'employe

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Meeting COS to Minister Hehr

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifie en vertu de l'article 34 de la loi rélative a la GFP

2 8 NOV. 2016

Date Functional area/ GL Account Cost Center/ Fund/ Order/ Net Amount/ HST / GST **Total** Domaine C. du GL général **Montant Net** TVH / TPS Centre de coût **Fonds** Ordre fonctionnel 11020 \$0.00 \$46.84 1514 / 15 4010 \$46.84 Commitment No. Line item 300263129 / N° d'engagement L. d'item

JUS 657-1 (2011/06)

	*	
--	---	--

Department of Justice Canada Ministère de la Justice Canada

Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.19(1)

				Janaac	•	Domane	e a miliation et	a engagement	ue uepense				
		ORIGINAL	☐ clo	SE/FER	RMER A	MEND/MODII	FICATION	RE-OPEN/RI	E-OUVERTUR	RE		SCAL YEAR / ZERCICE FINANCIER 2016/17	
,	BRANC	H, SECTION	ON / DIREC	TION G	SÉNÉRALE, SE	CTION					V	ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR	
1	Minister	r's Office		77	7407474								
	T												
2	2 Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):												
3	3 ACCOUNTING INFORMATION / INFORMATION COMPTABLE												
	Original Financial Commitment description - Description d'engagement de fonds originale												
	Trans. Type Type de Trans.	GL ACCOUNT COMPTE GL	COST CENTER CENTRE DE COÛTS	FUND FONDS	FUNCTIONAL	ORDER NO. N° DE		TAX AMOUNT MONTANT DE	TOTAL AMOUNT MONTANT TOTAL	COMMITMENT NO. N° D' ENGAGEMENT		DESCRIPTION (text)	
		1514	11020	15	4010		\$ 200.00	\$ 26.00	\$ 226.00	300263129 ·		taxi charges Petty Cash -	
									\$ 0.00				
									\$ 0.00				
									\$ 0.00				
E .									\$ 0.00				
									\$ 0.00				
				Ame	nded Financial	Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds	
									\$ 0.00				
									\$ 0.00				
		:							\$ 0.00				
									\$ 0.00			,	
									\$ 0.00				
			•						\$ 0.00				
									\$ 0.00				
									\$ 0.00				
5	Prepare	d by // Prér	paré par				A STATE OF THE STA			Marie Marie			
	Name (I	Print) / Nor	n (lettre mou	ulée) :			Signature :			3.20.000	Sign in a	Date:	
	Anne Gr	enier		- 									
6	Certified p Expenditu	ursuant to Se	ection 32(1) of	the Finan	cial Administration	Act and authoriz	zed under the	Certifié en vertu d l'utilisation de la c	e paragraphe 32((1) de la Loi sur la cet achat	gestio	n des\finances publiques;;J'autorise	
		~	/ Nom du ge			to the set of the second distance of the set of the second	S			eargain mar earaigh each lea' fail	get per property	Date: 0.0 HOLL 0040	
	Hon. Jod	ly Wilson-R	laybould									2 8 NUV. 2016	
JUS 817 (2014/11)													



Department of Justice

Ministère de la Justice Canada

REIMBURSEMENT

REMBOURSEMENT DE

40164

DOWNTOWN COBBLER (DIV 7695713 CANADA INC) 174 GLOUCESTER OTTAWA, ON K2P0A6 613-234-1284 DOWNTOWNCOBBLER@ROGERS.COM Like us on facebook.

DOWNTOWN COBBLER

Qty	Dept	Description	Amount
1		Dress HEM BY HAND",	22.00
	1 "D(O NOT CUT",	

Sub Total: 22.00 Tax: 2.86

TOTAL: 24.86

Employee:

NOT RESPONSIBLE AFTER 30 DAYS. NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGED BUTTONS. NO CLAIMS OVER CAD\$200.

Ready: 12/02/16 12 AM

Costonees FIRISTI Fref: Hand

PETTY CASH

PETITE CAISSE

s.19(1)

recus dans l'espace ci-dessous :

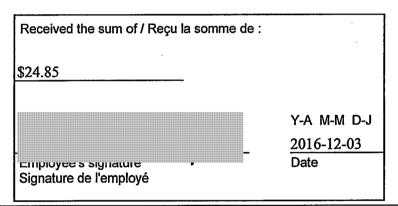
12/2/2016 11:45 AM DOWNTOWN COBBLER (DIV 7695713 CANADA INC) 174 GLOUCESTER OTTAWA, ON K2P0A6 613-234-1284

Order# PCS Sub TOTAL Tax Fees 22.00 2.86 0.00 24.86 22.00 2.86 0.00 24.86

> PrePaid: 0.00 Tendered: 24.86 Change Due: 0.00

Paid by: Cash Employee:

Not responsible after 30 days. Not responsible e for damaged buttons No claims over CADS (66)



Hemming Robe - Ceremonial - Supreme Court of Canada Dec 02 nd 2016

Certifie e 34 de la loi relative a la GFP. 0 3 DEC. 2016 Date Functional area/ GL Account/ Cost Center/ HST / GST Order/ Net Amount/ Fund/ Total Domaine C. du GL général Centre de coût Fonds Ordre **Montant Net** TVH / TPS fonctionnel 1050 \$0.00 Commitment No. Line item N° d'engagement L. d'item

Grenier, Anne

From:

Sylvain LeBlanc

Sent:

December 5, 2016 10:12 AM

To:

Grenier, Anne

Cc:

Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable

Subject:

RE: GL

Dans ce cas-ci, puisqu'il n'y a pas de GL spécifique pour les ourlets, le 4505 peut effectivement s'appliquer.

Sylvain

From: Grenier, Anne

Sent: December-02-16 3:22 PM

To: Sylvain LeBlanc < Sylvain.Leblanc@justice.gc.ca>

Cc: Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable <API_DCP@justice.gc.ca>

Subject: RE: GL

Ah d'accord. J'avais pensé le 2402 car la Ministre présentait mais je croyais que le 4505 était seulement pour l'<u>achat</u> d'une toge.

Merci, Anne

From: Sylvain LeBlanc

Sent: December 2, 2016 3:16 PM

To: Grenier, Anne < Anne. Grenier@justice.gc.ca >

Cc: Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable < API DCP@justice.gc.ca >

Subject: RE: GL

Bonjour Anne,

Je te conseille de coder cette dépense au GL 4505 - TOGES JURIDIQUES.

Dans le futur, svp envoyer vos requêtes de GL à la boîte Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable (Cc).

Bonne fin de journée,

Sylvain LeBlanc

A/Financial Officer | Agent financier p.i.

Corporate Accounting and Reporting | Comptabilité ministérielle et rapports

Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada

284 Wellington Street, EMB-1302 | 284, rue Wellington, ÉCE-1302

Ottawa, Ontario K1A 0H8

sylvain.leblanc@justice.gc.ca

Telephone | Téléphone: 613-957-4514 Fax | Télécopieur: 613-941-2276

Government of Canada | Gouvernement du Canada

From: Grenier, Anne

Sent: December-02-16 2:24 PM

Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.19(1)

	Demande d'initiation et d'engagement de dépense											
	☐ ORIGINAL ☐ CLOSE/FERMER ☐ AMEND/MODIFICATION ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTURE										FI	SCAL YEAR / KERCICE FINANCIER 2016/17
	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION										\Box	/ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
1	Minister's Office											
												
2	Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):											
3	ACCOUNTING INFORMATION/INFORMATION COMPTABLE									TABLE		
					Original Fina	ancial Commi	tment description	n - Description	d'engagemer	nt de fonds orig	inale	
	Trans.	GL ACCOUNT	COST CENTER	FUND	FUNCTIONAL AREA	ORDER NO.	COMMITMENT AMOUNT	TAX AMOUNT	TOTAL	COMMITMENT	LINE	
	Type de Trans.	COMPTE GL	CENTRE DE COÛTS	FONDS	201441212	N° DE N° DE	MONTANT D'ENGAGEMENT	MONTANT DE LA TAXE	AMOUNT MONTANT TOTAL	NO. N° D' ENGAGEMENT	NO.	DESCRIPTION (text)
	<u> </u>	4505	11050	15	4010		\$ 25.00	\$ 3.25	\$ 28.25		/	hemming of legal gown for Minister
		ļ	·						\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
				Ame	nded Financial	Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
							,		\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
								· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	\$ 0.00			
	L								\$ 0.00			
5	Prepare	diby//Prép	aré par	William II						ler v		
	5 Rreparediby//Rréparé/par Name (Print) / Nom (lettre moulée) : Signature :							is the second factors	Date :			
	Anne Gr	enier										December 02 2016
6	Certified p	ursuant to Se	ction 32(1) of	the Finan	cial Administration acquisition card f	Act and authoriz	ed under the	Certifié en vertuid	e paragraphe 32(ides(finances)publiques::J/autorise
			/ Nom du ge			zweren Karai Ingel	Signat			<u> </u>		Date :
												December 02 2016000146
.1115	817 (2014	4/11)										

To: Sylvain LeBlanc < <u>Sylvain.Leblanc@justice.gc.ca</u>> **Subject:** GL

Bonjour Sylvain,

In what GL would I code the hemming of a legal gown for the Minister?

Thanks,
Anne Grenier
Administrative Assistant / Adjointe administrative
DM Group Business Centre / Groupe du SM, Centre d'affaires
Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada
284 Wellington Street, EMB-4059 | 284, rue Wellington, ÉCE-4059
anne.grenier@justice.gc.ca
613 992-9474
Government of Canada / Gouvernement du Canada



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attached receipt in the space below. Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous EN CONTROL PROPERTY. 06-29-16 Starbucks Coffee Canada #4516 250 Q 81 Metcalfe St 0.02 @ Ottawa, ON K1P 6K7 03 *5.00 13 CHK 730620 *5.00 ST 06/30/2016 09:20 AM *0.00 TX 1 2149470 Drawer: 2 Reg: 2 ABE'S DELIKAT CAFE *0.00 IX 2 *0.25 N3 277 Sparks St. Np National Post 1.90 Ottawa, Ontario *0 .00 IX 4 Cash 2.00 REG 06-30-2016 10:13 CLERK 01 000212 Subtotal \$1.90 *5.25 TL HST 5% - Newspaper/Books Newspaper \$0.10 T 1 \$1.52 *20.25M Total Newspaper \$1.52 \$2.00 TL \$3, 19 *15.00 CG Change Due \$0.00 TAX-AMT 1 \$3.04 TAX 1 \$0.16 ---- Check Closed -----TAX \$0.15 294-8374 1 06/30/2016 09:20 AM CASH \$3.19 8-38 0 6,-3 0,-1 6

₽3 Received the sum of / Reçu la somme de: * 1.90 \$12.44 * 1.9 O * 0.1 O * 2.00 * 2.00 * 0.0 C 008.2 1 ਰ 09 - 29Re Explanation la dépense Newspapers for Minister

Y-A M-M D-J
16-07-04
Date
5•25 +

3•19 + 2•00 + 2•00 + 12•44 *

Certified pursua

licle 34 de la loi relative a la GFP

- 6 JUIL, 2016

Date

GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Pund/ Fonds	Puncuonal area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
5505	11050	15	4010		\$11.84	\$0.60	\$12.44
Commitr N° d'eng		3001100		Line item L. d'item		01	

	蠍	
--	---	--

Department of Justice Ministère de la Justice Canada Canada

Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

3.13(1)

•	☑ ORIGINAL ☐ CLOSE/FERMER ☐ AMEND/MODIFICATION ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTURE									FIS	SCAL YEAR / ERCICE FINANCIER 2016-2017	
	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION										V	ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
1	Minister's Office											
L	Minister	SOffice				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						
2	Name o	f Card Hol	der (if applic	cable) /	Nom du titulair	e d'une carte	d'acquisition (si	applicable): J	oëlle Landry			•
L												
3							IG INFORMATIO	The state of the second state of the state o	the control of the co	The state of the s		
							ment description	n - Description				
	Trans. Type	GL ACCOUNT	COST	FUND	FUNCTIONAL AREA	ORDER NO.	COMMITMENT AMOUNT		TOTAL AMOUNT	COMMITMENT NO.	LINE	DESCRIPTION (text)
	Type de Trans.	COMPTE	CENTRE DE COÛTS	FONDS	DOMAINE FONCTIONNEL	N° DE	MONTANT D'ENGAGEMENT	MONTANT DE LA TAXE	MONTANT TOTAL	N° D' ENGAGEMENT	NO.	
		5505	11050	15	4010		\$ 25.00	\$ 3.25	\$ 28.25	300261100	01	Newspapers- 2016-2017
								,	\$ 0.00			
į									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
'								·	\$ 0.00			
				Ame	nded Financia	l Commitmen	t Description - D	escription de l	Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
						,			\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			•
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
5	Prepare	d by / Pré	paré par	U Waren								
			m (lettre mo		eraken kalandar (Herita - Landar Artifa)	<u>geologic († 1865)</u> 1860 - Parker Standard († 1865)	Signature :		2, 2 14 14 1 2W 10	1 4 46 51 7 1 18°	<u>.g.z. *4.200</u>	Date :
Joëlle Landry									2016-06-29			
6	Certified	oursuant to S ire Initiation.	ection 32(1) of Lauthorize the	the Finar	ncial Administration e acquisition card	n Act and authori for this purchase	zed under the	Carliffad nursuan	to Section 32/1)	of the Financial A	dminis for this	tration Act and authorized under the Expenditure purchase.
	Expenditure Initiation. Fauthorize the use of the acquisition card for this purchase. Name of manager / Nom du gestionnaire Signature						Signature					Date: 2 9 JUIN 2016
JU	JUS 817 (2014/11)											



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attached receipt in the space below. Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

Y-A,M-M, D-J 16/06/20

l'article 34 de la loi relative a la GFP

Receipts attached Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Postage - Thank you cards sent from the Minister

					Date	 	
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût		runctional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
2601	11050	15	4010		\$18.16	\$1.07	\$19.23
Commitn N° d'enga		3002	60093		item l'item	01	

Certified pursuar

s.19(1)

Canada Post / Postes Canada
SPARKS ST
240 Sparks Street
OTTAWA K1P6Z0
GST/TPS#: 104175419

2016/05/06 CC/CC21393 12:29:56

gaelyn

TR1209188

ONH 13%

1@\$1.99

\$1.99

#2 BUBBLER MAILER/POCH À BULLES NO 2

G/S 5%

1@\$15.01

\$15.01

XPost/XPost

Actual Weight / Poids réel 0.491kg Volumetric Eq. / Éq. volumétrique 0.65 27.000cm X 24.000cm X 5.000cm To / À destination du code V5Z4N3

This is your Tracking # / Ceci est votre no de repérage

G/S 5%

1@\$0.00

\$0.00

Coverage \$100.00/Couverture \$100.00

G/S 5%

10\$1.16

\$1.16

Fuel Surcharge/Supp. pour carburant

For complete terns and conditions consult the Canada Postal Guide at www.canadapost.ca or any Post Office. Pour connaître les nodalités complètes consultez le Guide des postes du Canada à l'adresse www.postescanada.ca ou à votre bureau de poste.

Sender warrants that the shipped iten(s) do(es) not contain dangerous goods.

L'expéditeur garantit que le ou les articles expédiés ne contiennent pas de natières dangereuses.

SUBTL/SOUS-TOTAL	\$18.16
GST/TPS	\$0.81
HST/TVH	\$0.26
TOTAL/TOTAL	\$19.23
· - · · · - · ·	

CDN Cash / Espèces CAN	\$20.00
CHG. DUE / MONNAIE	(\$0.77)
DWD CHG / MONNATE ARRONDIE	(\$0.75)

Receipt required for all returns. Reçu requis pour tous les retours.

Your opinion matters and we want to hear

from

Me: thank you cards sent from Minister

■ 🌞	
-----	--

Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada Canada

Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s	1	9	1	١
ο.				

					_				·		FIS	SCAL YEAR /
	X	DRIGINAL	☐ CLO	SE/FER	MER A	MEND/MODI	FICATION []	RE-OPEN/RE	-OUVERTUF	RE	EX	ERCICE FINANCIER 2016-2017
•	BRANC	CH, SECTION	ON / DIREC	TION G	ÉNÉRALE, SE	CTION					Tv	ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
1											_	
	Minister	r's Office						· 			ļ	
2	Name o	of Card Hol	der (if applic	rahle\ /	Nom du titulair	e d'une carte	d'acquisition (si	applicable): T	- v11 - T J			
	rtaine c	oaid Hoi	dei (ii applic	Jabie) i	Nom du titulair	e u une cante	u acquisition (si	applicable).	oelle Landry			
3						ACCOUNTIN	IG INFORMATIO	NI/INFORMA	ATION COMP	TARLE		
	454	ilia kantaline kone	TOTAL DESCRIPTION OF THE PERSO	sacurerani	tave est a dipartie at destinate este est estad.	term with the factor to the first for the	tment description	Training of all and home and spain at the harden of	an a serva and consistent services of a	ter ett er lande verklade perior platet	ninale	
	Trans.	GL	COST	FUND	FUNCTIONAL	ORDER NO.	COMMITMENT	TAX AMOUNT	TOTAL	COMMITMENT	LINE	
	Type de	ACCOUNT COMPTE	CENTER CENTRE DE	l	AREA DOMAINE	N° DE	AMOUNT MONTANT	MONTANT DE	AMOUNT MONTANT	NO. N° D'		DESCRIPTION (text)
	Trans.	GL	COÛTS		FONCTIONNEL	COMMANDE	D'ENGAGEMENT		TOTAL	ENGAGEMENT	NO.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		2601	11050	15	4010		\$ 200.00	\$ 26.00		300260093	01	Postage - 2016-2017
		<u> </u>							\$ 0.00			
									\$ 0.00			
		<u> </u>							\$ 0.00			
			•			,			\$ 0.00			
			-						\$ 0.00			
				Ame	nded Financia	l Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
	<u> </u>								\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •							\$ 0.00			
	J Programa	Maria Salamara (1990-1907)	Material Material Science and	31-50-04 BES	en es la carrega y est est es a	er till still konnen er til ste til still	- 1 Car Capana - Capana di Capana	<u> </u>	W 0.00	olinika kanana na nama	4.75 / #C.70/	en santa anno Amerika anno 19 martana anno 19 martana anno 19 martana anno 19 martana anno 19 martana anno 19
5	Prepare	d by / Prép	oaré par					HH			Printed Line	ID-4-
	'	•	m (lettre mo	ulee):			Signature:					Date:
	Joëlle La	andry						-				2016-05-04
6					cial Administration		zed under the	Certified pursuan	to Section 32(1)	of the Financial A	dminis	tration Act and authorized under the Expenditure
	*************	and the second state and area. I want to be	/ Nom du g	1 166 P. C. 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ag leve age of the first and queen of all a required and	ioi tilio haroligac	Signatu		ize me use un []]	o. acquisition, card	in initiality.	Date:
			3									- 4 MAI 2016 000152

Record of Travel Expenses

s.19(1)

work in progress

Personal Record Identifier	Travel Number
	Dec 4-8 16 Win/Yk/Iqual
Name	Fund Commitment
	300263405

		Grand total	2 266 27	1,472	63	·	893.7		
<u> </u>			TOTAL	1,472.62	0.00	41.00	489.10	294.45	69.20
			!	į.					
į								•	
07/12/2016		Taxi Ott airport-home	į			?			
07/12/2016		Taxi hotel to Win airport]?			
07/12/2016		Breakfast, lunch, inc.	•					34.25	17.30
07/12/2016		Hotel Inn at the Forks					150.18		
06/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						79.80	17.30
06/12/2016		Taxi hotel to YK airport				20.00			
06/12/2016		Hotel Quality Inn.					338.92		
05/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						79.80	17.30
04/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						100.60	17.30
04/12/2016		Taxi YK airport to hotel	i	i		21.00			
04/12/2016		Taxi home- Ott. airport		ļ		?			
04/12/2016		Flight		1,472.62					
	URE		Willes/ Kivi	l		tation	Oddion		
DATE	TIME- DEPART	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM		Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
	ARRIVAL								- <u></u> -
				PREP	AID		OUT OF PO	OCKET	

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

Comments: #########

Administrative Verifications
Hotel/Car Rental - approved list
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems
Perdiems/Other Country
Hotel Meals (Y/N)
Hotel Other Expenses (Y/N)
Verify Credit Card last 4 digits
Sec.32 & 34 Signed/dated
Sec. 32 > Sec.34
Sufficient funds in FC

s.19(1)



Quality Inn & Suites Yellowknife (CNA81)

PO Box# 490, 5010- 49th Street Yellowknife, NT X1A 2N4

(867) 873-2601

GM.CNA81@choicehotels.com

Account: 496766113

Date: 1/18/17

Room: 306 LGoc

Arrival Date: 12/4/16
Departure Date: 12/6/16

Check In Time: 12/4/16 9:18 PM

Check Out Time: 12/6/16 4:20 AM

Rewards Program ID:

You were checked out by:

You were checked in by:

Total Balance Due: 0.00

x

Ottawa, ON K1A0H8

Government of Canada

Post Date	Description	Comment Unit I	Price Quantity	Amount
12/4/16	Goods & Services Tax	adinakasan hasana. Ali on ta sadin samuninti bisadan adasadan hasa 1911-ya uz amadi 22. dan histori, 1811-1909	2	8.07
12/4/16	Room Charge	#306	['] 1	159.00
12/4/16	Tourism Levy	***************************************	1	2.39
12/5/16	Goods & Services Tax		2	8.07
12/5/16	Room Charge	#306	1	159.00
12/5/16	Tourism Levy		1	2.39
12/6/16	Master Card		1	(338.92)
			•	

Folio Summary 12/4/16 - 12/6/16		The second secon
Room Charge	2	318.00
Goods & Services Tax	4	16.14
Tourism Levy	2	4.78
Master Card	1	(338.92)
Balance	Due:	0.00

GST: 858317167

The tourism levy noted above is a Holloway Lodging Sustainable Levy. This is NOT a city levy.



DISPATCH	acoust to rister
873-4444	NWT
City	Cab (1993) Itd.
	ut our website: ykcitycab.com
	CAR # 48
Date: Dec 4	-2016 Amount \$ 21.00 GST Included

DISPATCH
873-4444

City Cab (1993) Ltd.

Check out our website: ykcitycab.com

CAR # 77

Date: OG-12-16

Amount \$ 20.62

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Inn at the Forks

75 Forks Market Road, Winnipeg, MB R3C 0A2 Ph: (204) 942-6555 Fax: (204) 942-6979 www.innforks.com

s.19(1)

Reservation #

Send To

Phone

3439983123

Company Name Federal Judicial Affairs Canada

Guest Name

Room Information 423 - Deluxe King

Arrival Date 12/06/2016

Departure Date 12/07/2016

Bill To

3439983123

Folio Number Trans Date	284971 Description		Voucher	Amount
Charges				
12/06/2016	US Government Rate		iaf-423	127.00
12/06/2016	GST		iaf-423	6.67
12/06/2016	PST		iaf-423	10.16
12/06/2016	Accommodation Tax		iaf-423	6.35
Total Charges				150.18
Payments		•		
12/07/2016	Paid by MasterCard		193021	-150.18
Total Payments	;			-150.18

Balance Due 0.00

I have received the goods and/or services in the amount shown hereon. I agree that my liability for this bill in not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. If a credit card charge, I further agree to perform the obligations set forth in the cardholder's agreement with the issuer.

Guest Signature:	
Ouest Signature.	•
•	

McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR**

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA ...

Invoice No: 484332 Invoice Date: 16 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: QPKH60

Passenger(s)

		ORMATION			9
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY	
ĀC	00113	04Dec16 07:35 am	04Dec16 10:17 am	OTTAWA INTL - CALGARY INTL	_
AC	08233	04Dec16 11:00 am	04Dec16 01:35 pm	CALGARY INTL - YELLOWKNIFE	

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169860464	376.00	52.80	30.12	458.92
BSP CANADA, IATA 0065799216	39.90	5.19	0.00	45.09
	Total Fares:			415.90
	Total Taxes:			30.12
	Total GST/HST:			57.99
•	Invoice Total: Payment(s):			504.01
16 N	lov 16 Credit Card			458.92
16 N	Nov 16 Credit Card			45.09
	Total Payments:			504.01
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 69860464 2

REF: RIJNMV

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 113 T 04DEC16 YOW YYC 0735 OK T14ZLTGC USED 2. AC 8233 T 04DEC16 YYC YZF 1100 OK T14ZLTGC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/4/

FR: CAD 376.00 TX: CA 7.12 TX: RC 52.80

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 458.92

FARE CALCULATION

04DEC16YOW AC X/YYC Q23.00AC YZF R353.00CAD376.00 END RQE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 095112

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/16NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003





Grenier, Anne

From:

Landry, Joelle

Sent:

November 25, 2016 2:47 PM

To:

Grenier, Anne

Subject:

FW: Itinerary 04Dec16 /

Joëlle Landry 992-8474 EMB 4032

----Original Message----

From:

Sent: 2016-Nov-25 2:44 PM

To: Landry, Joelle < Joelle.Landry@justice.gc.ca>

Subject: FW: Itinerary 04Dec16 /

First flight on Northern Trip.

----Original Message----

From:

Sent: November-16-16 9:59 AM

Subject: FW: Itinerary 04Dec16 /

50d of

----Original Message----

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.ca]

Sent: November-16-16 9:55 AM

To:

Subject: Itinerary 04Dec16 /

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 16 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000 OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: QPKH60

AGENT:

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

HON JODY WILSON RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

do will de will be

s.18(a)

s.19(1)

FROM TO **CARRIER** FLT/CL DATE DEP ARR ST 04 DEC 16 TOUR **TOURS SUNDAY** LOCATION-YELLOWKNIFE CONFIRMATION-2169860464 **AIR CANADA TOTAL PACKAGE PRICE** 458.92 CA----- PAYMENT 458.92-OTTAWA TO YELLOWKNIFE 04DEC16 ONE WAY **BOOKING REFERENCE: RIJNMV** SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS BASE---- (376.00) **CANADIAN TAX ---- (7.12)** OTHER TAX ----- (23.00) HST ---- (52.80) PYMT BY CA-----2548EXP1120 **OTTAWA CALGARY** AIR CANADA 113 T 04 DEC 16 0735 1017 OK NONSTOP FOOD TO PURCHASE **FLYING TIME-4:42 EQUIPMENT-E90** TANGO FARE *SEAT ASSIGNMENT UPON CHECK IN* 45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN CALGARY YELLOWKNIFE AIR CANADA 8233 T 04 DEC 16 1100 1335 OK **NONSTOP FLYING TIME- 2:35 EQUIPMENT-DH4 OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS** TANGO FARE *SEAT ASSIGNMENT UPON CHECK IN* 45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN 01 MAY 17 OTHER OTHER **MONDAY** LOCATION-OTTAWA THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL 04 DEC 16 OTHER OTHER **SUNDAY** LOCATION-YELLOWKNIFE PROCESSING FEE 9540065799216 39.90 PROCESSING FEE HST 5.19 45.09-

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT 130 ALBERT ST. SUITE 2000 AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4 FILE: QPKH60 TEL 613-755-6000 **CLIENT: 0713**

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

HON JODY WILSON RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

DATE: 16 NOV 2016

s.18(a)

CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

AIR CANADA CONFIRMATION RIJNMV
SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS
BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES
VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL
TICKET IS NON REFUNDABLE *TANGO FARE*
CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$100CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE
INSURANCE OFFERED/DECLINED

FROM

TO

TOTAL PACKAGE PRICE 458.92
PROCESSING FEE 9540065799216 39.90
PROCESSING FEE HST 5.19

CA----- PAYMENT 458.92-CC 45.09-



McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA....

Invoice No: 486306 Invoice Date: 30 Nov 2016

> Client No: 713 Agent:

> > PNR: LHX8F6

Passenger(s)

		ORMATION			
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY	
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL	
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL	

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374969 for	466.00	23.66	7.12	496.78
BSP CANADA, IATA 0065826221	39.90	5.19	0.00	45.09
	Total Fares:			505.90
	Total Taxes:			7.12
	Total GST/HST:			28.85
	Invoice Total: Payment(s):			541.87
30 N	ov 16 Credit Card			496.78
12 D	ec 16 Credit Card			45.09
	Total Payments:			541.87
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK POZEXC **NVB06DEC NVA06DEC**

USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK POZEXC 2 **NVB06DEC NVA06DEC**

FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG

TAX: TOTAL: CAD 496.78

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

RLOC 1V LHX8F6





541.87





From:

Sent:

December 1, 2016 8:58 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 06DEC- - YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

Follow Up Flag:

Follow up

Flag Status:

Completed

And they didn't even send them to me at all! More to follow:/

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:53 AM

Subject: FW: 06DEC- - YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.ca]

Sent: November-30-16 11:45 PM

To:

Subject: 06DEC- - YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

130 ALBERT ST. SUITE 2000

OTTAWA ON K1P 5G4 TEL 613-755-6000

FAX 613-755-6006

DATE : 30 NOV 2016

AGENT : FILE

: LHX8F6

CLIENT: 0713

INVOICE: ITIN

DNM

HON JODY WILSON RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM TO

FLT/CL CARRIER DATE ST DEP ARR

YELLOWKNIFE EDMONTON/INTL AIR CANADA 8226 M 06 DEC 16 600A 810A OK

NONSTOP

FLYING TIME- 2:10

EQUIPMENT-DH4

OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

SEAT-11D

45 MINUTE CUT OFF

EDMONTON/INTL WINNIPEG

8508 M 06 DEC 16 855A 1205P OK AIR CANADA

NONSTOP EQUIPMENT-DH4 FLYING TIME- 2:10

OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

SEAT-12D

01 SEP 17 TOUR FRIDAY

LOCATION-OTTAWA THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

s.19(1)

AIR CANADA LOCATOR ** S8BG5M ** **** FLEX FARE RULES **** NON REFUNDABLE/CHANGES SUBJECT TO \$75.00 PENALTY PLUS ANY APPLICABLE DIFFERENCE IN FARE *TKT MUST BE CANCELLED 45 MIN PRIOR TO TICKETED FLT OR TICKET WILL BE FORFEITED** **TICKET VALID FOR 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE 1 PIECE OF COMPLIMENTARY CHECKED LUGGAGE CARRY ON LUGGAGE MUST NOT EXCEED 21.1X9X15.5 INCHES **VALID GOVERNMENT PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL**

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 30NOV16 IATA: 67502982 1V-LHX8F6 TICKET NO. 014 9566374969 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCIO

AGENT 2GU4CF

406.00 7.12CA 23.66XG CAD 496.78

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES \$4.5.

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM TO DEP ST CL BG NVB AC 8226 06DEC YELLOWKNIFE EDMONTON/INTL 600A OK M 1PC 06DEC 06DEC OPERATED BY AIR CANADA EXPRESS -

AC 8508 06DEC EDMONTON/INTL WINNIPEG

855A OK M 1PC 06DEC 06DEC

OPERATED BY AIR CANADA EXPRESS -

RLOC: AC - S8BG5M

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILSAC.BAGG

McCORD TRAVEL MANAGEMENT

(3/

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 Invoice No: 486308 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent: PNR: LHZ9S4

CANADA Passenger(s)

FLIGHT INFORMATION

A/L FLIGHT DEPART DATE/TIME ARRIVAL DATE/TIME ITINERARY

AC 00258 07Dec16 06:00 am 07Dec16 09:30 am WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON AC 00448 07Dec16 11:10 am 07Dec16 12:14 pm TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374971 for	327.00	18.48	36.12	381.60
BSP CANADA, IATA 0065814839	39.95	5.19	0.00	45.14
	Total Fares:			366.95
	Total Taxes:	*		36.12
•	Total GST/HST:			23.67
	Invoice Total: Payment(s):			426.74
30 N	lov 16 Credit Card			381.60
30 N	lov 16 Credit Card			45.14
	Total Payments:			426.74
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374971 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC

NVB07DEC NVA07DEC
USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC

USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60

AX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC RLOC 1V LHZ9S4





Grenier, Anne

s.19(1)

From:

Sent:

December 1, 2016 8:58 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 07DEC- - WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:54 AM

Subject: FW: 07DEC- WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.ca]

Sent: November-30-16 11:46 PM

To:

Subject: 07DEC- - WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MC CORD TRAVEL

TICKET NO. 014 9566374971

MANAGEMENT 30NOV16 PLACE OF ISSUE: OTTAWA

IATA: 67502982 1V-LHZ9S4 ON/CA FCIO

ISSUED BY: AIR CANADA

TOTAL

AGENT 2GU4CF

CAD 327.00 7.12CA

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES 17.96XG 29.52XT

CAD 381.60

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END X T 29.00SQ 0.52RC

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIAL'S- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.



CR FLT DATE FROM
AC 258 07DEC WINNIPEG
AC 448 07DEC TORONTO

TO TORONTO OTTAWA DEP ST CL BG NVB NVA 600A OK W 1PC 07DEC 07DEC 1110A OK W 1PC 07DEC 07DEC

RLOC: AC - S8CV8R

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILSAC.BAGG

Grenier, Anne

s.19(1)

From:

Sent:

December 1, 2016 8:58 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 07DEC- - OTTAWA IQALUIT E-TICKET

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From:

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:54 AM

To:

Subject: FW: 07DEC- - OTTAWA IQALUIT E-TICKET

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.ca]

Sent: November-30-16 11:47 PM

Subject: 07DEC- - OTTAWA IQALUIT E-TICKET

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MC CORD TRAVEL

MANAGEMENT

30NOV16

TCPRL57

IATA: 67502982 1V-LHZ9S4

TICKET NO. 245 9566374972

PLACE OF ISSUE: OTTAWA

ON/CA FCI4 AGENT 2GU4CF

ISSUED BY: FIRST AIR FARE

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES

TOTAL

CAD 691.12 7.12CA 93.76RC 23.00SO

CAD 815.00

YO/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.



McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA ____

Invoice No: 486309 Invoice Date: 30 Nov 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: LHZ9S4

Passenger(s)

FL	IGHT	INFORM	ATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT
				OTUED

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374972 for Ticket # 9566374972 for	691.12 -691.12	93.76 -93.76	30.12 -30.12	815.00 -815.00
	Total Fares:			0.00
	Total Taxes:			0.00
	Invoice Total: Payment(s):			0.00
30 N	ov 16 Credit Card			815.00
07 D	ec 16 Credit Card			-815.00
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1 NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY







McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

CANADA

284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

Passenger(s)

Invoice No: 486310

Invoice Date: 30 Nov 2016

> Client No: 713

Agent:

PNR: LHZXM2

FLIGHT INFORMATION

	بعائلت فالمتنا التفارين المتاف فالتعاليب كنا	ga 2014 (ka hilipan 1901) Barata dan di bir bir b	The state of the s	ar andresant.
A/L FLIGH	T DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY	
7F 01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL	

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374973 for Ticket # 9566374973 for	691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 -733.15
	Total Fares:			0.00
	Total Taxes:			0.00
	Invoice Total: Payment(s):	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0.00
30 N	ov 16 Credit Card			733.15
07 D	ec 16 Credit Card			-733.15
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC**

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG

TOTAL: CAD 733.15 TAX: **REF - RESTRICTIONS APPLY**

8DEC YFB 7F YOW Q20,00Q35,00 636,12CAD691,12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU





CR FLT DATE FROM 7F 1836 07DEC OTTAWA

TO IQALUIT DEP ST CL BG NVB NVA 1245P OK C 1PC 07DEC 07DEC

OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F -MERNQY

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG



Grenier, Anne

s.19(1)

From:

Sent:

December 1, 2016 9:00 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 08DEC- - IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:54 AM

Subject: FW: 08DEC- IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.ca]

Sent: November-30-16 11:48 PM

Subject: 08DEC- - IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT DATE : 30 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

OTTAWA ON K1P 5G4 TEL 613-755-6000 FAX 613-755-6006

AGENT FILE : LHZXM2 CLIENT: 0713 INVOICE: ITIN

DNM

HON JODY WILSON RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM TO CARRIER FLT/CL DEP DATE ARR ST _____

IQALUIT

AWATTO FIRST AIR 1837 C 08 DEC 16 515P 825P OK

NONSTOP MEAL

FLYING TIME- 3:10

EQUIPMENT-BOEING 737 JET

OPERATED BY-CANADIAN NORTH

45 MINUTE CUT OFF

FLIGHT OPEATED BY CANADIAN NORTH

FLIGHT 5T 437-CHECK-IN WITH CANADIAN NORTH

SEAT SELECTION AT CHECK-IN

01 OCT 17

TOUR

SUNDAY

LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

s.19(1)

FIRST AIR LOCATOR ** ULIWEU ** TICKET IS REFUNDABLE CHANGES PERMITTED WITHOUT PENALTY BUT ANY FARE DIFFERENCE WILL APPLY VALID PHOTO I.D IS REQUIRED INSURANCE OFFERED...DECLINED

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MC CORD TRAVEL

MANAGEMENT

30NOV16

IATA: 67502982 1V-LHZXM2

TICKET NO. 245 9566374973 PLACE OF ISSUE: OTTAWA

ON/CA FCI4

ISSUED BY: FIRST AIR

TCPRL57

AGENT 2GU4CF

FARE

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES

TOTAL

CAD 691.12 7.12CA

34.91XG

CAD 733.15

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY - INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM

DEP ST CL BG NVB 515P OK C 1PC 08DEC 08DEC

7F 1837 08DEC IQALUIT

OTTAWA OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F -ULIWEU

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG

Government of Canada

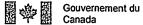
Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

				10					y No. (TAN) yager (NAV)	>		1
PART A - TRAVEL	LLER IDENTIFICA	ATION - PAR	TIE A	- IDENTIFICATION	ON DU VO	YAGEUR		u aut. 00 10	yager (text)	T. 75		· 4.
Name of traveller - No	<u> </u>			No N° de télépho	M	Public servant - F	≥ No	Classificati	on	2 PRI - (CIDP	3
Does traveller have a Est-ce que le voyage gouvemement du Car	ur possède une cart	ada travel card e de voyage du	1? 4 lf S	no, is a travel adva i non, est-ce qu'une		:d?		·				5
Yes No	☐ N/A		10	Yes No		amount requested quel est le montant	damand42 >					
Branch / Division / Re		vision / Région				Réserveur de voya		6 Telepho	ne No N° de	téléphone	,	
Office of the Ministe												_
PART B - REASO		PARTIE B -			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		·					
Objective of travel - C			Ľ	Is this travel part Est-ce que le voy		l? dans le cadre d'u	n événement	?		× .		8
Northern Justice rela	ated Roundtables	•		☐ Yes 🗶	No E	vent reference No. • de référence de l'év	vénement	>				
				Event approval a Pouvoir d'approb Minister of Justi	uthority ation de l'é			Date	event approve d'approbation on mber 14		ment	
Why is virtual present not being used?	•	-	ion .	Number of meals	provided to			at the even	t .	<u> </u>		
Pourquoi une présent rencontres à distance	ce virtuelle ou d'autre n'ont été pas utilisé	es options de es?		Nombre de repas							·	
				Breakfast - Petit	déjeuner	Dinner - Sour	per	Lunch - Dir	er	None -	Aucun	
Travel category - Cate	égorie de voyage	. 5.6	ernance	— Testaine				<u> </u>				9
Mandat de base	Intervenants	ن اسا ن	vernance			Other Autre						
If "other" travel category Si vous choisissez la cat	tégorie « Autre », veuille	ez expliquer	<u> </u>	3 2 2 3 3 3 3 3 3 3								
PART C - ESTIMA Select a module	TED TRAVEL CO	STS - PART	IE C -	COUT ESTIMAT	IFS DU V	OYAGE			· *		44/3	
Sélectionner un module		Mod 3 - Trave	l in Ca	nada and continent	al U.S.A	overnight stay						10
List all travel destinations lister toutes les destinatio		Yellowknife,	Winnip	oeg, Iqaluit.								
Departure date Date de départ		Departure Hour		Return date			Return hour		Total Number o			11
December 4th 2016		Heure de dépar		Date de retour December 8tl	h 2016		Heure de reto	00	Total du nombre 5	e de jours		
ÇO	STS - COÛTS			Non-standard		Standard		·- <u>-</u>	L			
Transportation - Tra	ansport		L	Non standards		Standards	Additional				en en en en en en en en en en en en en e	
Air Avion				:	\$ 6,000.	00	Prepaid costs		ciers supplér ed with an ")	nentaires 16		
* Rail Train							Coûts prépaye	ės (Articles ma	rqués d'un *)		1	
Rental vehicle Véhicule de location					T .		Costs not prep Coûts non-pré				<u> </u>	
Private vehicle - Estimate Véhicule personnel - km a							Third-party rei Rembourseme			<u> 18</u>	4	
Taxi	рргохипаци				\$ 250.00	0	Rational -	Justificatio	n_, i			
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12			 		Transportation	- Dépenses d	e transport			19
Subtotal Transportation			\$ 0.00		\$ 6,250.	00	†					
Transport Sous-total Accommodation - H	lébergement	3			. = 1=0		Accommodation	on - Dépenses	d'hébergement			20
ACRD-listed hotel Hôtels ênumêrês dans le		13]	بيين ربعشانين بنديم دابلت	\$ 700.00)						}
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dan			_									
Private accommodation	IS TO REFIELD						Other costs - /	Autres coûts				
Hébergement privé Government accommodati		14										
Hébergement gouverneme Other accommodation (sp		15					Non-standard	items - Dépen	ses non standare	ds .		
Autre type d'hébergement Subtotal Accommodation			0.000		0.700.0		-	·				İ
Hébergement Sous-tota	<u> </u>	<u> </u>	\$ 0.00		\$ 700.0	··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··					39.]
Meals and Incidents	Number	Rate		*** 	1				eclaration du		<u> </u>	
Details Breakfast	Nombre 5	Taux		Sub-Total		Total	National Joint conditions of to	Council Travel ravel in accord	Directive and ac	cept the ter	ms and m a	
Petit déjeuner	 	\$ 24.75		\$ 123.75	33.00	****	senior governi the Special Tra		am familiar with I s.	he provision	is of	
Diner		\$ 178.00			mixte et je suis	familier avec	es voyages du C ses dispositions	J'accepte f	es			
Dinner Souper	5	\$ 75.50		\$ 377.50	320		modalités de v	oyage conform	nément à cette d milier avec les di	irective. Si j	e suis	
Total Meals Totaux repas					\$ 67	9.25					Nov 16, 20	016
Incidentals Frais accessoires	5	\$ 17.30		Total Incidentals Total accessoires	\$ 86	.50					Dat	e
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					•		Recommand					<u> </u>
E	TOTAL ESTIMAT				► \$ 7,7	715.75		Signature		_	Date	e





Government of Canada

Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART DEBUDGET MANAGER APPROVAL PARTIE DE APPROBÂTI	ION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs					
même événement						
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available 22					
	Je confirme que les fonds sont disponibles.					
Cost Center Fund Functional area Order number G /L Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	Signature 200 1 5 10 5 Date					
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.						
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fir	inancial Administration Act					
Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	n des finances publiques.					
Nov 16, 2016 Signature Date						
The state of the s						
PART E AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS						
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved 23 Date d'approbation					
Yes No If yes, provide reference number Oui Non Si oui, fournissez le numéro de référence						
Coul Coul Non Si oui, fournissez le numéro de référence Recommended for approval - Recommandation d'approbation						
Signature .	Title - Titre Date					
Expens ince with the Financial Administ						
Le pou onformément aux lermes de l'ar	urticle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
	Tille - Titre Nov 16, 2016					
TANKA PROPERTY TO A TO A TO A TO A TO A TO A TO A TO	CONTRACT PROGRAMMENT CONTRACT AND AND AND AND AND AND AND AND AND AND					
EXPLANITURY NUTES - NUTES EXPLICATIVES						
1. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.					
Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonèré du ministre, entrez « exonêré ».					
PRI: Employee Personal Record Identifier number. Government of Canadatravet card (individually designated travel card).	CIDP : Code d'identification de dossier personnel. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage					
Travel advances can be issued only to an employee who does not possess	Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne					
a Government of Canada travel card.	possède pas une carle de voyage du gouvernement du Canada.					
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.					
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.					
 An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). 	 Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE). 					
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE					
10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.	 Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la demière. Mod: module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte. 					
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).					
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of th form.	this 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.					
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules					
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.					
 Describe other costs and their amounts in the box tabelled "Other accommodation" on the right side of this form. 	15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.					
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).					
17. Anihmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	s. 17. La vérification anithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.					
18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.	18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts					
 Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made. 	du voyage, indiquez le montant estimatif. 19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur					
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.					
21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).	 Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix. 					
The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.					
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy	 Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques, 					
Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.					